

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:

Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietar: Societatea Anonimă p. editura ziarului Arad Közlöny. Inreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 10/1-1938. Trb. Arad.

ARAD, ANUL 54, No. 51,

1939. március 5., vasárnap

Redactor responsabil:

SZ. JAKAB GÉZA

Királyi szavak:

— „A bölcsességre, amelyet a román nemzet mutatott a századok során, erre a kollektív bölcseségre, a nagy perceknek erre a megértésére számítottam maig és bizakodom mindenkor lelkes legtisztább eszméjének megvalósítását szolgáló, ingadozást nem ismerő munkámban, hogy hazáma arra a helyre állítsam, amely a civilizált világban megilleti.”

TIZPARANCSOLAT, VAGY — „TOTALITÁS“?

Az Aradi Közlöny számára írta:

KULCSÁR KÁLMÁN

Valamikor egy szellemes francia író mondotta, hogy a biborosok minden 7—8 évben összegyűlnek, hogy maguk közül egyet megválasszanak Szent Péter utódjául.

Mindenik megválasztott más-más nevet vesz föl, pedig mindig ugyanaz.

Ez a félig tréfás, félig komoly nyilatkozat jut most az eszembe, hogy új arc tekint felénk a pápai trón magasságából és új kéz irányítja szent Péter hajójának vitorláit. Az írónak, noha nem volt valóságos ember és szavaim kissé felületeseznek látszanak, valójában igaza volt. Megértette a pápaság jelentőségét és minden egyes pápa feladatát. Ez a feladat örökérvényű; lehetnek elődök és utódok közt különbségek, eltérések, még az eszközök korszerű megválasztásában is elválhatnak utaik. Ami a fő, abban egy és ugyanaz minden pápa. Az evangéliumi örökség őre, gondozója és védelmezője. Ami bennük egyéni, az csak emberi, tehát véges, mulandó, változó. Feladatuk viszont emberi szempontokon messze túttekintő, kozmikus vonalra beállított. Nem egyéni, hanem isteni és emberi.

Nem kell egyebet tennünk, mint lapozgatni a világsajtó utolsó két heti termésében; rengeteg cikk, nyilatkozat, kritika, vélemény, a pápáról, a pápaság szerepéről, az egyház egységéről, a kereszténység modern problémáiról.

Azt is megállapíthatjuk, hogy eddig meglehetősen tartózkodó, katolikusnak cseppet sem minősíthető irányzatok is sietnek elismerésüket és bizalmukat kifejezni a Szentszék iránt és éppen a demokráta államok azok, melyek a pápaságban a személyi szabadság és az emberi jogok mentővárát látják.

Egyenesen bámulatos, milyen arányokban kezd terengeni némely agyakban, hogy a pápaság nem politikai hatalom csupán, hanem annál lényegesen több és lényegesen erősebb.

Eddig mindig azt hangoztatták, hogy a Vatikán alapjában politikai hatalom, és lám, a legújabb idők tényei kézzelfoghatóan bizonyítják, hogy ennek éppen az ellenkezője az igaz: a pápaság mint magasabbrendű, szellemi világhatalom, felveszi a küzdelmet a világpolitika leghatalmasabb és elintululásban legizmosabb alakulataival.

Nem hiányoztak struccgondolkodású kritikások sem, akik az egyoldalúság ferde lelkiületével azt hangoztatták, hogy az Egyház merőben anyagi érdekek szerint igazodik és inkább a földi, mint az örök értékekért küzd. És íme: az Egyház ma egész anyagi létét kockára teszi úgy, hogy borulató elemek egészen komolyan mérlegették: vajjon nem kell-e XI. Piusnak, vagy a tizenkettediknek egy napon osztania legnagyobb elődeinek sorsát? Emlekeztek VII. Gergelyre, VII. Piusra és másokra. Kanosszát is emlegették, de Avignont is.

Voltak és lesznek az egyház történelmében idők, amikor a kívülállók és elszakadtak is töle, várták az indítást, a bátor fellépését, a keresztény humanum védelmét. Ilyen napok köszöntöttek ránk most is.

Szent Péternek ma nemcsak a mennyország szimbolikus kulcsai vannak a kezében, hanem egyetemes önála van még annak a kapunak a kulcsa is, mely a kaszárnyaudvarról a világegyetembe nyílik. A világ érzi, hogy az eretnekségek eretneksége az, amikor a teremtesnek egy részét nyilvánítják a teremtes-egészévé. A tévedések tévedése, amikor a szellemi terror megnyomorítani készül a szabadon lélegző emberi érzést és gondolatot, gépies öntu-

datlanságba fojtja a személyiség és lelkiismereti szabadság legelemibb igényeit.

Ez a rábredés segít elismerni a pápaságnak azt a lelkiismeretbeli köteletségét és hivatását, hogy az emberi művelődés egészét megmentse. Krisztus több mint a cészár és ha a cészár Krisztus akar lenni, akkor Krisztus földi helytartója nem hallgathat.

Igaz, az emberek olykor berzenkedtek a tizparancsolat terhe ellen, a tagadásig is elmerészkedtek, végül azonban mégis szívesebben vállalnak olyan világegyetemet, olyan közeletet, amelyben tiz parancsolata van Istennek, a szerető atyának, az irgalmas megváltónak, a lángoló léleknek, mintsem e klasszikus és bölcs életelv lenyomorítását arra az egyetlen még megmaradt parancsra, hogy — mondjuk — szombaton kettőkor vagy vasárnap délelőtt tizkor ott kell lenned a „totális“ ünnepélyen, a „totális“ felvonuláson, a „totális“ tömeggyűlésen... A tizparancsolattól még mindig ki lehet rándulni a szabadba és ott jól is érezheted magadat, de a modern totalitás egyetlen parancsának, a jelentkezési parancsának olyan következményei vannak, melyek még a verejtékesen megszolgált szabadság-időtől is megfosztanak és egyéni lelkülettől, személyi értékről és igényekről tudni sem akarnak.

Ezzel már rá is mutattunk, melyek a legmélyebb rugói a pápasággal szemben világszerte megnyilatkozó rokonszenvnek és bizakodásnak. Az emberi élet szabadsága forog kockán és a szabadságvágy kapaszkodik Péter hajójába. Nem is olyan rég éppen a szabadság címén még „Főinkvizitornak“, „Főcenzornak“ nevezték a pápát és el kellett viselnie a pápaságnak a szellemi zsarnokság gyanuját. Pedig akkor a pápaság csak a szabadság visszaéléseitől óvta a nekiszabadult emberiséget. S mit tett az idő? Bebizonyosodott, hogy

az egyház állítólagos fegyelmi kényszere“ és „szigor“ még mindig elviselhetőbb kényszer és szigor, mint a hatalompolitikai nagyságok zsarnokoskodása. Az egyházi Index, mely századokon át szálka volt sok szemben, míg mindig enyhébb, sőt valóban nagylelkű nem egy totalitárius hatalom indexéhez képest. A teológiai cenzura bőkezű ahhoz a beszegett látókörű, szűkhorizontu könyvtalomhoz képest, amellyel nem egy potentát a maga szellemi szegénységét leplezni, illetve védelmezni kénytelen.

Ezt ma már elismerik a tulsó parton ülők, a kívülállók is. Az egyház a természetjog szaván belenyulhat életünkbe, mert tudjuk, hogy ennek fejében olyan biztosítékokat ad, amelyek nem a közös rög, a közös nyelv, a közös politikai és gazdasági érdekek szálaival fűzik össze az emberiséget, hanem a lelki kultúrával és a transzcendencia tudatosításával. „Egy az Ur, egy a hit, egy a keresztység...“ hangoztatja az apostol s hozzáteszi: „Kérlek titeket... ne legyenek köztetek szakadások...“

Az egyház teljes lélekkel vállalja hivatását ma is. Ha valaki, úgy ő lehet a szabadság menedéke. A küzdelem a lelki és a világi hatalom között folyik. Tudjuk, hogy ez nem egyszerűen teológiai ügy, hanem az egész emberiség ügye. Nem lehet nemzetközi jogszelemm tenni az egyenlőtlenséget. Most kezdik csak sokan megérteni, miért kellett VII. Gergely pápának száműzetésben meghalni. Amit ez a nagy egyházfő halálos ágyán mondott: Dilexi justitiam et odi iniquitatem, propterea morior in exilio, — szerettem az igazságot, gyűlöltem az igazságtalanságot, azért halok meg száműzetésben... ez a megrendítő hivatástudat most nyilatkozik meg a maga egész világtörténelmi és emberi jelentőségében.

Érezzük, hogy a kereszténységnek újabb korszaka von kifejlődésben. Újabb küzdelmek, újabb szenvedések, újabb vértanuságok és újabb győzelmek jönnek. Ebben a küzdelemben a pápa fog győzni. A pápának kell győznie. Nemcsak az Egyháznak adott krisztusi ígéret miatt, hanem azért is, mert a pápasággal az ember is kibuknék, mint olyan.

Nagy pompával fogadták Grigore Gafencut Varsóban

A külügyminiszter nyilatkozata az „Express Poranny“ munkatársa számára

Lemberg. Grigore Gafencu Románia külügyminisztere zászlókkal feldiszitett különvonata pénteken éjjel 11 órakor érkezett Lembergbe. A pályaudvaron óriási tömeg várta és a külügyminisztert a tartományi vajda, a városi tanács és a hatóságok fejei fogadták. Félórás tartózkodás után a jelenlevők lelkes éljenzése közben a vonat folytatta útját Varsó felé.

Szombaton délelőtt 10 órakor futott be a zászlókkal gyönyörűen feldiszitett varsói pályaudvarra Gafencu különvonata. A pályaudvaron Sembeck külügyminiszterhelyettes, Lubjenski meghatalmazott miniszter, Koblanski miniszter, a városi tanács elnöke, a varsói vajda, a török és francia nagykövet, Jugoszlávia, Csehszlovákia és a balti államok követei, Franasovici nagykövet és számos előkelőség várták Románia külügyminiszterét. Közvetlenül a

vonat megérkezése előtt néhány perccel megérkezett Beck külügyminiszter és felesége is. Pontosán 10 órakor gördült be a különvonat, amelyből Grigore Gafencu és neje, Raçinszky gróf, bucarestij lengyel nagykövet, Rósetti protokolligazgató, Cretianu meghatalmazott miniszter és Pop kabinetfőnök szálltak ki. Beck külügyminiszter mosolyogva és a legnagyobb szívélyességgel fogott kezét Románia külügyminiszterével. Ezután következtek a bemutatkozások, majd pedig Beck külügyminiszter felesége orchidea csokrot nyújtott át Gafencu nejének. Gafencu külügyminisztert és feleségét a XVIII. században épült Blank kastélyban szállásolták el, amely Varsó város tulajdonát képezi és a legelőkelőbb külföldi vendégek elhelyezésére szolgál. Gafencu a harmadik személy, aki ebben a kastélyban nyert

elhelyezést, előtte Ribbentrop és Ciano gróf laktak ott.

A lengyel sajtó egyhangú lelkesedéssel foglalkozik Gafencu külügyminiszter látogatásával és azzal a meleg barátsággal, amely a két országot összefűzi. A Gazetta Polska, a kormány hivatalos lapja hosszú cikkben méltatja Gafencu diplomáciai, valamint politikai érdemeit, célkitűzéseit, amelyek a reális elvek figyelembevételével Románia teljes függetlenségét kívánják biztosítani. A Románia és Lengyelország közötti politikai együttműködés Kelet-Európa békéjét biztosítja és egyben véglegesíti a közép-európai helyzetet, mert mindkét ország ellen az ideológiai alapon történő konfliktust. Meg vagyunk győződve — írja a lap, — hogy Gafencu látogatása újabb értékes erőfeszítéseket jelent a béke és a rend biztosítására.

A lengyel-román határon levő Sniatynban Gafencu külügyminiszter fogadta az Express Poranny munkatársát, akinek az alábbi nyilatkozatot adta:

— Politikáról nem kívánok beszélni mindaddig, amíg barátommal, Beck külügyminiszterrel érintkezésbe nem léptem. Azt közölhetem, hogy nagy örömmel várom a találkozást. Szívesen beszélek a lengyel-román barátságról, amely közös érdekeket és közös problémákat ölel fel és ez a barátság elválaszthatatlan. Együtt kell működniünk egy szívvel, egy lélekkel és egy akaráttal. Én a magam részéről mindig a Lengyelországgal való jóviszony kimélyítésén fáradozom és meg vagyok győződve arról, hogy varsói látogatásom a baráti összeköttetés kimélyítését fogja eredményezni. A két ország közötti szövetség és maga a két nemzet döntő tényezőt jelent a kelet-európai béke biztosítására.

Az újságíró ezután kérdést intézett Románia gazdasági helyzetéről. Gafencu így válaszolt:

— Gazdasági helyzetünk teljesen kielégítő. Mult évi termésünk kitűnő volt, sikerült a költségvetési egyensúlyt biztosítani és a kiadási tételakat nagy mértékben csökkentettük. A kormány gazdasági politikája a legjobb eredményeket hozta magával. Sajnos, a fegyverkezés költségei igen nagyok. Románia, mint a többi állam fegyverkezik és el van határozva, hogy a fegyverkezés ütemét a többi államhoz hasonlóan meggyorsítja. Ezek a költségek jelentik az egyetlen

veszélyt a költségvetés egyensúlya szempontjából.

Ezután a belpolitikai viszonyok iránt érdeklődött az újságíró.



GRIGORE GAFENCU
külügyminiszter

— Románia kénytelen volt — felelte a külügyminiszter — nemcsak külpolitikai, ha-

nem belpolitikai téren is helyzetét biztosítani. A nemzeti egység politikája sikerrel járt, mert helyreállította a rendet és a fegyelmet. Eleinte bizonyos ellenállással találkozunk de ma már kiderült, hogy az egész nemzet halgatott uralkodója felhívására és élő fal-ként tömörül körülötte a nemzeti újjáéledés szimbólumaként. A román nemzet — tejezte be nyilatkozatát a külügyminiszter — politikai és gazdasági téren olyan szerepet játszik, amely méltó földrajzi és történelmi helyzetéhez. (Rador.)

Gafencu külügyminiszter szombat délelőtt hivatalos látogatást tett Beck lengyel külügyminiszternél, Skladkovski miniszterelnöknel és Ridz Smigly marsallnál, majd koszorút helyezett el az ismeretlen katonai síremlékén a katonai és polgári hatóságok vezetőinek jelenlétében. A román külügyminiszter ezután egy diszszázad tisztelegését fogadta, miközben a zenekar a román himnuszot intonálta. Délben a Blank-palotában a varsói polgármester villásreggelit adott Gafencu tiszteletére, amelyen Beck, Franasovici, Szembeck, Arcisevski volt bucarestii lengyel követ, Raczinsky lengyel meghatalmazott miniszter, Kobylanski politikai ügyosztályi igazgató, Lubenski dr. Beck lengyel külügyminiszter kabinetfőnöke. Valamint a külügyminiszterium főtisztviselői vettek részt. (Rador.)

A Vatikán „Áldásosztó Erkélyén” koronázzák meg XII. Pius pápát

Vatikánváros. (Rador.) A pápa koronázásának szertartását nem a Szent Péter templomban, hanem az ugynevezett Áldásosztó Erkélyen tartják meg. A Szent Péter téren összegyűlt tömeg előtt. Ezt a határozatot azért hozták, mert a Szent Péter templomban csak ötvenezer ember fér el, míg a térségen ennél jóval nagyobb számú érdeklődő részére van hely. A koronázás — egyébként sokkal ténylesebb és nagyobb keretek között megy végbe, mint az előzőek. Az Áldásosztó Erkélyt a koronázás céljainak megfelelőleg alakították.

XII. Pius pápának március tizenkettedikén végbemenő koronázásán Magyarország küldöttséggel képviselteti magát. A küldöttség

vezetője Csáky István gróf külügyminiszter, tagjai: gróf Somsich József nyugalmazott külügyminiszter, Magyarország vatikáni követő és Farkas Ferenc vezérkari ezredes.

Politikai körökben nagy felháborítást keltett az a hír, hogy Franciaországot Laval fogja képviselni a pápai koronázáson. A hírt eddig nem erősítették meg, mindazonáltal bizonyosságra veszik, hogy a volt miniszterelnök nemcsak a pápával, hanem a hivatalos Olaszország képviselőivel is érintkezésbe lép. Feladata az lesz, hogy olasz hivatalos részről pontos felvilágosításokat szerezzen a Franciaországgal szemben támasztott követelésekről.

Székekely divatáruházában igen olcsón vásárolhat a színházzal szemben.

A csalóka álmom

Írta: MILO RCONSTANZA

A nap álmosan és bágyadtan bujt elő a hegyek mögül, majd mohón és éhesen szívtá magába a harmatot a földről. Mikor ezzel elkészült, elégedetten és kacagva vetette sugarait a földre.

— Jó reggelt, tanító ur! — köszöntötte egy öreg anyó a falusi tanítót.

— Adjon Isten jóreggelt! — fogadta a köszönést. — Nem tudná nekem megmondani, hogy hol lakik az a hirtes jós, ki nemrég falunkba költözött?

— Amarra lejjebb, egészen a hegy lábánál. Látja azt a sárga házat?

— Már hogyan látnám, csak úgy veszem észre, hogy ott két ház is van egymás mellett s mind a kettő sárga.

— Hát övé az mind a kettő, uram! Jól megy annak nagyon, csak úgy ugólik hozzá a nép és a tengersok pénz. Igaz, hogy ügyes, meg okos is. A lányomnak is mondotta, hogy a tavaszra kislánya lesz. Nekem meg azt mondta, az uram megcsal a szomszédasszonyjal, meg aztán, hogy megdöglik két kocám. Hát aztán sajnos, úgy is lett minden szóról-szóra, ahogy jósolá. Nade, az Isten áldja meg a tanító urat, megyek, mert az uram várja a palinkát, meg a dohányt és ha idején nem érkezem háza, alaposan összeharagom.

Azzal választ se várva, gyorsan eltipogott. A tanító meg elindult a kijelölt utirányba. Lábat mind gyorsabb lépésekre ösztökélte, hogy mentől előbb ott legyen. Nem akart találokni senkivel, szegyelte, hova lyekszik, éppen ő, ki mindig kinevette a jósokat és jósoltatókat.

A hához érve, a jós éppen kint állt a tornáccon, mintha csak várta volna őt.

— Jó reggelt, tanító ur! — köszöntötte. — Ma ugyancsak jó meleg napunk lesz. Tessék csak beljebb járadni. — Azzal már vite is őt előre. Leültette a belső

szobában egy székre, maga pedig egy nagy tükör előtt foglalt helyet.

— Ön az aranyak miatt jött, amelyeket Fráter György ásvat el annak idején a törökök elől? — A tanító választát be sem várva, tovább folytatta:

— Az arany meg is van a szembenlevő hegy lábánál, az utolsó és legnagyobb diófa alatt. De a talaj ott nagyon kemény, úgyhogy azt csakis ujholdkor, ha beáll az esős idő, lehet felásni. Addig még két hét van hátra, lesz ideje bőven emberekről, meg szerszámokról gondoskodni.

Azzal már fel is állt s kérte a honoráriumát, mely oly magas volt, hogy forogni kezdett a tanítóval a szoba. A férfi arcátlansága valóságoslag megröbbentette. Felháborodását a jóssal szemben igyekezett mindenképp leplezni. A jós nem is vett észre semmit. Végül is megegyeztek a négy szép kocába. Gyönyörű étlatok voltak, párukat nem lelték az egész környéken.

Hazamenne mindent elmesélt az asszonyának. Szegény, majd hanyatesett, mikor meghallotta, hogy el kell válnia négy szép kocájától.

— Hát tudj meg, — szólalt meg a férje — nem fogunk elválni tőled. Nem álmodtam én semmit a kincsekről, az egész csak csel volt. Fellínt nekem már rég, hogy lehet az, hogy minden jóslat beteljesedik. Már rég gyanakodtam Marira s gyanakvásom nem is volt alapítalan. Mikor én tegnap elmeséltem neked az álmodat, amit természetesen kitaláltam, csak Mari volt bent a szobában, délután pedig kimenőt kért. Sejtettem, hogy elmegy a jóshoz. Ezért mentem el ma reggel, hogy bizonyos legyen elől. Utam nem is volt hiábavaló, mert a jós szóról-szóra tudta, amit neked meséltem. Az első felháborodásomban meg akartam neked mondani, miért nem ássa ki ő az aranyat, ha olyan jól tudja, hol van. Emlékszel te még arra az övre, ami a nagyanyámé volt. Eddig erekléként őriztem, most azonban nagyszerű cél fog szolgálni. Hozd csak ki a fiókomból. Így ni, most szépen leszédem őket.

— Összesen 75 darab 5 frankost tett ki az öt sor aranyozott pénz.

— Keríts valahonnan egy cserepázekat, hogy beletegyem őket. Most pedig megyek, elásom a diófa alá, este pedig magammal viszem Mari és előtte fogom kiásni. Biztosítok, hogy már korán reggel itt lesz a jós, mert Mari elmegy még az éjjel és elmondja, mit találunk. Mig én este oda leszek Marival, te eldögd és megmondod a birónak, legyen itt már hajnalban két csendőrrel. Vezesd őket a belső szobába, az ajtót pedig hágyjátok nyitva egy kicsé, hogy mindent lássatok és halljatok.

Mindén úgy történt, ahogy mondta. Elkendezve jött reggel a jós és követelte a pénz felét.

— Hát azt honnan tudja, hogy nálam aranyak vannak? — kérde a tanító.

— Honnát? Hát nem megjósoltam?

— De maga azt mondta, csak két hét múlva, ujhöld. Kör lehet kiásni, miért nem ássa ki maga, ha olyan jól tudta, hol van?

— Tudta a fene. Mari mesélte, mit álmodott az ur s azt is ő mesélte, mennyi aranyat talált. Ha én nem mondtam volna csak ugy hasból, hól az arany, bizony nem talált volna semmit. Most meg azt mondotta, még szépen vagyunk: ide a felét!

— Hogyan, négy koca és a fele arany?

— A kocák azért jártak, mert megmondtam, hol van az arany. A fele pénz meg azért jár, mert meg is találtam.

A tanító már nem is szólt semmit. Hozta az aranyat s kezdte számoit. Körülbelül a felénél lehetett már mikor Mari is besompolgott, összenézett a jóssal s hirtelen mindketten a tanítóra vetették magukat.

A bíró se volt rest, azonnal kilőtt a két csendőrről és láncra vetve elvitték mindkettőjüket. A börtönben azután álmodozhattak a négy szép fa kocáról, csörgő aranytallérokról, melyek nem is voltak aranyak, csak aranyozott ólomdarabok.

„Egyke“ és „egyse“

Irtat Dr. FALUS LAJOS

Egyházfők, politikusok, társadalom-tudósok egyre hangosabban üzenik az anyáknak: „Szüljétek!“ Mindenütt a világon megindult a harc az „egyke“ és az „egyse“ ellen s a totális államok bőséges emberszaporulatát a demokratikus államok is nagyarányú propaganda meghonosításával igyekszik ellensúlyozni. Herriot-nak, a francia képviselőház elnökének, a francia közélet e legtisztább, legnemesebb alakjának ajkáról hangzott el a megrázó kiáltás: „Meghal az az ország, hol az anyák nem szülnek!“ Kétségtelen, hogy tényleg így van. A nemzet, melynek fáján új hajtás nem terem, elsorvad, kipusztul. A természet megújódást kíván, örökös utánpótlást. Ahogy a család kihal, ha utód nem marad, úgy tűnik el a történelem színpadáról egy egész nép, amelyből kivészett a fajfenntartás ösztöne. Franciaországot ez a sors fenyegeti. Érthető, ha a nemzet legjobbjai összefognak, hogy oktatással, felvilágosítással, a propaganda minden alkalmas eszközével megkedveltessék a bővebb gyermekáldást. Sokat tanulhatnak e téren a totális államoktól. Olasz- és Németországban évek óta céltudatos munka folyik a népszaporulat minél nagyobbé tételére. Házassági segélyek, berendezési hitelek és a gyermek után fizetett különböző pótlékok segítségével bírják rá a fiatalokat, hogy egyrészt minél hamarabb házasodjanak, másrészt, hogy a házasságok meddőek ne maradjanak. Németországban nyári táborokról olvasunk, hol fiatal emberek és lányok együtt töltik szabadságukat s a táborok főszemélyisége egy anyakönyvvezető, aki előtt minden különösebb formalitás nélkül összeházasodhatnak a táborok lakói. Az óriási propaganda ezen a téren se marad hatás nélkül. Az olasz és német statisztikák impozáns számadatai mellett ijesztő adatok bontakoznak ki a demokratikus államok és első sorban, Franciaország népesedési viszonyairól.

Az egyház mindig és mindenütt állást foglalt a születések korlátozása ellen. Tette ezt erkölcsi szempontból, eleget téve a „növekedjétek és sokasodjatok“ isteni parancsának. A világi helyről elhangzó szaporodási felhívásoktól gyakran megtagadták az önzetlen erkölcsiséget. „Az államnak adófizetőkre és katonákra van szüksége“ — mondták az egyke hívei, — „azért akarja hogy gyermekeket hozzunk a világra“. De ez a megítélés egyoldalú és helytelen. Ha katonákra és adófizetőkre tényleg szüksége van az államnak, a bő gyermekáldás nemcsak ezért, hanem létének fennmaradásáért kívánatos. Mert a gyermek az életet jelenti, a jövőt, s ahol nincs gyermek, ott nyomtalanul bezáródik az élet, ott nincs folytatás. A gyermek állítja be az egyének tűnő szerelmét az örökkévalóságba, ő viszi tovább a mi esendő, múló életünket.

Kiadó

Bárony kötetárúháza
üzleti helyisége

Manapság különösen gyakran hallani azt az ellenvetést, hogy nem szabad erre a nyomorúságos világra új gyermeket szülni, mert ellátásuk nevelésük szinte lehetetlenség és csak bajnak jönnek a világra. Akik így gondolkoznak, azoknak látását elhomályosítja a mának sok keserűsége. A fájdalmas jelen ködöttyölőn át néznek a világba és nem gondolnak arra, hogy a viharfelhők egyszer elvonulnak s kisüt a nap még azok felett is, akik ma sorsuk tragikumát oly annyira elviselhetetlennek érzik, hogy eldobják maguktól még az élet drága kincsét: a jövő reménységét is. A gyermek-kérdést, amely az örökkévalósággal kapcsolatos, nem lehet a jelen múló és változó szempontjai szerint megítélni.

Sajnos, a gyermekáldás nem oldható meg kiszakítottan napjaink rengeteg társadalmi problémája közül. Összefügg a házasság intézményével, melynek oszlopait egyre többen támadják és összefügg legelsősorban a női nem felszabadulásának kérdésével. Mert ez a felszabadítási folyamat — noha sok helyen már a nők politikai egyenjogúsításáig vezetett — korántsem fejeződött még be. A legtöbb nő élete céljának ma is a házasságot tekinti s élete nagyrészt e cél felé való beállítottságban kénytelen tölteni. A férjhezmenés pedig az esetek túlnyomó részében nem jelent más, mint eltartottságot. Ha bekövetkezik majd a női nem felszabadulása, — ami alatt nem a hivatás, nem az életmód, hanem a szellem szabadságát, az ezeréves ősi előítéletektől való felszabadulást kell érteni — akkor a nő megszűnik luxus-tárgy lenni és be kell állnia neki is a sorba, verejtékező férfiak közé. De cserébe az elveszett jómodért, kényelemért kap valamit, ami mindezzel busásan felér: emberi öntudatot. Egyformán veszi ki majd részét az élet elkerülhetetlen nyomorúságából, de egyformán lesz része az élet

Én puder-alapul
is szolgálok!



Eucerit tartalma által a NIVEA mélyen behatol a bőr pórusaiba, nem hagy zsíros fényt maga után és elősegíti a bőr lélegzését. Ezenkívül a NIVEA-krém megóvja a bőr bársonyosságát és rugalmasságát.

NIVEA-krém dobozban és tubusban.

csillogó szépségeiben, tarka örömeiben, ragyogó napsütésében is.

Ami pedig az élet folytonosságának fenntartását illeti, a felszabadult nő ezt a legszentebb szerepét is boldogan, büszkén, méltósággal fogja betölteni. Nem fogja félteni vonalait, nem fog neki fájni, ha „szépségének koszorujából talán elfonyv-

nyad néhány levél“. Többre fogja értékelni, ha az anyaság tiszta dicsőfénye sugározza be homlokát. Boldogan és büszkén válnék anyává, hát még ha azt is látná, hogy a magzat, melyet méhében viselt és fájdalmas vajudással világra hozott, nem rabszolgának, hanem embernek fog születni.

Visszakerül az eredeti magyarnyelvű emléktábla Mátyás király kolozsvári szülőháza

Kolozsvárról telefonálja az Aradi Közlöny tudósítója: Jelentettük az elmúlt napokban, hogy Mátyás király szülőházáról eltávolították a magyar felirású emléktáblát, amit mint köztudomású Zala György szobrászművész alkotott. A jelentés szerint akkor közöltük, hogy a városvezetés a táblát román-nyelvű felirással óhajtja kicserélni és az elterjedt hírek szerint a régi táblát arra használják fel, hogy ebből elkészítsék az új román-nyelvű feliratot.

Tekintettel az emléktábla művészi értékére, ma magyar küldöttség kereste fel dr. Borjennissza Sebastian polgármestert, akit megkértek, hogy a táblát ne semmisítsék meg. A polgármester meglepetten hallgatta az előterjesztést és közölte a küldöttség tagjaival, hogy szándékában sem volt megsemmisíteni az értékes emléket, annyira nem, hogy a közeli napokban már vissza is helyezi eredeti helyére, miután kizárólag tisztogatási céllal vették le onnan.

Jósika János báró újabb nyilatkozata

a népszövetségi egyesületek nemzetközi uniójának genfi tanácskozásáról
Kiegészítő kijelentések Jósika báró és Pilat hivatalos kiküldötték szerepéről a konferencián

Kolozsvárról jelentik: Most érkezett vissza Genfből báró Jósika János, aki a népszövetségi egyesületek nemzetközi uniójának tanácsülésén a romániai magyar népkisebbséget képviselte. Kiküldött munkatársunknak alkalma volt báró Jósika Jánoshoz kérdést intézni a genfi tanácsülés munkálataira vonatkozólag.

NE FELEDJÉTEK!

„LAROM“ borotvapenge
legjobb a világon

Lux lei 6, Extra lei 4, Popular lei 2
Mindenütt kaphatók.

— A népszövetségi egyesületek nemzetközi uniója genfi tanácsulása tárgysorozatának egyik pontja volt a kisebbségeknek kollektív jogok megadása — mondta nyilatkozatában báró Jósika János. — Ezt a kérdést éppen én vettem fel 1938. nyarán Kopenhágában és kértem a kérdés napirendre tűzését. A mostani genfi ülésen Pilat román delegátus hozzászólt ehhez a kérdéshez és kifejtette, hogy Romániában a kollektív kisebbségi jogokat máris megvalósították. Ennek igazolására felolvasta a Nemzeti Ujjászületés Frontja megalkulása alkalmából a különböző kisebbségek

kel kötött kormánymegállapodásokat, továbbá a kisebbségi minisztérium létesítésének végrehajtási utasítását és a hozzácsatolt minisztertanácsi jegyzőkönyvet.

Báró Jósika János ezután a következőben folytatta nyilatkozatát:

— Pilat, román kiküldött rám való egyenes hivatkozására igazoltam az eddig megtörtént tényeket azzal a megjegyzéssel, hogy az elvileg lefektetett megállapodások egy része még megvalósításra vár és reméljük, hogy Románia kiküldöttének szép szavaihoz foglalt szellem érvényesülni fog a kisebbségek javára.

Jósika János báró végül elmondotta, hogy a Borel francia kiküldött elnökelete alatt lefolytatás a legnagyobb megértéssel tárgyalta a napirendre tűzött kérdéseket.

URANIA premiermozgó TEL: 12-82

Csodás, káprázatos, lebilincselő, felüldítő filmelőadás

A nagy keringő

Luise Rayner, Fernand Gravey, M. Korjus
Ifjúságnak engedélyezve. 11.30, (3 mérs.) 5, 7.15, 9.30

A tolongás a kertülése végett
sziveskedjenek jegyekről elővételben gondoskodni.

GALLIA

ÚJ ANYAGOT HOZ FORGALOMBA!

NOVOLÉNE SZÖVET

FINOM, ELEGÁNS, PRAKTIKUS

Szenzációs árak!

Gallia

TIMIȘOARA, BUL. FERDINAND No. 7

FIÓKOK AZ ORSZÁG ÖSSZES JELENTŐSEBB VÁROSAIBAN

A LONDONI VÁSÁRON

Hat shillingért világbirodalom — A királyi család a British Industries Fairen — Napi hét kilométernyi mosolygás — Miért kopaszították meg Dél-Afrika struccait — Újra divatos az alsószoknya

Világjelentősége van a londoni birodalmi mintavásárnak

Londonból jelentik: Hat shillingért (lehet, hogy hét is volt) összevásároltam a brit impériumot. A kedves trinidaditól tartós papír „cekker“-t kaptam és ebbe belecsomagoltam a Kényában préselt gránátalmaszörpvel töltött kis palackot, a zselatinos csomagban áttetsző rózsaszín újfoundlandi lazacokat, melyek állítólag, ép olyan frissek, mintha itt Skóciában füstölték volna őket, az ausztráliai ésgaleveskonzervet, az indiai kávé (az ember rendszerint indiai teát szokott inni, de a kávé érdekesebb), a rhodesiai cigarettákat (miért ne hozzak egyszer én is áldozatot a brit impériumért), a Mária Terézia tallérokhoz hasonló aranypapiros trinidadit csokoládét és a jamaikai „rondákat“. A „ronda“ grapefruit-hoz hasonló gyümölcs, melyet kedveskedve „ugly“-nak, azaz rondának neveztek el, ami teljesen meg is felel ijesztő külsejének. Külseje ezzel szemben rendkívül izletes belsőt takar. Aikudoztam még egy kis délafrikai aranyért is, de a legkisebb mennyiség sem volt a hétshillinges költségvetésbe beállítható. Vehettem volna még sok más is, így például maláji kókuszdiót, avagy ciprusi aszbesztet, de mindez már nem fért bele a trinidadit zacskóba.

„Miért nem megy Rhodesiába“

Nagyszabású bevásárlásom a British Industries Fair megnyitó napján történt. Ezzel a vásárral szemben, mely a világ legnagyobb nemzeti mintavására (könnyű az angoloknak, amikor a világ és a nemzet náluk körülbelül egyet jelent) be kell vallanom, elfogult vagyok. Évről évre alig jutok tovább az ugynevezett birodalmi és gyarmati csoportnál, mely öt világrész kirakataként tárul elénk. Itt azután igazán szánjat kap a képzelet. Európában millió és millió ember panaszkodik, hogy nem talál megélhetést, hogy ki kell vándorolnia, — százezrek nem tudják, hogy hova menjenek és itt a londoni mintavásáron rhodesiai plakátok szemrehányóan kérdeznak engem, miért nem élek Rhodesiában? Új-Zeeland egyenesen könyörög, hogy költözzem oda és igéri, hogy angol fontomért 20 helyett 25 shillinget kapok. Málta az angol birodalom tengeri sziklavára, ahová alig engednek be ember fiát, tájékoztat arról, hogy sehol nem élhetek kellemesebben, mint La Vallettában, ahol a golf-pálya legkényesebb igényeimet kielégíti. A hajózási vállalatok versenyre kelnek egymással, hogy a Fidzsi szigetekre, a Jöreménység fokára, vagy pedig a kellemetlen nevű, de annál szebb Saychelles szigetekre vigyenek-e. Más szóval az Earls Court-i kiállítás roppant csarnokában a világ nem vesz tudomást arról, hogy mi történik a világban és földi paradicsomként kínálja fel magát.

„Külföldi tükör“

Pedig vannak gyanus jelek. Ép Lengyelországból, Csehországból és Magyarországból sokszorozódott meg a Londonba térvők bevásárlók száma. Az angolok nagyon büszkék rá, hogy 30 magyar vásárló helyett 160 jött Londonba. Az angolok viszont, akik öt világrész javatermésével akarják ki-

szolgálni a mostohább sorsba jutott országokat, nagy plakátos felvonulást rendeznek a kiállítási csarnok körül, óva intvén a benszülött vásárlókönzséget, ne vásároljanak külföldi tükörrel ellátott angol butort. Miért irigylik más országoktól a szerény kis tükrök előállítását, amikor nemzeti vásárukon, világrészek minden szépsége és gazdagsága tükröződik, azt talán maguk sem mondhatnák meg. Hiszen a sajtó számára rendezett négyszázszemélyes ebéden, ahol valóban az újságírók voltak többségben. Hudson miniszter ur, aki az angol kormány külkereskedelmi osztályát vezeti, szép szavakkal méltatta a nemzetközi csereforgalom fontosságát. A „puszthatatlan életrejlő Earl of Derby pedig, — akinek terebélyes alakja valóban egész Angliát jelképezi — hiszen politika, ősi hagyomány, mezőgazdaság, nagyipar és sport egyaránt e 73 esztendő főnemes „szakmájába“ tartozik — oly meggyőzően magyarázta, hogy a nemzetközi gazdasági együttműködésen keresztül vezet el az út a tartós és zavartalan világévéhez.

76 iparág

A British Industries Fair, eltekintve a birodalmi osztály vagycsiholó igézetétől, nem szép és nem is akar szép lenni. Már maga az új csarnok is — mely persze mint minden itt a mintavásáron a maga nemében a „legnagyobb“ — kietlen és barátságtalan. Az angol mintavásár nem a nézők, hanem a vásárlók számára készült és a rendezőség minden törekvése arra irányul, hogy az angol termelés e világraszóló seregszemléje minél tárgyilagosabb, minél áttekinthetőbb legyen. Erre

LUX hölgyfodrász-szalón
(Minorita-palota)

Cosmetical osztály:

Szakszerű arcápolás,
pattanásos arcok,
szepők kezelése.

azután igazán szükség is van. 76 nagy iparág van képviselve a három részre tagolt mintavásáron, melynek könnyűipari része a szomszédos Olympiában, nehézipari osztálya pedig — Birminghamban van. A három vásáron összesen 2200 kiállító szerepel és portékáik 100 négyzetkilométer helyet igényelnek. Ember legyen a talpán, aki csak egy tizedét is bejárja ennek a gigantikus vásárnak, melynek látogatása kétségtelenül a királyi család legfárasztóbb kötelességei közé tartozik. Az évek során azonban a királyi család tagjai már nagy gyakorlatot szereztek a vásárlátogatásban és napi 8—10 kilométert mosolyognak végig. A munkát felosztják maguk között, minden nap a dinasztia egy másik tagja jelenik meg. A megnyitáskor például Erzsébet királyné — propagálta az angol ipart. Tudniillik é fejedelmi vizitnek különös jelentősége van, az uralkodónak tagjai pontosan tájékoztatva vannak, hogy milyen iparágak szorulnak

rá támogatásukra és ennek megfelelően állnak meg, nézegetnek és nyilatkoznak a fejedelmi személyiségek. Ha a királyné például kijelenti, hogy ő a háztartásban mindig csak jersey paradicsomot használ, egészen biztos, hogy a napsugaras kis csatornai sziget paradicsomtermését többszörösen tulajgyzik. Struccotlat a világon senki sem vásárolt, míg VIII. Edward ki nem jelentette, hogy neki a legjobban a struccotlas ruhába öltözött hölgyek tetszenek. Pár nappal később már kopasz szaladgáltak Dél-Afrika összes struccmadarai...

Mértékután készülő acélfedezék

Persze az Industries Fair utvesztőjében akad a közönség számára is azért elég látnivaló. Vannak itt mértékután készülő bombabiztos fedezékek és a vízben furdósóvá olvadó pompás művirágok. A háboru és béke e két végléte között pedig minden, amit a brit világbirodalom termel, feldolgoz és gyárt. A legnagyobb vonzóereje a textilipari osztály közepén felépített divatszínháznak van, ahol manequinek napi négy hosszú előadás szőrméket, toiletteket, kalapokat, furdóruhákat és harisnyákat mutatnak be sejtelmes zenekísérettel. Laikus megfigyelésem szerint az ezidei kalapdivatnak az a sajátsága, hogy mindegyiknek a közepéből valami váratlan nő ki. Legtöbbször nemcsak váratlan, hanem meghatározhatatlan is. A rövid szoknya divatját az angolok csak mérsékelten hajlandók elfogadni, úgyhogy a szoknyák valahol közepén, térd és boka között végződnek. Szertelenül dülnek a meglepő színösszetételek, melyeket csak a kabát belésének a ruhával azonos színe próbál elhítenni. A divatrevüt magyarázó hölgy szeretné elhítenni, hogy 1939. a „petticoat“ ujászületésének éve lesz, vagyis hogy visszanyeri régi közkevdvetségét (mennyivel finomabban hangzik petticoat) — az alsószoknya. Ez az ujjáéledt intim ruhadarab annyira büszke feltámadására, hogy kacéran kibújik a ruha alól és csipkésen fodrozódik a felső szoknya körül. Reméljük, hamarosan visszatér siri nyugalmába.

Az ilyen apróságokon túl azonban a londoni birodalmi mintavásárnak valóban világjelentősége van. Miután vásárlóként itt valóban kontinensen gyűlnek egybe, a British Industries Fair eredménye minden vezércikknél és politikai megnyilatkozásnál hűségesebben fogja feltárni, hogy mit vár a közeljövőtől a nemzetközi gazdasági élet, vajjon békére készül-e?

RASKAY LASZLÓ

Megerősítik a francia Szomáli-földet

Páris. (Rador.) A Havas-iroda közli: L'Époque jelenti, hogy „Marechal Joffre“ hadihajón parlamenti bizottság indult a francia gyarmatokra, hogy megvizsgálják a francia Szomáli-föld, valamint több más afrikai francia gyarmat védelmi lehetőségeit. Ugyanezzel a hajóval katonai erősítést küldtek a francia Szomáliában lévő csapatokhoz.

Színház - Művészet

Kifogástalan rendezésben kerül színre március 16-án a „Három Sárkány“

Havasi Jenő, a színház sugója március 16-án ünneplő működésének tizenötödik évfordulóját, amelynek során Hunyady Sándor vígjátéka, a „Három sárkány“ kerül színre. Az illusztris írónak a „Feketeszáru cse-resznye“ után ez a legsikerültebb színpadi munkája, amely Budapesten és általában ahol játszották, nagy szériákat futott be és filmet is készítettek róla. Az első jelenettől az utolsóig sziporkázó szellemesség, ötlet, hangulat ez a színmű, amelynél szórakoztatóbb darabot nem is választhatott volna a jubiláns. A remek vígjáték kifogástalan rendezésben és elsőrangú szereposztásban kerül színre. A főszerepeket Gömöri Emma, Lázár Hilda, Abonyi Klári, Miklóssy Eta, Ágay Margit, a férfiak közül Felbő Ervin, ifjú Szendrey Mihály, Jávors Alfréd és Salgó Jenő alakítják.

GORSO MA: 11.30, (8 mérs.)
6, 7.15, 9.15 órák
Szenzációs két ós műsor
I. Leányvagyak ERROL FLYNN-al
II. V é r z ő k a r a y á n
Izgatás és nyitány

Gandhi alkotmányt követel népének!

Mindaddig éhségstrájkot folytat, amíg kérését nem teljesítik

Londonból jelentik: Gandhi, a sokat emlegetett hindu szabadsághős ismét hallat magáról. Csütörtökön felszólítást küldött Raigarh indiai állam maharadszájához, hogy egy napon belül adjon népének alkotmányt. Gandhi hozzáfűzte a felszólításhoz, hogyha a maharadsza nem teljesíti kérését, akkor holtigtartó böjtölésbe kezd, mert India népének szabadsága sokkal kedvesebb számára, mint az élete.

London. Mahatma Gandhi pénteken éhségstrájkot kezdett. Délben 12 órakor még el fogvasztotta ebédjét, majd a legrosszabbra is felkészülve megkezdte az éhségstrájkot, a mely esetleg az életébe kerül. Az éhségstrájk megkezdése előtt Gandhi érzékeny bucsut vett feleségétől és közvetlen hozzátartozóitól.



Kneipp-^{bol}
Franck-^{bol}

Nem kötelező az állampolgárság felmutatása a nyugdíjfizetések alkalmával

Bucurestiből jelentik: A bucaresti-i lapok közlik a pénzügyminisztérium közleményét, amely a nyugdíjasok tudomására hozza, hogy a nyugdíjak fizetésekor nem kötelező az állampol-

gársági bizonyítványok bemutatása. Ez csakis azokra a nyugdíjasokra vonatkozik, akiket azért töröltek a nyilvántartásból, mert nem szerepeltek az állampolgársági névsorban.

A Szociális Szolgálat aradi intézményének megalakulása

Szombaton délelőtt 11 órai kezdettel tartotta meg az Astra kultúregyesület aradi tagozata nagygyűlését a Kulturpalotában levő helyiségében. Az ülésen, amelyen Marsieu Iustin dr. az aradmegyei tagozat elnöke elnökölt, megjelent az Astra választmányán kívül Dobriceanu Mihail ezredes, vármegyei prefektus, Vlad Alexandru tábornok, polgármester, több más hatósági vezető a kultúregyesületek képviselői, valamint a premilitárisok megbízottai is. A nagy érdeklődéssel kísért gyűlésen megalakították a Társadalmi Szolgálatot.

Ez a fontos intézmény az Astra kultúregyesület égisze alatt működik és így az aradmegyei tagozat élére az Astra itteni elnöke Marsieu Iustin dr. került. Elhatározták az ülés keretében a megyei és a városi kulturotthon megszervezését. A megyei kulturotthon vezetését Marsieu Iustin dr. elnök irányítása mellett az Astra választmánya végzi és a vezetőség élén áll Dobriceanu Mihail ezredes, vármegyei prefektus is, míg a városi kulturotthon vezetésében az Astra elnökén és választmányán kívül részt vesz Vlad Alexandru tábornok, polgármester is. A törvény végrehajtási utasításának megjelenése után, valamint az Astra központjának jóváhagyására a vezetőség egyes tagjait optálás útján cserélni fogják. Későbbi időpontban kerül sor a járási és falusi kulturotthonok létesítésére.

Teleki Ádám gróf az Aradi Közlöny útján üzen Arad iparos-társadalmának

A gróf, aki maga is tanult asztalos-iparos, már a közeljövőben felkeresi az aradi magyar iparostársadalom vezetőit

A magyar népközösség ipari programja

Kolozsvárról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Addig is, amíg gróf Bánffy Miklós irányítása mellett a Magyar Népközösség ténylegesen is megalakul, több erdélyi magyar vezető-egyénség megbízást kapott a közösség megszervezésére, közöttük gróf Teleki Ádám, aki az ipari és kereskedelmi ügyek vezetésére kapott megbízást. Ezzel kapcsolatban kérdést intéztünk a grófhhoz, aki az Aradi Közlöny olvasó-tábora számára a következőket mondotta:

— Mindenekelőtt leszögezem, hogy ezt a megbízatást nem kértem, nem kerestem, de mint magyar ember, örömmel veszek részt a magyarság érdekeit szolgáló munkában. Sokan azt a kifogást hozták fel személyemmel kapcsolatban, hogy akadály lesz munkámban az, hogy gróf vagyok. Véleményem szerint nem a születés határozza meg a tehetséget, hanem mindenki arra a helyre kerül, ahová becsületes munkássága őt állítja. Egyébként iparos ügyekkel régen foglalkozom és ahogyan szokás mondani „jól megtanultam a leckét.” Az elvégzendő munkát a következő pontokban foglathatom össze:

1. Az országos magyar iparosszervezet megteremtése.
2. A magyar iparosság helyzetének pontos felmérése és számbavétele.
3. A magyar iparosság munkássága előtt felmerülő akadályok elhárítása.
4. Az új magyar iparostársadalom megfelelő nemzeti és szakszellemi nevelése.
5. A magyar iparosság fejlődéséhez szükséges anyagi eszközök előteremtése.

— Minden iparos, aki magyarnak vallja magát kötelességét teljesíti, ha belép a magyar iparosság népközösségébe — fejezte be nyilatkozatát a gróf.

A továbbiakban gróf Teleki Ádám, aki maga is tanult asztalosiparos, elmondotta, hogy máris megkezdte az előmunkálatokat. Legelsősorban érintkezésbe lépett Szabó Béni volt országgyűlési képviselővel, mint az iparos ügyek legalaposabb ismerőjével, aki támo-

gatni fogja vállalkozásában. A közeljövőben erdélyi körutra indul és minden várost felkeres, hogy az iparosság vezetői elmondják kívánásaikat, sérelmeiket. Az Aradi Közlöny munkatársa kérdést intézett gróf Teleki Ádámhoz, hogy Aradra is jön-e . . ?

— Minden körülmények között elmegyek Aradra is. Hogy mikor azt nem tudom pontosan megmondani — válaszolta a gróf — de feltétlenül már a közeli napokban felkeresem Arad nagyteltekintélyű iparos-társadalmát.

ELADÓ Bársöny kötöttáruháza
üzletberendezés

Három miniszter érkezik hétfőn reggel Aradra

Titeanu sajtó-, Cornateanu földművelésügyi miniszter és Baran belügyi alminiszter temesvári és aradi fogadtatása

Temesvárról jelentik: Cornateanu Constantin földművelésügyi miniszter — miként jelentettük, — vasárnap Temesvárra érkezik, hogy mint a Nemzeti Ujjászületés Frontja mezőgazdasági osztályának igazgatója, a helytartóságon résztvegyen a mezőgazdasági kamarák és mezőgazdasági szövetkezetek érte-

kezetén. Az értekezleten kijelölik a Nemzeti Ujjászületés Frontja mezőgazdasági osztályának megyei titkárait. Az értekezlet délelőtt tíz órakor kezdődik.

A földművelésügyi miniszterrel együtt Temesvárra érkeznek Baran Coriolan dr. belügyi alminiszter és Titeanu Eugen sajtóügyi és propaganda-miniszter is. Titeanu sajtóminiszter ezuttal első ízben látogatja meg a Bánság fővárosát.

A három miniszter a bucarestii gyorsvonattal érkezik Temesvárra. A magas vendégek félkilencig szalonkocsijukban maradnak s csak délelőtt féltízkor történik meg ünnepélyes fogadtatásuk. A fogadtatásra megjelennek a pályaudvaron Marta Alexandru dr. királyi helytartóval az élen az összes polgári és katonai hatóságok vezetői, valamint a sajtó képviselői és a nagyközönség.

A miniszterek a vasárnapot Temesváron töltik, hétfőn reggel pedig Aradra utaznak.



Franciaország katonai helyzete Tuniszban

Párisból jelentik: Hivatalos körökben hangsúlyozzák, hogy Franciaország katonai helyzete Tuniszban semmilyen sem olyan kedvezőtlen, mint azt érdeklő körök állítani igyekeznek. Igaz, hogy a nyolcvanöt ezer főnyi tuniszi vegyes hadsereg szemben az olaszok hatvanöt ezer európai és száznegyven ezer színes katonából álló hadseregét tudnak kiállítani, de viszont az olaszok csak hadseregük egy részét tudják felhasználni.

Ezzel szemben a franciák néhány óra alatt segítséget kaphatnak Algirből és Marokkóból, ahol közel kétszáz ezer főnyi hadsereggel rendelkeznek.

Miután Marokkót és Tuniszt vasút köti össze, a csapatok szállítása nem okozna nehézséget.

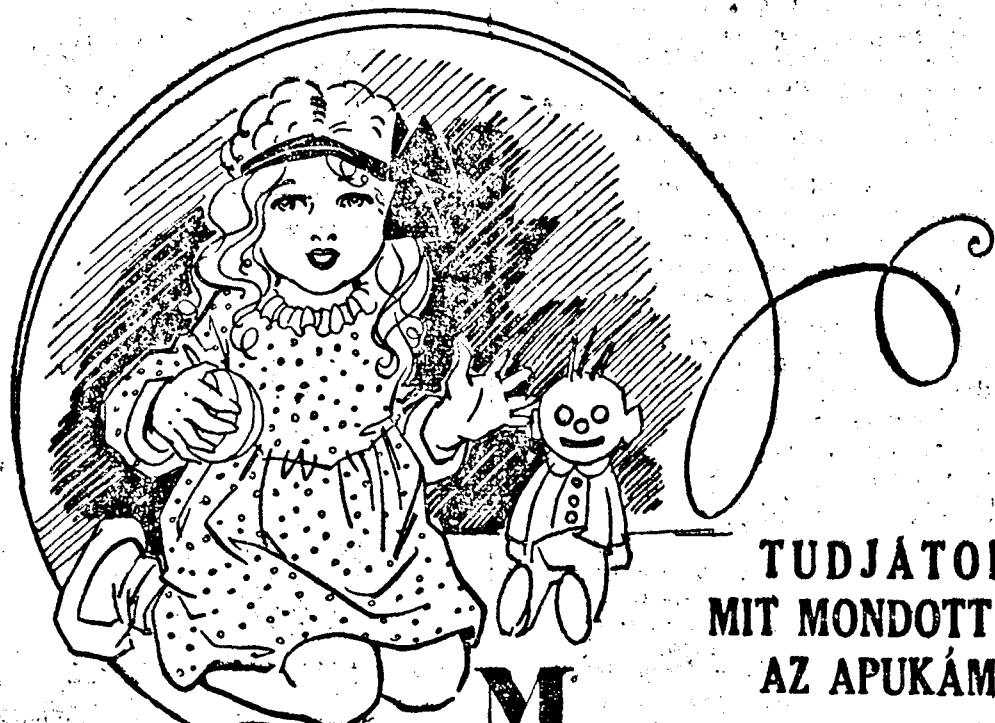
A Tuniszban állomásozó francia hadsereg főbb idegen légióból, három szenegál ezredből és ötvenezer afrikai gyalogosból áll. Francia politikai köröket leginkább az aggasztja, hogy az észak-afrikai Lybiában állomásozó olasz hadsereg légi flottája sokkal erősebb, mint a franciák légi készütsége.

Még míg Lybiában Balbo marsall ötszáz hatvan száz modern típusú géppel rendelkezik, a franciáknak csak néhány száz ócska repülőgépe van, amit a hazai flottából kiszuperáltak.

Katonai körökben is tisztában vannak ezzel, éppen ezért igyekeznek a gyarmati hadsereg légi flottáját modernizálni és megerősíteni. Megfejtés: Leghosszabb ideig (évszázadokig) él a víz alatt. (Még meg is erősödik.) Évtizedekig él száraz helyen. Viszont elég hamar elkorhad, ha a nedvesség és szárazság váltakozik.

Ma vasárnap délután táncol Éghy Ghyssa a színházban

Megismertli csodás sikerű táncstélyét, olcsó helyárrakkal. Nagyszerű szórakoztató műsor, ragyogó kosztümök. Az előadás 4-ór keződik jegyek a pénztárnál.



TUDJÁTOK,
MIT MONDOTT
AZ APUKÁM?

MIMI, biztosítottam a jövődet. Ma ÁLLAMI SORSJÁTÉK SORSJEGYET vettem neked a

MERCUR

ELÁRUSÍTÓ HELYEINÉL

HELYI CEM,

Március 15-én, amikor az I. osztály busása lesz, ezek az elárusító helyek A MILLIOMOSOK ÚJ SORÁT FOGJÁK MEGTEREMTENI.

Goldschmidt Bank Rt.

A bucuresti-i kereskedelmi és iparkamara részletes tájékoztatása az új cégbejegyzéseknél szükséges iratokról

Mentességet élveznek a gyakorlati idő kitöltésétől és igazolásától azok a szülők, házastársak, valamint gyermekek, akik az elhunyt kereskedő üzletét kívánják tovább vezetni

Bucurestből jelentik: A bucuresti kereskedelmi és iparkamara közleményt hozott nyilvánosságra arról, hogy milyen iratok benyújtására kötelesek azok, akik kereskedelem folytatására jogosító engedélyt kérnek. A kérvényhez mellékelendő iratok a következők:

1. Állampolgársági bizonyítvány.

a) Olyan kérvényezőknél, akik származásilag románok, az illetékes községi előjáróság állít ki állampolgársági bizonyítványt.

b) Olyan kérvényezőknél, akik később nyerték el a román állampolgárságot, az állampolgársági bizonyítványról készült hitelesített másolat mellékelendő, ha pedig az ügyben szereplő állampolgárságot felülvizsgálták, úgy a kérvényezőnek a jogerős bírói végzésről készült hiteles másolatot kell benyújtania.

2. Iskolai bizonyítvány, legalább az elemi oktatás teljes elvégzéséről, az illetékes iskolai hatóság igazolásával.

3. Az illetékes ügyészség által kibocsátott igazolás, a kérvényező büntügyi nyilvántartása (caziere) alapján.

4. Ha a kérvényező már folytatott kereskedelmet, a kérvényezőnek mellékelnie kell annak a kereskedelmi és iparkamarának igazoló iratát is, amelyenél annak idején bejegyezték, annak igazolására, hogy bejegyzett céggel bírt

5. Ha a kérvényező nem folytatott kereskedelmet, abban az esetben ezt kell igazolnia a kérelmezőnek, a kereskedelmi és iparkamara szövetségének bizonyítványával. Ezen bizonylatokat az érdekelteknek az illetékes kereskedelmi és iparkamara útján kell megkérniük.

6. Szakmai képesítésről szóló bizonylat, amelyet annak a kereskedőnek írásbeli igazolása alapján bocsájt ki a kereskedelmi és iparkamara, akinél a kérvényező a tanuláshoz szükséges időt eltöltötte. Ha nők kérvényezik a kereskedelem gyakorlásának engedélyezését, igazolniuk kell családi állapotukat is. Amennyiben férjes asszony a kérvényező, az illetékes igazságügyi hatóság által kibocsátott igazolvánnyal kell igazolnia, hogy a férj ellen az utóbbi tíz esztendőben nem nyitottak csődöt.

A kötelező gyakorlati idő teljesítése alól és általában a hatodik pontban feltüntetett igazolás benyújtásától mentesülnek a következők:

a) Elhunyt kereskedők szülei, házastársai, valamint gyermekei, ha az elhunyt üzletét folytatják,

b) Román állampolgársággal rendelkező falusi kereskedők, akik városban kívánnak kereskedelmi tevékenységet kifejteni, ha igazolják, hogy legalább egy esztendőig megszakítás nélkül kereskedelmet folytattak.

c) Falusi lakosok, földművesek, valamint városok határában lakó egyének — földművesek, vagy valamely mesterség gyakorlói —, akik a szomszédos városban, vagy valamelyik szomszédos községben kívánnak kereskedelmet folytatni.

d) Azok, akik igazolják, hogy valamelyik városban legalább két évig mozgó élelmiszerkereskedelemmel foglalkoztak.

e) A kiknek fő kereskedelmi foglalkozása bármilyen mezőgazdasági termék forgalombahozatala.

f) Aki a nemzetgazdasági minisztériumtól, a kereskedelmi és iparkamara kedvező véleményezése

alapján mentességet kap, a választott kereskedelmi ágra való ráteremttsége és hozzáértése címen.

Mindezek a mentességek személyre szólnak és csak addig érvényesek, amíg a kedvezményezett folytat kereskedelmet.

A kollektív-cégre vonatkozóan a következő rendelkezéseket tartalmazza a közlemény: A társas (kollektív cégeknél valamennyi tagnak eleget kell tennie az itt felsorolt kötelezettségeknek és ugyanazokat az iratokat kell benyújtania, mint amelyeket az 1938. december 15-i törvény az egyéni cégektől megkíván. Ezenkívül be kell nyújtaniuk az alakulási okmányt is.

Résztvénytársaságoknál esetenként a következő iratok terjesztendők be: 1. Az alapítási okmány és az alapszabályok hiteles másolata. 2. Az alapítók, igazgatók, felügyelőbizottsági tagok (rendes és póttagok), valamint ügyvezetők (adminisztrátorok) állampolgársági bizonyítványa. 3. Az alapítók, igazgatók és ügyvezetők tanulmányi bizonyítványai. 4. Ugyanezeknek a büntügyi nyilvántartás nyomán készült erkölcsi bizonyítványai.

Harisnyát, kezűt, kötött-szővött árut, selyem Bogyó-nál vásárol

kegyűt, kötött-szővött árut, selyem kombinált és reformot legolcsóbban Str. Eminescu 1.

tukát is. Amennyiben férjes asszony a kérvényező, az illetékes igazságügyi hatóság által kibocsátott igazolvánnyal kell igazolnia, hogy a férj ellen az utóbbi tíz esztendőben nem nyitottak csődöt.

A kötelező gyakorlati idő teljesítése alól és általában a hatodik pontban feltüntetett igazolás benyújtásától mentesülnek a következők:

a) Elhunyt kereskedők szülei, házastársai, valamint gyermekei, ha az elhunyt üzletét folytatják,

b) Román állampolgársággal rendelkező falusi kereskedők, akik városban kívánnak kereskedelmi tevékenységet kifejteni, ha igazolják, hogy legalább egy esztendőig megszakítás nélkül kereskedelmet folytattak.

c) Falusi lakosok, földművesek, valamint városok határában lakó egyének — földművesek, vagy valamely mesterség gyakorlói —, akik a szomszédos városban, vagy valamelyik szomszédos községben kívánnak kereskedelmet folytatni.

d) Azok, akik igazolják, hogy valamelyik városban legalább két évig mozgó élelmiszerkereskedelemmel foglalkoztak.

e) A kiknek fő kereskedelmi foglalkozása bármilyen mezőgazdasági termék forgalombahozatala.

f) Aki a nemzetgazdasági minisztériumtól, a kereskedelmi és iparkamara kedvező véleményezése

A bucuresti kereskedelmi és iparkamara közli, hogy csakis az összes iratokkal kelletlen felszerelt kérvényeket fogadják el

és, hogy a munkálatok meggyorsítására nyomtatványokat hoznak forgalomba az iratok átvételét végző hivatal utján (nyomtatványonként 10 leiert.).

Egyiptomi intervenció Palesztinában

Kajró. (Radór.) A Stefani olasz hírszolgálati iroda értesülése szerint: Osman pasa az egyiptomi kormány pénzügyi államtitkára repülőgépen a palesztinai Beyruthba repült, ahol megbeszélést folytat Jeruzsálem nagymuftijával.

PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többé, mint szállodába egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a Belvárosi Pensióban

IV. Veres Pálné-uca 10., félemelet,

a Belváros szívében.

Hideg-melegvíz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

Beretvás és Saplós

Budapest, IV. Váci-uca 20.

Fehérneműkészítők,
nyakkendőkülönlegességek

AZ ÖNZŐ AMERIKA

Írta: HEGEDŰS NANDOR

Akár mennyire nem akarja sem az angol kormány, sem az angol közvélemény, előbb-utóbb mégis meg fog történni a közeledés Anglia és Oroszország között.

Bizonyára kevesen vannak nálunk is, akik meg tudják valójában érteni azt a politikát, amit Chamberlain csinál. Chamberlain árulást követett el, olvassuk a francia és svájci lapokban, amikor cserben hagyta a csehszlovákokat, spanyolokat, amikor kacérkodik Mussolinival és állandóan bizalmát fejezi ki, hogy Hitler békét akar. Akik így nyilatkoznak, azok csak európai szemmértéket mérnek az eseményeket és azt hiszik, hogy Chamberlainnak semmi sem fontosabb, minthogy mi történik Huszton, vagy Barcelonában. Viszont, akik az angol sajtót böngészik, azoknak rá kell ébredniük arra, hogy mindezek a brit politika szemében bagatell dolgok. Ki tud például nálunk arról, hogy Nyugat-Indiában állandó sztrájkok dülnek és Kelet-Indiában folytonos belső nyugtalanságok zavariák az imperium cirkulusait. Ki fogja fel teljes súlyában azt, hogy Japán új és egyre növekvő veszedelem jelent az angol világbirodalomra. Könnyű volt Angliának a világháborúban, amikor Japán az ő oldalán harcolt és így komoly baj a háború alatt Indiát nem fenyegette. De nem ilyen egyszerű a helyzet most, amikor Japán ellenségként áll ugrásra készen és amikor nem kételkedhetik ma senki sem benne, hogy mindaz, ami Távol-Keleten, közte például Palesztinában és egyéb arab-lakta területen történik, külső kezek munkája.

Mialatt mi a mi apró európai bajaink felett sopánkodunk és csak azt látjuk, hogy Anglia elhanyagolja az európai demokrácia sóvárgásait, az alatt az angol kormány gondja abban koncentráldódik, hogy milyen lépéseket tegyen a nagy világbirodalom épségének megvédelmezése érdekében és mennyi engedmények árán kerülhetné el a konfliktus kirobbanását.

England fühlt sich bedroht. — írja egy nagy svájci német lap vezércikke, Angolország fenyegetve érzi magát. Ez ma már egyre megrögzöttebb meggyőződésé válik a nyugati közvéleményben. Az angol publikum sokáig nem akarta ezt elhinni, mert Anglia számára a fenyegetés mindig a gyarmatok biztonságának megingásánál kezdődik és eddig erre komolyan nem gonoltak. De mióta Japán nemcsak belekapcsolódott a berlin-római tengelybe, de annak irányítását is követi, most már az angol kalmár sem kételkedik benne, hogy róla is van szó az ő üzleteit is alá akarják aknázni. A „business as usual” — az üzlet meg nem szakadásának nagy elvét fenyegeti a veszély és itt már nem szabad tréfát ismerni. Chamberlain ugyan még most is világkonferenciákról és leszerelési értékezeletről beszél, de aközben egyelőre 800 millió fontot szavaztat meg hadi készüldésre és kilitásba helyez egy 1500 milliós fontnyi ötéves tervet, ami azt jelenti, hogy 2300 millió fontot akarnak fegyverkezési beruházásokra fordítani, ami leiben (ha egy fontot ezer leinek veszünk) kétezer milliárd leit jelent, vagyis Románia hatvan évi teljes költségvetését tenné ki. Ha ezt a pénz Romániának adnák, akkor hatvan évig nem kellene nálunk adót fizetni, bélyeget ragasztani, taxákat leróni, hanem volna hegyenvölgyön lakodalom. Anglia ezzel akarja de-

A vásárlóközönség figyelmébe

Vásároljon oly üzletekben, ahol vásárlásainak arányában

„Kilométer“-szelvényeket

kap, melynek alapján a CFR, mint a külföldi vasúton ingyen utazhat.

Ezen kilométer-szelvényeket ingyenesen beváltja érvényes vasuti jegyekre a S. A. R. Orient Turist temesvári irodája, IV. Bul. Carol 24., ha a szelvényeket postán, vagy az illető kereskedő által ahhoz eljuttatja.

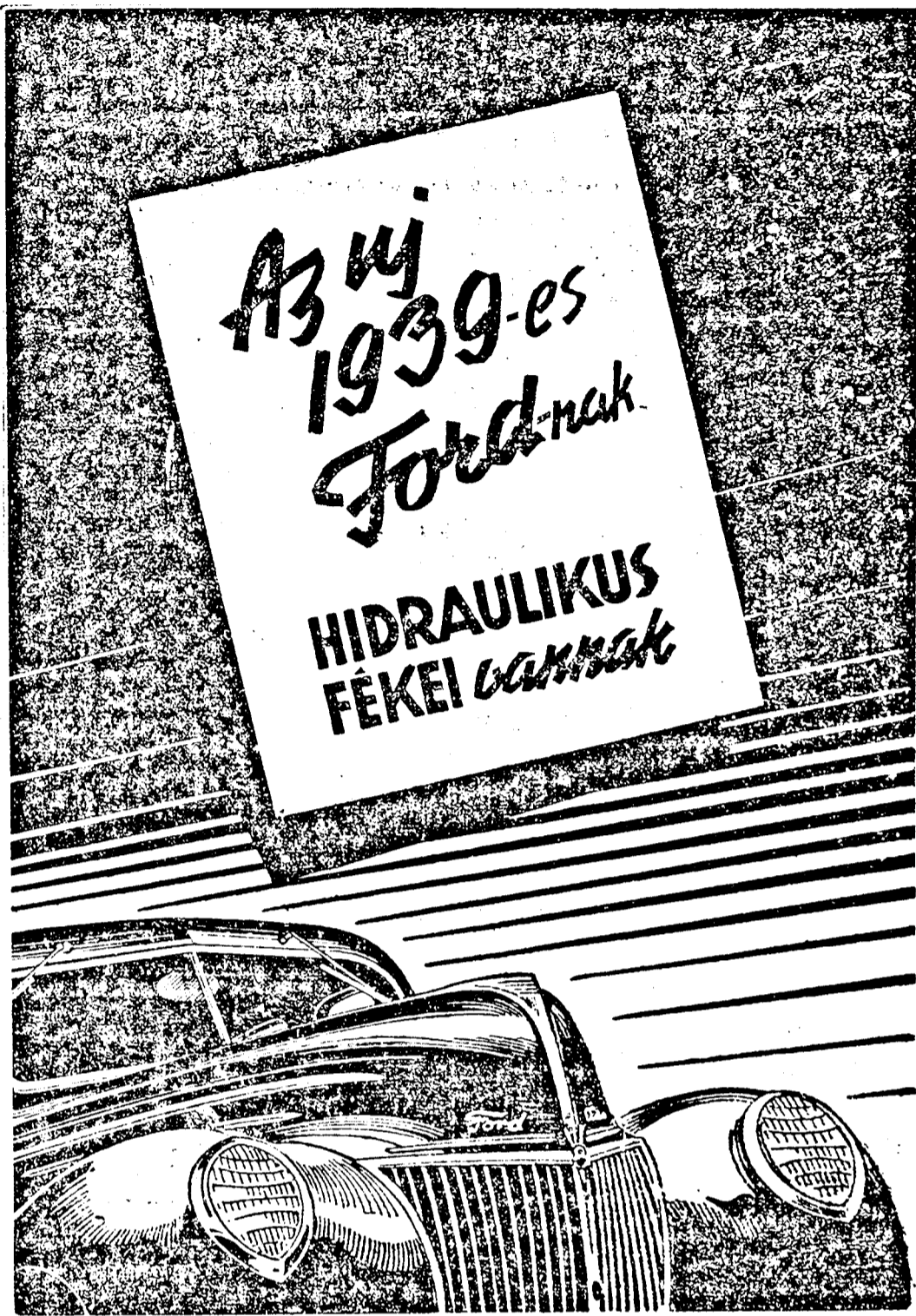
KÉRJEN KILOMÉTER-SZELVÉNYEKET,

gyűjtse össze azokat és ezáltal bármilyen nagy távolságra ingyen utazhat.

Azon kereskedők kirakatában, kik kilométer-szelvényeket adnak vevőiknek, tábla van elhelyezve, ugyszintén ezen üzletekben megtalálható az összes kilométer-szelvényeket adó kereskedők listája.

Ezen kilométer-szelvényekkel társasutazásokon is résztvehet, amikor is mérsékelt számú szelvényeket kell csak beszolgáltatni.

Gyűjtsön kilométer-szelvényeket és ingyenes utazást biztosít magának a CFR vonalain.



monstrálni, hogy kimeríthetetlen vagyonnal rendelkezik és nem ajánlatos vele mégsem kikezdeni.

A baseji National Zeitung ezekben foglalja össze igen kézzelfoghatóan, mi az, amit a brit közvélemény fenyegetésnek lát:

— A palesztinai helyzet egyre jobban mutatja, hogy itt mindent külföldről rendeznek meg. Hainan Japán megszállása azért történt, mert az európai totális államok kívánták ezt. Az olasz sajtó szakadatlan francia-ellenes követeléseit az mutatják, hogy a fasiszta államok kitartanak erőszakos fellépéseik mellett. Anglia most azelőtt a kérdés előtt áll, hogy mint a brit birodalom szíve, kibír-e egy teljesen fasiszta Európát, amely egy izolált Franciaország feldarabolása után feltétlenül bekövetkezik. Az angol parlament fegyverkezési vitája erre a kérdésre azt felelte: nem!

Anglia európai érdekei — írja a baseji lap — nem mindig fedték az egész brit imperium érdekeit. Ilvenkor Anglia elhanyagolta ezeket az európai érdekeket. Ez történt Csehszlovákia esetében is. De most az európai érdekek szorosan egybeállnak a világbirodalom érdekeivel. Olaszország közepetengeri politikája az angol világbirodalmi közlekedési ereket elvágásával fenyeget. Japán keletázsiai mozdulatai India biztonságát akarják megingatni. A gyarmatokon és mandátárius területeken észlelhető nyugtalanságok, sztrájkok, bombamerénylások, amiknek híreire az angol sajtóban lépten-nyomon rábukkanunk, úgy mutatják, hogy ami Rómában, vagy Berlinben történik, az nem közömbös most már Kalkuttában, vagy Jeruzsálemben. Anglia tehát nem elégedhetik meg azzal, hogy az Océanon az Egyesült Államok tengeri és légi ereje fedje a hátát, hanem ellensúlyoznia kell Japánt más oldalról is. Ki lehet ez a más oldal? Oroszország. Nehéz díó, az biztos, de úgy látszik, kikerülhetetlen. Erre vallanak azok a titkos tárgyalások, amiket Anglia a szovjettel folytat. Erre vall a lázas diplomáciai tevékenység Varsóban is, mert hiszen Oroszország csak akkor tényező, ha viszont az orosz-lengyel viszony is tisztázást nyert. A francia sajtó már tudja, hogy Németország nagy ütemben erő-

síti meg keleti határait Lengyelország felé és így számít rá, hogy a német-lengyel megnemtámadási barátság sem tart örökké. Oroszországot vissza kell hozni a régi szövetségi keretbe. Igaz, hogy kommunizmus van és az angol polgár egész természetesen irtózik a bolsevista rendszertől, de a brit világbirodalmi érdekek minden világnézeti borzongásnak felette állanak.

Persze még nincs készen az angol-orosz szövetség. De egy szép napon ezzel is meglepik talán a világot. Idestova husz éve lesz, amikor a genoui konferencián Rathenau bejelentette az akkori Németország szövetségét Oroszországgal. Igaz, hogy Rathenau életével fizetett külpolitikájáért. Talán megismétlődik ehhez hasonlóan az orosz szövetségi bejelentés is most angol részről. Chamberlain életét nem fogja vele kockáztatni.

Anschluss készül Lichtenstein és Németország között?

Londonból jelentik: Az angol lapok éleken foglalkoznak Ferencz József, Lichtenstein hercegének berlini tárgyalásaival. A Daily Mail úgy tudja, hogy a tanácskozások tárgya nem a lichtensteini hercegség tulajdonát képező bécsi képtár — amint azt hivatalosan jelentették. — hanem a hercegség és a német birodalom közötti Anschluss lehetősége.

SCALA NAGYFILMEK SZÍNHÁZA TEL. 30-19

Ma vasárnap d. e. 11.30 d. u. 3, 5, 7.15 ó. 9.15
re. des he yár k

„Hófehérke és a 7 törpe“

A világ legna. jobb film-odaja:

Hétfőn 3, 5, 7.15 és 9.15 órákor.

LONDONI LEVÉL

BERNARD SHAW,

a legkeserűbb és legmélyebb angol szellem:

a nőkről, az önkényurakról, a németekről, zsidókról és saját haláláról

Londonból jelentik: Ez a cikk komplikáció: Bernard Shaw ama megnyilatkozásainak legújabb gyűjteménye, amelyeket általában a humor rovatba szokás beilleszteni, ámbar a meghatározás vérmérséklet dolga, felfoghatók, kesernyés, lehangoló filozófiának is.

Tudvalevő, hogy Shaw optimista (vagy ha úgy tetszik: derülőt). Nem hisz a háboru kifirésében, aránylag elviselhetőnek itéli az európai helyzetet, mert szerinte ez az öreg kontinens pont ezt érdemli. Megértő szarkazmussal figyelni úgy Moszkva, mint Berlin és Páris ügyvitelét. Ennek az általános derűnek ellenére mind több komor elem vegyül gondolatába. Ugyanis 84 éves már, a halál közelről intget feléje, nem szökhet meg a probléma elől. Sokat foglalkozik az elmúlással:

— Remélhetőleg zuhogó esőben fognak eltemetni. Ugyanis óriási tömegre lehet számítani és a szertartás a sok ostoba szónoklat miatt sokáig tart majd. Tönkremennek az összes ruhák és kálapok, a nemzeti ipar jelentősen fellendül. Így végül Anglia halálomkor kénytelen lesz elismerni, hogy érdemes volt születnem.

Mikor egy újságíró megtelefonálta neki a nagy moszkvai per ítéletét, így kiáltott fel:

— Rokonszenvezem ezekkel a vádlottakkal. Sorstársaim. Őket az önkény ítélte halálra, engem meg a természet.

Henry Vermer, a publicista, megkérdezte tőle, mi az oka Hitler iránti rokonszenvének:

— Mert ő az egyetlen politikus, aki nem édes, és humánus mosollyal sőt, hanem éppen olyannak mutatkozik a fényképein, mint amilyen valóságban. A könyve is türethető benyomást tett rám. Csupán az a kár, hogy szempontjait Stewart Chamberlain műveiből merítette s nem az enyéiméből. Így aztán pontosan ellenkező véleménye van mindenről, mint nekem.

A fajelméletről:

— Gyerekes és tudománytalan. Egyben nem más, mint a zsidó attitűdök utánzása. A zsidók úgy vélik, hogy ők Isten kiválasztott népe s missziójuk van. Nos, ha ez igaz, akkor szépen teljesítették missziójukat. A kiválasztottságnak ez az igénye akkor sem lesz kevésbé arrogáns, ha a zsidók helyett a germánok hangoztatják. Egyébként Hitlernek az árja-zsidó házassági tilalom helyett kötelezővé kellett volna tennie a keresztény-izraelita vegyesházasságot. A fajtisztaság a romlás kezdete. Nézzék csak meg az angol arisztokráciát.

A főnemességet nem állhatja Shaw s a főnemesség sem őt. Az arisztokrácia sosem fogadta be a költőt, aki iparos családból származik. A konfliktusok Shaw és a kékvérű réteg között állandósultak. A királyné egyik kertünapélyén (az udvar ugyanis befogadta Shawt, csupán a lordok nem), az egyik diplomata megkérdezte tőle:

— Igaz, hogy az Ön apja foltozó szabó volt?

— Igaz, uram.

— S Ön vajon miért nem lett szabó?

— Mert a fiuk ritkán követik az apákat. Az Ön apja például gentleman volt. S lám, mi lett az elsőszülötéből.

Arra a kérdésre, hogy mit szól a francia határok fenyegetéséhez és az Európát behálózó erőd-vonalakhoz, így felelt:

— Minden határ veszélyes a békére.

A válasz szépsége és mélysége meghatározó. Amint a folytatása is:

— Csak Kanadának vannak ideális határai: mert védtelenek és védhetetlenek.

A gyarmati probléma:

— Nem helyeslem, hogy Németországnak visszaadják a gyarmatait. Általában elítélem a kolonialis birtoklást és osztzkodást. Meddig tart még, higy a fehérhőrűek úgy cserélgetik egymással a feleket, mint egy plumpudding darabjait?

Shaw humora főképpen a hölgyek felé éleződik ki. Egy fogadóestélyen a költő kénytelen volt a háziasszonnyal néhány lépést táncolni.

— Ön jól táncol Mester, de bártortalanul vezet, így a hölgy.

— Igaza van — felelte Shaw. A táncnál úgy van, mint a lovaglással. Kezdő táncos vagyok. S

kezdetben arra kell lovagolni, amerre a ló viszi az embert.

Lloyd George felesége egyszer egy viccet mesélt el Shawnak, aki kijelentette, hogy a vicc lopott.

— Ez nem urias megjegyzés — szóló sértődött Mrs. Lloyd George.

Még udvariatlanabb lenne, ha az ötletet az önének ismerném el. Mert asszonyom, ön öreg ugyan, de olyan vén, mint ez a vicc még sem lehet.

Ezek a könnyedségek azonban mind ritkábbak

Modern ebédlő, háló és kombinált szobák
BUDACSEK butorizletében
Sir, Motianu 14.

Harc az amerikai ijuság réme:

a marihuana ellen!

Newyork. Február 1-e óta gyakran ismétlődnek a razzia Newyork félelmetes hírű negyedében, a San Juan Hill városrészben. A razziairól szűkszavú jelentéseket adtak ki, amelyekből kiderült, hogy a newyorki rendőrség irtóhadjáratot indított egy veszedelmes kábítószer, a marihuana terjesztői és termelői ellen.

Amatőr-kertészek

A marihuánáról az utóbbi hónapokban egyre többet írnak az amerikai lapok. Mind gyakrabban történnek rendőri események, véres verekedések és gyilkosságok, amelyek az új mérge: a marihuana okoz. A marihuana az amerikai fiatalság réme lett és egy egész generáció egészségét fenyegeti.

Európában még teljesen ismeretlen a marihuana cigaretta, amelyet Amerika is csak az utóbbi évtizedben ismert meg. A nagy mexikói forradalom után ezrével telepedtek le mexikói emigránsok az Egyesült-Államokban és az emigránsok között igen sokan hódoltak Mexikó legnépszerűbb kábítószerének, a marihuana élvezetének. Miután ezek az Egyesült-Államokban nem tudták beszerezni ezt a veszedelmes mérget, titokban elhatározták, hogy Newyorkban fogják termelni azt az indiai kenderből, amelyből a marihuana dohánnyt nyerik. A newyorki Central-parkban nagy titokban kis ültetvényt létesítettek és a parkőrök csak akkor lettek figyelmesek a műkedvelő kertészek működésére, amikor észrevették, hogy éjszakánként ezek felkeresik a titokban ültetett növényeket és leveleiket zsákokba gyűjtik.

A műkedvelő mexikói kertészeket letartóztatták, a marihuana ültetvényeket elpusztították, de ekkor már késő volt: az amerikaiak is megízlelték már a marihuánát, amelyet a mexikóiak bocsátottak áruba.

A marihuana növény szárított leveleiből dohánnyt vágnak és ezt cigarettának sodorják meg. Ezek a cigaretták semmiben sem különböznek a többi cigarettagyártmánytól, sőt gyakran ismert cigarettamárkák neveit viselik. Illatukról azonban nyomban fel lehet ismerni mérgező hatásukat. A marihuana-cigaretta élvezőinek négy szippantás elég arra, hogy már érezzék a mérgező hatását. A szem-pupillák kitágulnak, az izmok összehúzódnak, az arcvonások megmerevednek. A marihuana

Óvja egészségét

HORIA

bedörzsöléssel!

az agg Shawnál. Központi problémája: a halál. Erre tér állandóan vissza. Legutóbb megkérdezték tőle, ki öröklő majd félmillió fontos vagyonát?

— Még nem szövegezhetek meg a testamentumomat, — Ugyanis nem ismerem halálom pontos napját és így anyagi helyzetemet sem. A rokonaimnak persze nem hagyok, mert csupa fiatal ember s a könnyű pénz a fiatalok tönkretételek biztos esz-köze. Ezért aranyaimat a vénék és a csecsemők kapják majd. Egy bizonyos összeg az angol neve. Iés javítására marad. Hogy miért? Mert az angolok szerint én voltam a világbirodalom leguriatlanabb lángeszze. Hadd legyenek hát ők a legesztelenebb uriemberek.

élvezője úgy érzi, mintha fizikai ereje megsokszorozódna. A marihuana az agysejteket támadja meg és az áldozat felizzgatott fantáziájára ijesztő rémeknek látja mámorában az ucca járókelőit.

A következmények

A marihuánának teljesen ellentétes a hatása az ópium hatásával, mert míg az ópiumszívó csodálatos álomképeket lát bódulatában, a marihuana élvezőjét rémképek gyötrik, mindenki veszedelmes ellenségét lát és a társadalom veszedelmes ellensége lesz.

A marihuana-mámor egyre több szerencsétlenséget idéz elő Amerikában, ahol első sorban a középiskolákban és az egyetemeken terjedt el a veszedelmes kábítószer élvezetének a divatja. A főiskolákon egymást érték a véres verekedések diákok között és csak hossz-szas vizsgálat állapította meg, hogy a marihuana élvezője támadták meg társaikat rémeket látó mámorukban.

Az egyik egyetememen még a múlt év elején felfedeztek egy titkos társaságot, amely kizárólag a marihuana élvezésére alakult meg. Tekintélyes orvosok szerint a marihuana élvezete tönkreteszti az új középosztály fiataljainak egészségét, ha idejében nem akadályozzák meg a kábítószer terjesztését.

A marihuana élvezője kezdetben nem lesz rabja a mérgeknek, úgy mint az ópiumszívó és a mámor elmúltával nem kívánja a mérget. Ez bátorítja fel a marihuana élvezőit a mérge használatára, amelyhez később azután úgy hozzászoknak, hogy bűncselekménytől sem riadnak vissza, hogy a drága marihuana cigarettához jussanak. A marihuana élvezőit életüket rendszerint elmeorvosintézetben, a dühöngők osztályán fejezik be.

A bűnügyi krónika ijesztő adatai és a pedagógusok segélykiáltása készítette az amerikai rendőrséget a marihuana elleni irtóhadjárat megindítására. Megállapították, hogy a kábítószer-csempészek és kereskedők a newyorki San Juan Hill negyedben rejtőznek. Február 1-e óta majdnem naponként ismétlődnek ebben a külvárosi negyedben a razzia, amelyek már számos csempészt és nagymennyiségű marihuana cigarettát juttattak rendőrkézre.

Az Ön otthona Budapesten

Renaissance Pensio Budapest szívében

IV., Irányi-utca 21. — Villamos és autóbussz közlekedés a Budapest minden irányában. Modern, egészen új berendezés. — Központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz minden szobában. — Sűrűszobás apartamentok. — Kifűtő konyha, kívánatra diétás ellátással. — Társashelyiségek.

Az Ön arca - az Ön sikere.

Szépség sikert biztosít. A finom, tiszta arc bőr mindenütt csodálatot kelt és boldog önérzetet ad Önnek az, hogy jó színben van. Ennek elérésére íme a leg-egyszerűbb recept: Vegyen egy vattacsomócskát cseppentsen rá egy kevés Scherk arcvizet és tisztítsa ezzel mindennap arcát. Azonnal eltávolítja a pudert, arcfestéket, mitesszereket, és egészséges, üde arc bőrt biztosít. Uvegek a Lei 62" 103" 164" 300" 475"

Lotion
Faciale
Scherk
SCHERK ARC VIZ

SCHERK



A maharadzsa trónfosztását követeli a két India egyesítése ellenében az alkotmányozó párt

India rendezése a világpolitika legbonyolultabb problémája

Az alábbi cikkünknek különös aktualitást ad az a körülmény, hogy Gandhi új tüntető éhségstrájkja kezdett az indiai alkotmány kivívásának régi tömegmozgalmá érdekében.

Londonból jelentik: Európa közelmúlt politikai eseményei bizonyos mértékig elterelik a figyelmet arról a gigászi kísérletről, amely a világszinten egy távolabbi részében folyik ezekben a napokban; amely a világ lakosságának egyötödét érinti s amely szorosán egybe kapcsolódik a brit birodalom jövőjének kérdéseivel.

A kísérlet színhelye India s célja a világ leghatalmasabb és legbonyolultabb gyarmatállamának alkotmányos rendezése. A terv óriási arányairól fogalmat adhat az a pár száraz, iskoláskönyvi adat, amely szerint India területe több mint két és félmillió négyzetkilométer s lakosainak száma hozzávetőlegesen háromszázötven millió.

India rendezése a modern világpolitika legbonyolultabb és legnehezebb problémája, amelyen két éven át dolgoztak, míg 1937. április elsején jogerőre emelkedett. Ez a törvény két részből áll.

Az első megvalósítja Brit India helyhatósági önkormányzatát. A törvényeknek ez az első része már a megvalósulás stádiumába lépett. A törvény második része a régi angol gyarmati Indiát kívánja egybeolvasztani a maharadzsa többé-kevésbé névleges uralma alatti országokkal. A törvénynek ez a második része ezekben a napokban jutott a vajudás stádiumába.

A két India

Az a tizenegy tartomány, amely magában foglalja Bombayt, Calcuttát, Madrast s az Indus és a Ganges óriási és termékeny síkságait, bár az an-

gol kormányzók igazgatása alatt áll, többé-kevésbé független. Helytartósági önkormányzattal, bensülöttekből álló kormányokkal és önálló parlamentekkel rendelkeznek.

A fejedelmek Indiája, az a nem kevesebb, mint ötszázhatvan két kisebb-nagyobb tartományból álló birodalom egyrészt nem része Angol-Indiának, másrészt túlnyomórésztben alig rendelkezik a demokrácia legelemibb berendezéseivel. Uralkodói Anglia hűbéresei s az angol törvény nem szól bele belső életükbe. Önálló kormányaik, igazságszolgáltatásuk, rendőrségük van; néhány önálló vámterületet alkot és a saját pénzt és postabélyegét használja. Az indiai kormány befolyása itt csak egy kérdésben nyilvánul meg — talán a legfontosabbban — külügyi kérdésekben teljes mértékig a brit fennhatóság alá tartoznak.

Az 562 indiai fejedelemség erősen különbözik egymástól. Hyderabad a legnagyobb, másfélszerakkora, mint a mai Magyarország. Bilbari a legkisebb. Csak huszonhét lakossal rendelkezik s területe alig nagyobb, mint a Vérmező. Egyesek majdnem olyan modernnek és felvilágosodottak, mint az európai államok, de a túlnyomó többségben a legrosszabb állapotok uralkodnak: a maharadzsa élet-halál ura s a lakosság nem csupán jobbagysorsban él, hanem bizonyos mértékig adás-vétel tárgya.

Ami India egyesítését illeti, ezzel a gondolat maguk a maharadzsa állottak elő az 1931-es londoni Kerekasztal Konferencián. Ma azonban úgy látszik, hogy ezek az ázsiai oligarchák erősen meg gondolták magukat. Páran még mindig mellette vannak: néhányan, mint Hyderabad és Mysore szemléltető álláspontot tanúsítanak, de a túlnyomó és befolyásos többség ellenzi és úgy találja, hogy a Federáció során több kár, mint haszon éri őket.

Gandhi és az alkotmányozó párt

A törvény rendelkezései értelmében az egyesülés azonnal létrejön, ha a fejedelemségek összességének ötvenegyszázaléka, szóval az az abszolút többség hozzájárul. Gyakorlati nyelven ez azt jelenti, hogy ha Hyderabad, Mysore, Kashmir, Baroda, Gwalior s egy feltűntet más nagy fejedelemség beleegyezik az egyesülésbe, a kisebbeknek a nagyobbakat szinte automatikusan nyomon kell követni.

A maharadzsa Indiájában éppen a pillanatban a legelképzelhetetlenebb zűrzavar színhelye. Bár az angol sajtó ezekről a tanácskozásokról egy sort sem ír, a kérdés szakértői nagyon jól tudják, hogy a maharadzsa egyrészt részben alkudozik az angol kormánnyal, „fájdalomdíjakat“, illetve „lelépési díjakat“ kér, mások pedig ravasz módszerekkel különböző udvarias zsarolási kísérletekbe fogtak. Az alku tárgya némely esetben pénz, másokban — s ez kitűnő világot vet az ázsiai hiuságra — különböző angol érdemrendek, csillagok, keresztek és nagyszalagok . . .

Ha a két India egyesítése csak a maharadzsa-tól függne, a federáció már régen tető alá került volna. A kérdés harmadik tényezője azonban, amelyet nem lehet kihagyni a számtásból, az indiai National Congress, az Alkotmányozó párt.

A „Congress“ India legfontosabb politikai pártja, sőt sokkal több, mint párt, mert hiszen olyan fantasztikusan különböző érdekek és személyek egyesülnek benne, mint pamut-milliomosok és a kommunista népvézerek. A „Congress“ nem egyéb, mint India függetlenségi törekvéseinek jólszervezett és hatalmas szószólója. Ennek a hatalmas szervezetnek az európai újságolvasó rendszert csak egyetlen tagját, illetve vezéregyéniségét ismeri s ez Gandhi, a „Mahatma“. Ez a különös egyéniség azonban, aki inkább szent, mint államférfi, utóbbi években politikailag egyre pobban hátterbe szorul a „Congress“ tényleges vezére: Pandit Jawaharlal Nehru mögött. A „Congress“ az angoloktól való lehetőleg teljes szakadást hirdeti és ezért küzd.

Tagja és vezérei ezért kerültek hőtönökbe. A háboru utáni években a „Congress“ kezdte el és 1930-tól 1932-ig két éven keresztül folytatta azt a kampányt, amelyet az európai újságolvasó közönség „Polgári Engedetlenség“ (Civil Disobedience) név alatt ismer, amely Gandhi tilalmas sófőzésével kezdődött, az angol áruk bojkottjával folytatódott s egvelőre az az eredménye, hogy nagymértékben hozzájárult az északangliai Lancas-Hire grófság hatalmas pamut- és takácsiparának szinte teljes elpusztításához és csődjéhez.

Amikor két évvel ezelőtt az Indiai Törvény életbelépett s Angol India tizenegy tartománya többé-kevésbé elnyerte az önkormányzati jogot, a „Congress“ féltékeny lett az angol kormány kautáléira és fenntartott jogaira és megtagadta az együttműködést. Később azonban, amikor meg-eitették az új indiai választásokat, a „Congress“, mint politikai párt szinte megsemmisítő győzelmet aratott a több pártok felett hét tartományban a tizenegy közül. Ennek következményeképpen a „Congress“ ma már bizonyos mértékig több mint egy hatalmas és meg nem alkuvó ellenzék, mert Angol-India kétharmadrészében ma ez a párt tölti be a kormányt és uralkodik.

A „Congress“ tagjait pár kérdésben ellentétek választják el egymástól, de ha India egyesítésének kérdése kerül szóba, ez a hatalmas párt egyetlen emberként áll vezére, Nehru mögött.

A „Congress“ azért esküdt ellensége a két India egyesítésének, mert az új törvény meghagyta az indiai alkirály vétőjogát a honvédelmi és külügyi kérdésekkel kapcsolatban s mert az a meggyőződésük, hogy az egyesítés keresztülvitelével az angolok biztosítani akarják egy ultrakonzervatív és az ő szemükben nemzetellenes többség uralmát. A párt nézete szerint ugyanis a maharadzsa feltétlenül Anglia érdekeit fogják szem előtt tartani s így Anglia segítségével körülbástyázza érdekeit az indiai népmilliók ellen.

Tény, hogy az új törvény, hatalmas politikai befolyást igyekszik a maharadzsaknak biztosítani. Az indiai államtanács kétszázhatvan tagsága közül nem kevesebb, mint száznegyven jutna a maharadzsaknak s ami fontosabb — a Törvényhozó Gyűlés taglétszámának egyharmada. Ezzel szemben a maharadzsa Indiája mindössze egyharmadát teszi Angol-Indiának. Ezenkívül pedig a maharadzsa, a többi tagokkal ellentétben nem választás, hanem kinevezés után nyernék el a tagsági jogot.

Röviden összefoglalva, ez a tárgya annak az óriási kísérletnek, amely jelenleg Indiában folyik, sőt ami azt illeti, kétséges, hogy a „kísérlet“ szó használata itt helyes-e, hiszen a törvényt Anglia már elkészítette és presztizsének súlyos sérelme nélkül nem igen vonhatja vissza.

Anglia teljes erejéből küzd az egyesítés keresztülvitelében, amelyel kapcsolatban a maharadzsa vonakodó, szemléltető, alkudozó álláspontot tanúsítanak s amelyet a „Congress“ erősen ellenez. És ma a „Congress“-től függ a legtöbb. Anglia nagyon is jól tudja, hogy a maharadzsaikat elég könnyű volna rábeszélni, de egy olyan egyesülés, amely polgárháborút idézhet elő Indiában, nem érdeke Angliának.

Az egyesítés ára

Ami azt illeti, a „Congress“ hajlandó is volna az egyesülésre, amelynek révén megszűnne India széttagozottsága s amelynek révén nagyobb erőkhöz juthatnának azok a törekvések, amelyek az angoloktól való megszabadulást tüzték ki végső céljukul. A „Congress“ ilyenformán csak a maharadzsa befolyása ellen küzd s a probléma megoldására azt hirdeti, hogy ezeket a bensülött uralkodókat meg kell fosztani trónjukról. Ebbe viszont természetesen Anglia nem megy bele, mert nagyon jól tudja, hogy mennyit ér a birodalom szempontjából a maharadzsa barátsága és kooperációja s mennyivel többet fog érni még a jelenlegi helyzetnél is, ha létrejön az egyesülés.

Nem marad más hátra, mint koncessziókat nyújtani a Congressnek, de közben biztosítani a maharadzsa révén az angol befolyást. A probléma súlyos de nem reménytelen.

Linlithgow örgrófné, a jelenlegi indiai alkirály felesége, aki e sorok íróját többször tisztelte meg londoni házába való meghívással, Delhi-be való elutazása előtt olyan értéknü nyilatkozatot tett előtte, amely szerint az új törvény súlyos probléma elé állítja a birodalmat, de remélhető, hogy kölcsönös engedékenységek révén ez a hatalmas terv megvalósulás alá kerül.

Hegei Ádám

HOTEL CORVIN BUDAPEST

Családi szálloda a város szívében.
VIII., Csokonai-utca 14. Nemzeti Színháznál.
Ujjonnan berendezve, közp. fűtés, hideg-meleg folyóviz. Egyágyas szoba P. 3., kétágyas P. 6.

Modern 4+2 lámpás KÖRTING hálózati szuperrádió

az Aradi Közlöny husvéti keresztrejtvényderbyjének főnyereménye

Második díj: Vadonatuj Adler kerékpár

Azok a pályázók, akik ujonnan előfizetnek, szintén résztvesznek a pályázaton!

Az Aradi Közlöny előfizetői táborát valószínűleg lázban tartja az a nagyszabású keresztrejtvény-derby, amely teljes erővel folyik lapunk hasábjain. A rejtvényfejtők között nemes verseny alakult ki a keresztrejtvény díjért és mint a hozzájuk beérkezett levelekből és hozzászólásokból megállapíthatjuk, hétről-hétre izgatottan várják vasárnapi lapunkat, ahol a keresztrejtvény megjelenik, de ahol ezenkívül rendszerint egy-egy újabb, értékesebb díj kifizetésével fokozzuk a derby iránti érdeklődést és nyújtunk lehetőséget az újabb értékes tárgy elnyerésére. A múlt számunkban közöltük az egyik főnyereményt: Világmarkás Adler ballongumival ellátott kerékpárt, amely a Hammer Vilmos és Fia cégtől származik és amely megtekinthető ugyancsak a Hammer Vilmos és Fia cég kirakátaban az Avram Iancu-tér 6. szám alatti üzletben, — mai számunkban már ismertethetjük előfizetőinkkel az első számú főnyereményünket, amely egy modern hálózati 4-plus 2 lámpás Körtिंग szuper-rádió, Vértés Vilmos mérnök Luther-tér 1. szám alatt lévő rádió-kerakatótól.

A harmincöt ezer lejes nagy pályázatunk, mint a díjak minőségéből és mennyiségéből látható, nem hasonlítható össze semmiféle eddigi pályázattal, mert nyereményeink kifizetésénél arra törekedtünk, hogy előfizetőink érdeklődését ke-

resztrejtvény-pályázatunk iránt praktikus és értékes tárgyakkal jutalmazzuk. Ez sikerült is akkor, amikor főnyereménynek a Körtिंग szuper-rádiót és a vadonatúj Adler kerékpárt tüztük ki, de ezenkívül nyereményeink között női cipők, órák, csillárok, vásznak, fényképezőgépek, fehérneműk, gyermekruhák stb. mind-mind finom és gyakorlati holmik szerepelnek.

A verseny, amely husvétkor nyer befejezést, már javában folyik. Még minden előfizetőnknek alkalma nyílik az újabb pontszerzésre, amellyel jelenlegi helyzetén javíthat, természetesen még pontot is veszhet minden feltű, de addig, amíg a végső verseny kialakul, még azok is, akik most lépnek be előfizetőink táborába, a siker reményével avatkozhatnak be a küzdelembe.

A félreértések elkerülése végett ismételtlen leszögezzük azt, amit már megirtunk és közöltünk olvasóinkkal, hogy a keresztrejtvény-derby végkioldalmában, amikor majd a pártatlan zsűri döntése elé kerülnek a pályázatok, csupán előfizetőink megfejtésével kerülnek a bizottság elé. Ugyancsak ismételtlen felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy azok, akik most csatlakoznak előfizetőink táborához és pályázataikat eljuttatták kiadói hivatalunkba, természetesen résztvesznek a versenyen.

Husvéti rejtvény derby IV.

A megfejtéshez a fenti címszavak mellékelendő.

Megfejtésül a vizsz. 13 és a függ. 1 sorok küldendők be.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13						14					
15		16			17			18			
19		20			21			22			
23				24				25		26	
27				28				29		30	
31				32				33			
34		35				36					
37						38				39	40
41						42				43	
44						45				46	
47						48				49	
51						52				53	
						54				55	
						56				57	
						58				59	
59											60

Beküldési határidő 1939. március hó 10. este 6 óra.

Vizszintes sorok: 1. Árszabály. 7. Nyomdai termék. 13. Simonffy Kálmán nótája. 15. Igekő. 16. Minden törekvés végpontja. 17. Ág id. névelő. 18. Szántóföld latinul. 19. Lekicsinyel. 21. Idegen férfinév. 22. Ázsiai nép. 23. Tizenkét hónapos. 24. Lakberendezés. 26. Személyes névmás. 27. Égítést. 28. Ürmérték. 29. Sokszoros volt magyar válogatott csatár neve. 31. Német előjáró szócska. 32. Ismert folyó. 33. Írószer. 34. Keresk. kalkulációs bázis. 36. Volt híres magyar ipari és kereskedelemügyi miniszter. 37. A népszövetség főtárhelye. 38. Német teve. 39. Igevégződés. 41. Mocsaras, vizenyős terület. 42. Vágóeszközöket készít. 43. Orosz folyó. 44. Városunk eleje. 45. Szórakozó eszköz. 46. Kötőszó. 47. Szilajai táncos. 49. Házi szárnyas. 50. Osi, régi. 51. Sáv. 53. Ós magyar szó. 54. Családfő. 55. Tiltó szó. 59. Lovagol. 60. Sáros pocsolja.

Függőleges sorok: 1. Fráter Lóránt nótája. 2. Német részvénytársaság. 3. Bordázott felület. 4. Cítál. 5. Érzé-

zészer. 6. Féfalma. 7. Valamely testület legöregebb tagja. 8. Régebben ez volt a színész neve. 9. Nagy magyar költő monogramja. 10. A Tisza egy mellékfolyócskaja. 11. Ilyen közlekedési eszköz a repülőgép. 12. A bukott nő klasszikus neve. 13. A görög mitológia szerint a világ legszebb asszonya volt. 14. Francia város. 20. Magyar politikai párt. 21. Szerző, író, közkeletű latin szóval. 24. Kritizál. 25. Bizonyos tisztogatási műveletet végez. 28. Kicsiny magassági mérete van. 29. Pénzt kap a munkájáért. 30. Élelmiszer. 32. Massenet-opera. 33. Vésett drágakő. 35. Takar, borít. 36. Elég — olaszul. 37. Spanyol író, (A földgolyó). 38. Maró folyadék. 40. Nagypari szövetkező. 42. Fondorlattal jut valamhez. 43. ...lárium. 45. Palesztinai kikötő. 46. Kötőszó. 48. Szűrőgyver. 50. Főpapi cím. 52. Vesztés. 54. Menyasszony. 56. Etlen cég. 57. Olasz névelő. 58. A 48-as szabadságharc fővezérének monogramja.

Husvéti rejtvény derby III.

1939. február 26-án közölt keresztrejtvényének helyes megfejtése:

Vizsz. 1. Bedeaux-rendszer. Vizsz. 73. Imitatio Christi.

Függ. 1. Benito Mussolini Függ. 14. Rodolfo Graziani.

I. díj. Egy modern

Körtिंग

4+2 lámpás hálózati világvevő rádió három hullámhosszal, az Aradi Közlöny ajándéka.

Szállítja:

Ing. **Vértés Vilmos**

Arad, Piata Luther 1., a Körtिंग-gyár romániai főlerakata.

II. díj

„ADLER” márkájú

vadonatuj ballongummis, kontrafékes kerékpár az Aradi Közlöny ajándéka, a

Hammer Vilmos és Fia cégtől

Piata Avram Iancu 6.

Egy pár női luxuscipő WE-EGO cipőgyár ajándéka. Átvehető az Apponyi Testvérek-cégnél.

Egy vég elsördendő damaszt vászon az ARADI TEXTILGYÁR ajándéka.

Egy pár női luxuscipő CARMEN cipőgyár ajándéka. Átvehető az Apponyi Testvérek-cégnél.

1 db. elegáns férfi bőr zsebtárcsa az ARADI KÖZLÖNY ajándéka.

Egy modern asztali díszóra, chromtokban CSÁKY órás és ékszerész ajándéka. Arad, a Lutheránus-templommal szemben.

Elegáns női divatkalao SCHÖN ANNA kalapszalonjának ajándéka Str. V. Goldis 1.

Egy modern csillár MATUZ iparművész ajándéka. Bul. Reg. Maria 13.

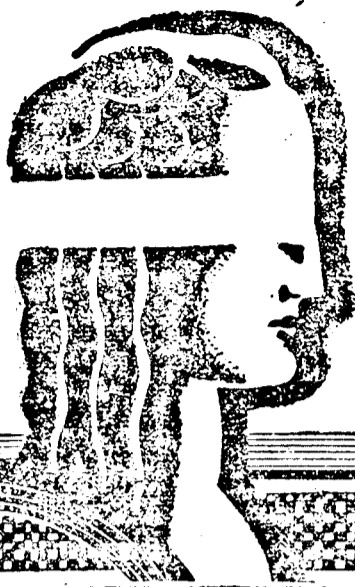
Egy „Kodak” fényképezőgép GARDONYI fotószaküzlet ajándéka Bul. Regina Maria 22 Másolások, előhívások, nagyítások olcsón.

1 db. „Sida” fényképezőgép, a FOTO CENTRAL ajándéka. Fényképezési cikkek szaküzlete. Str. Eminescu 4. Amatőr-munkák gyorsan készülnek.

Egy „Kodak” 6/9 Box fényképezőgép VÉSZI TIBOR optikai és fotószaküzlet ajándéka Strada Alexandri 1.

Egy selyem női hálóing BAKÁCS fehérnemű és kézimunkaüzlet ajándéka Ortutay-palota

6 darab finom női zsebkendő RUTKAY és BOTYE kelengyőruházásának ajándéka. Bul. Regina Maria 8.



FIGYELEM!

NÉGY HÓNAP ALATT
393.056.000 LEI!
KERÜL SZÉTSZTÁSRA

Tekintse meg ezt a tervet :

LOTERIA DE STAT PE CLASE PLANUL DE TRAGERE
CONEXATĂ CU LOTERIA UNIUNII FUNDATIILOR CULTURALE REGALE
LOTERIA 19-a • 15 MARTIE 1939 — 15 IUNIE 1939 • (SISTEM MIXT)

Emisiunea: 200.000 lozuri în 2 serii a câte 100.000 numere și 4 clase
Fiecare sfert de loz matcă este dublat pentru fiecare clasă de un loz anexă cu tragere separată.

Câștiguri: $\left. \begin{matrix} 86.118 \text{ divizibile} \\ 102.840 \text{ indivizibile} \end{matrix} \right\}$ în valoare totală de **Lei 392.056.000**

CLASA INTAIA				CLASA TREIA				
Tragera la: 15 MARTIE 1939				Tragera la: 15 MAI 1939				
Loteria pe clase (câștig divizibil)		Loteria Anexă (câștig indivizibil)		Loteria pe clase (câștig divizibil)		Loteria Anexă (câștig indivizibil)		
Câștiguri a Lei	Total Lei	Câștiguri a Lei	Total Lei	Câștiguri a Lei	Total Lei	Câștiguri a Lei	Total Lei	
10	1.000.000	10	10.000.000	2	1.000.000	2	2.000.000	
10	200.000	2.000.000	10	100.000	1.000.000	160	10.000	1.600.000
60	100.000	6.000.000	10	100.000	1.000.000	160	10.000	1.600.000
20000	912	18.240.000	16000	228	3.648.000	600	8.000	4.800.000
						3200	1.000	3.200.000
						12000	912	10.944.000
						8000	228	1.824.000
Total 36.100 câștiguri în valoare de Lei 50.888.000				Total 24.144 câștiguri în valoare de Lei 31.568.000				

CLASA DOUA				CLASA PATRA				
Tragera la: 15 APRILIE 1939				Tragera la: 15 IUNIE 1939				
Loteria pe clase (câștig divizibil)		Loteria Anexă (câștig indivizibil)		Loteria pe clase (câștig divizibil)		Loteria Anexă (câștig indivizibil)		
Câștiguri a Lei	Total Lei	Câștiguri a Lei	Total Lei	Câștiguri a Lei	Total Lei	Câștiguri a Lei	Total Lei	
2	1.000.000	2.000.000	2	1.000.000	2.000.000	16	1.000.000	16.000.000
20	100.000	2.000.000	160	10.000	1.600.000	20	1.000.000	20.000.000
160	20.000	3.200.000	3200	1.000	3.200.000	50	200.000	10.000.000
600	8.000	4.800.000	8000	228	1.824.000	400	100.000	40.000.000
12000	912	10.944.000				40000	3.636	145.440.000
Total 24.144 câștiguri în valoare de Lei 31.568.000				Total 104.570 câștiguri în valoare de Lei 278.032.000				

PREȚUL LOZULUI INCLUSIV ANEXA:	4/4	3/4	2/4	1/4
Pentru toate 4 clasele Lei	3.200	2.400	1.600	800
Pentru fiecare clasă Lei	800	600	400	200

Jucătorii ce intră în joc la o clasă intermediară, vor putea beneficia de facilitări de plată autorizate de Regie prin afișaj special în fiecare Colectură.

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK ÚJ TERVE LÉNYEGESEN NAGYITJA A NYERÉSI LEHETŐSÉGEKET
Ne halassa el ezt az alkalmat, hogy 200 leivel milliókat nyerhessen.
Az ÁLLAMI SORSJÁTÉK sorsjegye a siker kulcsa.
Egész sorsjegy 800 Lei — Negyed sorsjegy 200 Lei

- 1 nagy üveg Murry kölnivíz az ARADI KÖZLÖNY ajándéka.
- 1 üveg Murry-kölni, 1 doboz poudér, 1 alakruzs az ARADI KÖZLÖNY ajándéka
- 3 doboz Murry-poudér, 1 alakruzs az ARADI KÖZLÖNY ajándéka.
- Egy nagy diszdoboz finom csokoládé-desszert SELECT BONBONERIA ajándéka, Scala-mozi mellett.
- 1 nagy doboz csokoládé desszert CORSO bonboneria ajándéka Neuman-palota
- Egy színes fényképnagyítás 24x30 cm. méretben, SZABÓ SÁNDOR fotooperateur ajándéka. Bul. Reg. Marla 10.
- Egy gyermek selyemruha, BRENNER speciális bábú- és gyermekruháruház, színházzal zsemben, ajándéka.
- Egy önbortváló-készülék BOGYÓ A. kötöttáruhá ajándéka, Str. Eminescu 1. és 10 kötet modern regény.

A Romániai Katolikus Nőszövetség a csiksomlyói Mária kegyzsobor kicsinyített másával kedveskedik az új pápának

Csikszereda. A Nemzetközi Katolikus Nőszövetség választmánya nemrégén ülésezett. Többek között, az az igazi női gyöngéd érzésből, vallásos ragaszkodásból fakadó indítvány is elhangzott az ülés végén, mivel kedveskedjék minden ország a most választandó új pápának Szent Péter trónja elfoglalása alkalmával?

Románia Katolikus Nőszövetségének nagyon kedves és a székelyeket közelről érdeklő indítványa talált elfogadásra: nem adhat méltóbb ajándékot a Szentatyának, mint a csiksomlyói kegytemplom, csodatevő, híres Szűz Mária szobrának kicsinyített mását. A kis szobrot, melyet az ország egyik legnevesebb szobrászművésze készít el, női küldöttség viszi el Rómába, az örök városba, az új pápa beiktatási ünnepségei alkalmával.

A szudéta-német terület arányában Cseh-Szlovákia megosztotta nemzeti bankja aranykincsét

Áprilisban megkezdik a Cseh-Szlovákián át vezető németbirodalmi gépkocsi-út építését

Prágából jelentik: Beavatott csehszlovák körök szerint Németország és Csehszlovákia között megegyezés jött létre, amelynek értelmében Csehszlovákia a maga nemzeti bankja aranykincséből 390 millió csehkorona értékű aranyat enged át Németországnak. Ez az átengedés a szudéta-német területek után járó osztályrész fejében történik. Csehszlovákia aranykészlete egyébként összesen 2360 millió csehkoronára rug.

A Csehszlovákián átvezető 74 kilométer hosszúságú német birodalmi gépkocsiút kiépítését egyébként áprilisban megkezdik.

Hirdessen az Arad. Közlöny-ben

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. I. é. né Erdős Böske

Az első tavaszi napsütés

Nem vitás, hogy a hölgyek új tavaszi holmijukat mindig a korzóra veszik fel legelőször bemutatás és pukkanás céljából. Van azonban olyan hölgy is, aki már kora reggel kijön a korzóra, keres egy eldugott kis helyet és onnan, mint egy leshelvről nézi a felvonuló divatot és ceruzával a kezében írja a sorokat és a rajzokat egymásután az előtte levő papírra, hogy majd hétfőn ész nélkül rohanjon a szabónőhöz a kész tervekkel, ami neki a legjobban tetszett.

Kénytelenek vagyunk leszögezni, hogy a hölgyek bátrabbak, mint a legkeményebb katonák, mert dacára annak, hogy a február végi napsugár erősen sütött, a szél azonban decemberinek is beillett és mi tagadás, mi, akik bundában voltunk, még a magas gallért is alaposan felgomboltuk, de még így is vacogtunk egy kicsit, de voltak, sőt a legtöbben, olyan merészek, hogy valóban tavaszi kosztümben és kabátban jelentek meg.

A legedesebb és mindenki által megszodált kosztüm egy középkék berakott szoknyás kosztüm volt. Mondom, a szoknya térdig levarrott berakásokkal készült, hozzá egy testhez simuló jumperszerű kabátka, oroszosan felgombolva, keskeny saját övvel, két nerz megköte a nyakban és egy nagy csokor iacint kitűzve. Hozzá két kigyócipőt, sötétkék kalapot, halványkék fátyollal, sötétkék kesztyűt halványkék, széles steppeléssel. Mondhatom nagyon rendesen nézett ki a szóbanforgó hölgy, aki egyébként egy nagyáruház igazgatójának fiatal, széke, szép felesége.

Néhány nagyon szép és igazán elegáns átmeneti kabátot is „mutattak”. Így például roppant elegáns volt egy szürkéskék bolyhos, nagyon-nagyon bőhátú raglánkabát szürke gombokkal és sötétkék accessoirekkel. Hasonló zsánerben készült egy mustársárga kabát barna accessoirekkel és gombokkal. A kalapok az átmeneti kabátokhoz már teljesen angolosak, bevágott tetővel, de ez a tető viszont a bevágás ellenére is elég magasnak látszott.

A kesztyű az idén mind előtű színű steppeléssel készül, ez egy kicsit újszerű, mert eddig meg voltunk szokva a kézfejen levő steppeléshez. De nagyon szép. A retikülök azonban szenzációsan újak.

A legjobb divat hosszú szíjra fűzni a táskát és azt jobb, vagy balvállra akasztani, mint a kalancok a jegytáskát. Biztosan lesz, aki majd utána fogja, végéreményben minden utitástól egy kicsit idegenkedünk.

Weinfeld Rózsi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 10-94.

Divatposta

Sz.-né. 1. Mogyorószínű kompléját festesse be sötét, vagy középkékre, de inkább az előző ajánlom. Leszövebb volna. — Kár hogy nem írta meg, hogy milyen mos, a fazonja és milyen a kabát — egy berakott szoknyát, egy egyenes blúzt, persze egybeszabva, kis reverekkel, fehér piké kihajtóval, rövid ujjal, ilyen manzsettával. Ha nem lenne elég a berakott szoknyára való és a kabátját erre nem akarja feláldozni, nagyon szépen lenne, ha a most divatba jövő alul bővülő glocknis szoknyát csináltatná, keskeny, piros övvel, rövid, puffos ujjakkal, fehér bubigallérral és manzsettákkal. Ha reszkíroz rá többet, akkor a berakott modellt választja és hozzá egy fehér rövid kabátot csináltat. 2. Nem tudom, hogy milyen ruhái és accessoirei vannak, ezért nem tudok egy fix átmeneti kabátszint ajánlani. Talán a legjobb volna egy kékeszürke, a mai cikkemben is leír kabátfazon. Nagyon elegáns és mindenkinek előnyösen áll. Üdvözlöt.

MEZEI nődivat szabóságát

áttelepte Blv. Reg. Ferdinand 19 alá

Lu'horanus templomnál szemben

Nő kabátok, kosztümök a legújabb divat szerint

Bírl. A beküldött halványkék jersey-minta gyönyörű és csináltassa a következő fazonra: Mellig élére vasalt berakások, széles rever, amely sötétkékkel legyen paszporozva, ugyancsak az ujján a fehéröt manzsetták is. Sötétkék övet és egy kis piros muszlinkendőt tegyen a mellnél levő zsebbe. Üdvözlöt.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére: Budapest, Teréz-körút 35. küldjék.

Heti étlan

HÉTFŐ. Ebéd: Burgonyaleves, bécsiszelet, párolt káposzta, alma. Vacsora: Tojásrántotta kolbásszal, uborka.

KEDD. Ebéd: Paradicsomleves, csirkebecsinált, burgonya, zsemlyekoch. Vacsora: Paprikás szalonna, tea, sajt.

SZERDA. Ebéd: Gulvásleves, barátfüle. Vacsora: Szarvasgombócok, tea.

CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Kőményleves, dinszlett felsál, párolt rizs, palacsinta. Vacsora: Kocsonya, tea.

PÉNTEK. Ebéd: Teljeves, túrósgombóc, tejszínhabos gyümölcsrizs. Vacsora: Összehering, tea, sajt.

SZOMBAT. Ebéd: Marhahúsleves paradicsommártás hússal, károsztársrétes. Vacsora: Borjúörkölt galuskával, narancs.

VASARNAP. Ebéd: Karfiolleves, töltött borjúhús, roseibni, uborka, csokoládétekeres. Vacsora: vegyes felvágott, sajt, vaj narancs.

Konyhatilkok

Borjú- és sertéskocsonya. Vegyük borjúlábakat, borjúfejet, vagy sertéshúst, egész puhára főzzük. Ha megfőtt, tányérokba rakjuk, a levét visszöntjük a fazékba és összetörünk finomra három-négy gerezd fokhagymát, izlés szerint sóval és paprikával összekeverjük és a visszöntött levél öt percig forni hagyjuk. Akkor ráöntjük a tányérokban levő húsdarabokra. Csak arra kell vigyázni, hogy ne nagyon sok lé legyen. Hűdeg helyre tesszük, megfagyni hagyjuk.

Kocsonyas hal. Két kiló halat felszeletelünk, be-szózzuk két óráig a sóban hagyjuk. Ezalatt az idő alatt két vastag sárgarépat vékony karikára vágunk, ugyanannyi gyökeret, három nagy fei vöröshagymát, megfőzzük puhára, a halat lábasba lerakjuk, ráöntjük a levét, a zöldséget átpasszírozzuk édespaprikát, egy jó csomót beleteszünk és egy evőkanál paradicsomot, a zenöt percig hagyjuk főni, akkor kiszedjük, ráöntjük a levét, itt is vigyázzunk, hogy ne túl sok legyen a lé. Hűdeg helyre téve megfagyasztjuk.

Turós rétes. Félkiló réteslisztből két szép levél tészta kapunk és ehhez a következő töltelék készítjük, amíg a tészta olyan: 75 deka finom tehéntúrót át-passzírozzuk és tesszük bele 2 deci tejfölt, 3 tojás sárgáját, izlés szerint porcúrot, egy csepp vaját, 10 deka mazsolaszöllőt, ezt jól összekeverjük és felét az egyik levél tészta tészta tesszük, ha kinyújtottuk, de először vajazzu meg a kinyújtott tésztát és azután vagdaltuk bele a masszát és végül a három tojás fehérjének a habját. Szépen, gyengéden szélesre hajogatjuk és tepsibe tesszük, szépen sárgára sütjük és meleg vanillás cukorral hintjük meg.

Dickinson amerikai kapitány elmondja:

hogyan párbajozott huszonkét percig Mussolini Brunoval 4500 méter magasságban?

Burgosból jelentik: A spanyol polgárháború egyik legérdekesebb és legizgalmasabb, de részleteiben eddig ismeretlen eseményét, a Duce fiának, az óceánrepülő Bruno Mussolininak 1937. szeptemberében vívott légi párbaját írja le részletesen a párbaj egyik résztvevője, Derck D. Dickinson kapitány, egyesültállamokbeli repülőtiszt, a "For Men" című amerikai folyóirat februári számában.

Dickinson kapitány több mint egy éven át vett részt a polgárháborúban a vörösök oldalán. Tíz hónapig volt parancsnoka a Castellón de la Planában állomásozó légi haderőnek. Közvetlen ellenfelük a Palma de Majorcában állomásozó nagyobb olasz légi haderő volt. Itt szolgált, különösképpen gyors és nagy teljesítményű vadászgépeivel, Bruno Mussolini is.

A légi párbaj megvívására, Dickinson elbeszélése szerint, a kihívás Bruno Mussolini részéről történt, még pedig rádión. A kihívás eredetileg úgy szólt, hogy Bruno Mussolini együlés vadászgépén, tehát személyében is egyedül, hálaldó párharcot vívni öt vörös repülővel. A kihívás hírére Dickinson egyik spanyol felettesétől, de los Reyes, repülőzredéstől hallotta meg. Nyomban vállalkozott a párbaj meghívására, de nem ötödmagával, hanem egyedül.

Négy repülőgépi kísérő az egymásharagló ellenfeleket

A párbaj megvívásának részletes feltételeit Bruno Mussolini kötötte ki ugyancsak rádión. A kihívás szövege a következőképpen hangzott:

— Elfogadom az amerikai Dickinson kapitány kihívását és találkozom vele párviadalra szeptember 28-án délben, középut a kettőnk repülőtere közötti távolságon, — tehát a tenger felett — 4500 méter magasságban. Hozok magammal két megfigyelő gépet. Ezek legalább 300 méter magasságban lesznek felettünk és semmi esetre sem vesznek részt a harcban. Kérem Dickinson kapitányt, hogy hozzon magával öt is két megfigyelőt és minden tekintetben hasonlóképpen járjon el. Mihelyt meg látjuk egymást a kijelölt helyen, egy-egy teljes kört írunk le és azután a két gép részéről egy-egy Immelman-fordulat fogja jelezni a küzdelem kezdetét. Ha harcképtelenné válnék, ennek elismeréséül kérem a sálomat engedem ki a gépből, a végére kövte egyik kesztyűmet. Arra kérem Dickinson kapitányt, hogy ő is ugyanígy járjon el.

Dickinson kapitány a jelzett napon teljes municióval töltötte meg vadászgépének hat különböző gyorstűzelő fegyverét. A gépe az amerikai Boeing P. 26. típus orosz másolata volt, 1050 lóerős amerikai Wright motorral. A két megfigyelő gép egy-egy pilótával és egy-egy megfigyelővel egy negyedórával előbb indult a repülőtérrel, szigorú utasítással, hogy csupán tanúi és szemlélői lehetnek a párbajnak.

A falálkozás pontosan délben történt, az előre megállapított magasságban. — Bruno Mussolini gépe Fiat Romeo monoplán volt, 1300 lóerős Hispano-Suiza motorral. A két gép egy-egy teljes kör és utána a vadászgépek szokásos Immelman-fordulata után teljes gyorsasággal rohant egymásnak. A gépfegyverek tüzelése megkezdődött. A párbajozó gépek sokszor méterekre megközelítettek egymást és az összeütközés bármely pillanatban bekövetkezhetett volna.

— A következő negyedóra úgy emlékszem, mint valami lázalomra — írja Dickinson kapitány.

Hihetetlen gyorsasággal történt minden. Sorra vettem minden légi akrobata-tudományomat. De Mussolini gépe gyorsabb és mozgékonyabb volt. Gépe nek löerőben való előnyeit erősen éreztem. Hozzá még az én gépem rettenetesen vibrált is. Ez nehezebbé tette a célzást és géppuskám tüze leg-többször az üres levegőbe pazarlódott szét.

Harc a végkimerülésig

A két gép állandóan rettenetes erővel és gyorsasággal csapott le vagy emelkedett a magasba, looping-olt, hogy egy-egy töredék másodpercig tartó, jó célpontot kaphasson. A golyók egymás után csaptak be a szárnyakra, de komoly sebet sem a gépek, sem a pilóták nem kaptak. Közben percről-percre veszítettek az eredeti nagy magasságból és a negyedóra végén már alig harmadfél-ezer méter magasságban voltak. A négy megfigyelőgép felettük keringett, jó magasságban, hogy a két harcoló gép géppuskáinak tűzvonalan kívül essenek. Várták a párbaj végét, de egyik fél sem tett semmi kísérletet, hogy beleavatkozzék a harcba: jó párbajsegédek voltak.

Az első sebesült Dickinson volt. Golyó járta át a balkarját. A seb erősen vérzett, de a lövés nem ért sem csontot, sem ütőeret és így nem volt különösebben veszélyes. Ekkor alakult ki a párharc legveszélyesebb pillanata. Dickinson, inkább ösztönös védekezésből, mint észszerűen, teljes erővel oldalt csapott a gépével Bruno Mussolini nyomban utánaeredt és erősen lötte tovább ellenfelét. Az amerikai ekkor olyan gyorsan fékezte le gépét, hogy az majdnem teljesen megállt. Az olasz gép el-suhant mellette és ekkor ő kezdte löni hátulról. A kölcsönt valószínűleg ekkor adta vissza Dickinson, ugyanis Bruno Mussolini is sebbel távozott el a párbaj után. Őt az egyik labzáran érte, hasonlóképpen nem veszélyes lövés.

Ezeröttszáz, ezerkétszáz, végül már csak kilencszáz méterre voltak a tenger színe felett. Tizen-nyolc, majd husz percre tartott már a minden izomerőt, minden idegeralmat a végsőkig kimerítő küzdelem. Mindkét gépet újabb lövések érték. Övegcserepek, alvadt vér jeleztek a rettentő párharc nyomait. A gépek újra meg újra olyan közelre jutottak egymáshoz, hogy a két küzdőfél jól láthatta egymás arcvonásait.

Dickinson ekkor elhatározta, hogy véget vet a párbajnak és kezdte lecsavarni félkezzel a nyakán lévő, majdnem két méter hosszú fehér selyemsálát. Pontosan ugyanabban a másodpercben Bruno Mussolini ugyanezt tette. A fehér sál, végén a rákötött kesztyűvel, ejtőernyőszerűen egyszerre jelent meg mindkét gép oldalán.

Mindketten egyenesre állították gépeiket, de mielőtt iránt vettek volna, üdvözlésképpen bukó mozdulatot tettek gépeik orrával. Dickinson azonnal elindult Castellón de la Palma irányába.

Tavaszi ruhákat, kabátokat fest, tisztít

Alexandru KNAPP Sándor modernül berendezett vállalata

Str. Bratianu 2-4. szám. Minorita-palota. Ep. Radu 10.



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Sürgönycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Égész évre ... 840 lei // Negyedévre 210 lei
Félévre ... 420 // Egy hónapra 70

BERARD

A „Daily Telegraph“ érdekes kis jellemrajzot közöl Leon Bérard francia szenátorról, akit most a francia kormány nevében tárgyalásokat folytatott a nemzeti Spanyolország vezetőivel.

Bérard nagy tréfacsináló, mondja az angol lap. Mikor Poincaré, az elhunyt köztársasági elnök titkára volt, gyakran szórakoztatta főnökét, Poincaré egyszer megkérdezte tőle, tud-e angolul?

— Hogyan, tökéletesen! — válaszolta Bérard és azonnal el is kezdett angolul beszélni.

— A kiejtése tökéletes, — mondta Poincaré — de csodálatos, egy szót sem értek abból, amit mond. Holott én igen jól tudok angolul.

— Nem csoda — válaszolta Bérard, — hiszen egy szót sem tudok angolul de éreztem a tudom, hogyan hangzik ez a nyelv. Csak „halandzsáztam“.

Bérard ugyanígy „beszél“ németül, oroszul és olaszul.

Poincaré sokáig nevetett az utánozhatóságon is, melyet Bérard a francia kamara szónokainak rovására szokott gyakorolni. Ahhoz azonban túlságosan jó pszichológus volt, hogy magát Poincarét is utánozni próbálta. Mikor az öreg politikus nagyon erősen kérte, hogy utánozza hát őt is, Bérard így felelt:

— Az én szóink módorában nem találok semmi nevelészes vonást.

Ez mindenestre diplomatikus válasz volt. Ugy látszik, spanyolul nem úgy beszélt Bérard, mint angolul, németül, oroszul és olaszul.

— Ünnepi emlékülést tart a Román Akadémia I. Carol király születésének alkalmából. Bucurestiből jelentik: Iorga Nicolae javaslatára a Román Akadémia elhatározta, hogy ünnepi emlékülést tart I. Carol király születésének centenáriuma alkalmából.

— Az angol királyné kihallgatáson fogadta Tilea követet és feleségét. London. (Rador.) Erzsébet királyné tegnap a Buckingham palotában fogadta Tilea londoni román követet és feleségét.

— Bankett Párisban. Tatarescu nagykövet tiszteletére. Páris. (Rador.) Tegnap este a nemzetközi diplomáciai testület helyiségében bankettet rendeztek. Gh. Tatarescu, Románia párisi nagykövetének tiszteletére, Pohárköszöntőt mondott Vergnert tábornok, a Romániában harcolt francia frontarcosok elnöke Launay, Páris város tanácsának elnöke, Parmentier, a parlamentek csoportjának elnöke és más előkelőségek, akik kihangsúlyozták Gh. Tatarescunak párisi nagykövetté történt kinevezési jelentőségét. Tatarescu válaszában kifejtette, hogy ezt a rokonszenvmegnyilvánulást igen megtisztelőnek tartja küldetése szempontjából, amelyet Párisban be akar tölteni a nemzetközi megbékélés és együttműködés érdekében.

— Pacha Agoston dr. püspök érdekes előadása Aradon. Ma, vasárnap reggel kilenc órakor érkezik Aradra dr. Pacha Agoston megyéspüspök, aki délelőtt 10 órakor ünnepélyes Te Deumot celebrál az új pápa XII. Pius megválasztása alkalmából. A megyéspüspök délután fél 5 órai kezdettel a Minorita Kulturház kápolnává átalakított termében előadást tart a pápa válaszáról. Dr. Pacha Agoston megyéspüspök előadása iránt az aradi társadalom minden rétegében való láskülömbőség nélkül nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Göring marsall San Remo-ra érkezett. Rómából jelentik: Ismeretes, hogy Göring marsall közelebről hosszabb tartózkodásra Olaszországba érkezik. Most hivatalosan jelentik, hogy Göring marsall pénteken utazott el Németországból San Remo-ra szabadságra.

— Nem származik hivatalos forrásból, Bucurestiből jelentik: Az az egyes lapok által közölt hír, amely román állampolgárnak külföldi követségeknél és nagykövetségeknél való alkalmazására vonatkozott, nem származik hivatalos forrásból.

— Új kinevezések a külügyminiszteriumban. Bucurestiből jelentik: A külügyminiszteriumban több újabb kinevezés történt. George Davidescu meghatalmazott miniszter a politikai osztály vezetésével bízták meg. George Crutescu meghatalmazott miniszter a protokoll-osztály. Alexandru Telemaque meghatalmazott miniszter a chifire-osztály. Dimitrie Jurascu meghatalmazott miniszter a konzuli igazgatóság osztály. Vasile Anastasiu meghatalmazott miniszter a személyzeti osztály és Lahovary meghatalmazott miniszter a közigazgatási osztály vezetésére kapott megbízást.

— Gerota tanár meghalt. Bucurestiből jelentik: Gerota tanár, akinek neve különböző politikai természetű perekből ismert volt, tegnap Bucurestiben meghalt.

— Emelik az IOV nyugdíjakat. Bucurestiből jelentik: A hadiözvegyek és hadirokkantak tudomására hozzák, hogy az IOV. legfelsőbb vezetősége közbenjárt az illetékes hatóságoknál a nyugdíjasok illetményeinek emelése érdekében. Ezeket a kivánásokat a költségvetés keretei által megengedett arányban teljesítik.

— Avjajikál kurzuson kell résztvegyenek a fizika-tanárok. A nemzetnevelésügyi miniszter rendelete értelmében az állami fizika-kémia-tanárok kötelesek résztvenni a miniszterium által rendezendő repülő kurzusokon. A tanárok három szériában vesznek részt a kurzuson, úgyhogy nem vonják el őket a tanítástól. Lakásukról és ellátásukról a miniszterium fog gondoskodni. A tanárok első szériáját március 31-én hívják be a kurzusokon való részvételre.

RÉSZLET csoportnak nem vagyok tagja
Ennek következtében **OLCSÓN** árúsitok
SZMUTNY
nőidivat és kelengyeárúház. S.r. Motianu 2-4
Győződjön meg róla! Tegyen egy próbavásárlást!

— Ma: Popovici Andrei comandor előadása. Érdekes előadás lesz vasárnap délután az aradi közművelődési palota nagytermében. Ez alkalommal Popovici Andrei légügyi comandor tart előadást a román pilóták egyik legkiválóbbjáról, Mircea Zorileanuról. Az előadás délután 5 órakor kezdődik és teljesen díjmentes.

Zeiss-üvegek
Ismét nagy választékban
KUN szaklát:zerész
Arad,
Bv.Reg. Maria 10

— Meghalt Howard Carter, az ismert egyiptológus. Londonból jelentik: Howard Carter, az ismertnevű Egyiptom-kutató, aki annakidején, 1932-ben Tut-Ench-Amon sírját feltárta, most 66 éves korában Londonban elhunyt.

— Egyetlen italmérés engedélyt sem vontak be Biharmegyében. Nagyváradi tudósítónk jelenti: A pénzügyminiszterium hivatalos értesítést küldött a nagyváradi pénzügyigazgatóságához, amelyben közli, hogy az italmérési engedélyek felülvizsgálata során, biharmegyei italmérőktől egyetlen engedélyt sem vontak be. A hír meglepetést keltett.

Ismert

— Kérek egy tucat női harisnyát.
— Milyen szímben?
— Mindog, a feleségem ugyis hecseréli.

Rejtvényperce!
Három, de egy kérdés
Egy vastag fából három teljesen egyforma gerendát fűrészelték.
1.
Az elsőből egy ház tetőszerkezetének gerendája lett. Allandóan száraz helyen volt.
2.
A másodikból egy határoszlop készült. Néha a nap sütötte, néha eső verte.
3.
A harmadik Velencébe került. Cölöp lett egy ház alatt a tengerben. Tehát allandóan vízben volt.
Kérdés: melyik élt legtovább s melyik legrovidebb ideig?
(Megfejtése lapunk más helyén elrejtve található.)

— Egy évforduló, amelynek mindenki örül. Mult vasárnapi számunkban megemlítettük, hogy a város és a megye közönségének kedvence beszerzési helye, a MOTIU divatáruház, megkezdte a szokásos évfordulót jelentő tavaszi nagy kedvezményes akcióját. A rendkívül olcsó vásárlási alkalom egészen a husvétj ünnepéig tart és ennek során 10 százalék kedvezményt kap minden készpénz és Consum-könyvrevevő, a tavaszi szezon kezdetétől annak befejeztéig.

— Vasárnap délelőtt temetik Erdős Árpád gyógyszerészt. Az aradi és temesvári gyógyszerész-társadalom öszinte részvéte kíséri utolsó útjára Erdős Árpád gyógyszerészt, aki tragikus körülmények között, tulsok altató bevétele miatt bekövetkezett mérgezés áldozatává lett. Erdős Árpádot vasárnap délelőtt feltizenkettőkor helyezik örök nyugalomra az új zsidótemető halottasházából és temetésére Aradra érkezik a temesvári gyógyszerésztársulat küldöttsége, valamint Roxin egészségügyi felügyelő is.

— Unitárius istentisztelet vasárnap Aradon. Vasárnap, március 5-én déli fél 12 órakor unitárius istentiszteletet tart az aradi ág. evangélikus templomban Nagy Zoltán unitárius lelkész, melyre az aradi unitárius hívek pontos megjelenését kéri az egyházközség vezetősége.

Égész életet át dolgozhat, anélkül, hogy egy pillót félretehetne.

Egy szerencsés GOLDSCHMIDT sorsjegyvél ezt könnyen elérheti!

— Elkészült a tuniszi francia Maginot-vonal. Párisból jelentik: A francia tuniszi határon befejezték az új Maginot-vonal építését és az Algirből hozott katonaság már el is foglalta az új erődöveket. A közeli napokra várják Nogues tábornok, marokkói francia főhelytartó érkezését. Nogues tábornok legutóbb Párisban tartózkodott és mielőtt pénteken visszautazott volna, Tuniszban előzőleg hosszabb megbeszélést folytatott Daladier miniszterelnökkel.

Ha testét este lefekvés előtt alaposan bedörzsöl Diana sóborszesszel, könnyű, kellemes álmá lesz.

— Szívszélhűdést kapott egy bucuresti-i ügyvéd. Bucurestiből jelentik: Ion Diaconescu hsmér fővárosi ügyvéd szombat délelőtt a fővárosi ítélőtábla tanácsa előtt védőbeszédet mondott, hirtelen rosszul lett és Margescu dr. törvényszéki orvos, valamint Valentin Sava dr. már csak a beállott halált konstatálhatták, amelyet szívszélhűdés okozott. Ion Diaconescut, akit széles körökben ismertek, 52 éves korában érte a halál.

— Hat halottja van az angliai szálloda-tűznek Londonból jelentik: Tegnap a Halifax városában levő „Queen“ nevű szállodában tűz ütött ki és a szálloda teljesen leégett. Az első jelentések szerint hatan meghaltak, harmincan pedig megsebesültek a szálloda 117 lakója közül, újabb jelentések azonban arról számolnak be, hogy huszonegyen elhunytak, úgy hogy valószínűleg többen is meghaltak, mint az első jelentés beszámolt. A tűz keletkezésének okát nem sikerült megállapítani.

Megérkeztek a legújabb tavaszi kabát és öltöny szövetek LORD uridíjat céghez, Elsőrendű angol szabóság.

— **ZÜRICH TÖZSDEZARLAT:** Páris 11.66, London 20.62 és fél, Newyork 4.40, Brüsszel 74.02 és fél, Milánó 23.15, Amszterdam 233 és háromnegyed, Berlin 176.60, Szófia 5.40, Prága 15.06, Varsó 83, Belgrád 10, București 3.37.

— **Hétfőn temetik az elhunyt veszprémi megyéspüspököt.** Budapestről jelentik, hogy dr. Rott Nándor veszprémi megyéspüspök holttestét hétfőn temetik el nagy egyházi gyászpompával, a veszprémi székesegyház templomából az általa építtetett árvaház kis kápolnájába. Szombaton különben kihirdették a püspök saját kezűleg írt végrendeletét, amely szerint minden vagyonát a veszprémi egyházra hagyta.

Modern cserépkályhák

különböző színben érkeztek. Oc-kakályhák átrakását, javítását, fajencburkolatok szakaszterületi végzését vállalja: **Szabó Miklós** kályhásmester Str. Bratianu 19

— **Öngyilkos lett László Fülöp fiának anyósa.** Londonból jelentik: Tegnap kifogták a Temséből néhai László Fülöp világhírű magyar festőművész István nevű fia anyósának, Versen bárónőnek a holttestét. Az anyóست olyan súlyosan érintette leányának és vejének autószerencsétlensége, hogy elmeje elborult és valószínűleg idegösszeomlás következtében öngyilkosságot követett el.

— **Ha nincs étvágya, úgy igyék néhány napon át reggel éhgyomorral télpohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ezáltal bélműködése szabályozódik és így egész emésztése rendbejöhethet.** Kérdezze meg orvosát.

— **Uj Molnár Ferenc-regény.** Budapestről jelentik: Az elmúlt napokban jelent meg Molnár Ferenc legújabb regénye. Az új Molnár regény „Őszi utazás” címet viseli. Ebben az író egy fiatal leány lelkének lázadását és a szerelméért való küzdelmét írja meg.

Ne járson a sors kegyével!

Járson Goldschmidt sorsjegyeivel!

— **Általános beszéd tárgya: „Renaissance divatruház költözködés előtti árusítása”.** Csúpan a legkritikább esetben van példa arra, hogy egy divatruház, — mely közismerten eksklusív cikket tart, — a szezon indulásakor, amidőn kabát, kosztüm, ruhaszöveti, divatszelymei, alig hogy beérkeztek, kínálja fel választékát ilyen olcsó árban! Akik eddig is kihasználták a „Renaissance” divatház olcsó aukcióját, meggyőződtek arról, hogy nem hangzasos ígéretekéről van szó, hanem a céget olyan elgondolás vezeti, hogy lehetőleg a költözködés mind kisebb raktárral érje. A Renaissance-cég külön kihangsúlyozza, hogy a Consum-vevők is részesülnek e kedvezményes eladásban!

— **Az aradi „Principele Mircea” gyermekvédő egyesület tevékenysége.** Február huszonharmadikán tartotta meg rendes évi közgyűlését dr. Magier Andrei görögkeleti püspök elnökletével a „Principele Mircea” gyermekvédő egyesület. A működéséről szóló jelentésből, melyet a nagyszámú megjelent tagok élénk érdeklődéssel kísérték figyelemmel, kitűnik, hogy a vezetőség — dr. Cucu Vasilenával az élen — eredményes tevékenységet fejtett ki. Az egyesület főbb megvalósításai a következők: Az elmúlt év júniusában napközi otthon létesítettek Ómikalakán, ahol naponta 17—20, kettőtől hat éves, ig terjedő korú gyermeket ápolnak és ételmeznek. Tovább működött az elmúlt évben az egyesület által létesített diszpenzár, ahol 1938-ban összesen 1347 vizsgálat történt, 356 gyermeknél, akik között 3153 liter tejet osztottak ki ingyen. Lakáson 818 vizsgálatot eszközölt a diszpenzár, amelynek működése a városrészi szülészeti arányszámának emelkedésében is megmutatkozik. Husvétkor és karácsonykor, a kereskedőknek és vállalatoknak lefolytatott gyűjtés eredményeképpen tekintélyes mennyiségű élelmiszert és gyermekruhát osztottak szét a sokgyermekes szegény családoknak. Mikalakán, Ségában és Buzsákban. A gyermekhét alkalmával is szépen működött az egyesület, a közgyűlés pedig meglepő eredménnyel vette tudomásul a jelentés adatait és köszönetet szavazott meg mindazoknak, akik az eredményes munkát lehetővé tették. Az egyesület bevételei 1938-ban 166.348 lejt, kiadásai pedig 113.989 lejt tettek ki. Az elmúlt év december 31-én az egyesület vagyon 218.763 lejt volt, amiből — a közgyűlés jóváhagyásával — Pernyáiban házat kívánnak vásárolni az egyesület második diszpenzárja számára.

WIZO. — Hétfő délután 6 órakor „Eleven Ujság”. Kérünk pontos megjelenést

— **Adókihágás miatt lepecsételték egy bucuresti-i malmot.** Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium közgei lepecsételték a Niculescu Orzaru-féle bucuresti nagymalmot adóügyi kihágásért. A minisztérium megállapításai szerint az eltitkolt adók és illetékek összege meghaladja a 15 milliót.

— **MUZEUMBÁ KERÜLT A HÓFEHÉRKE ÉS A HÉT TÖRPE EREDETI RAJZA.** Washingtonból jelentik: A Metropolitan muzeum megvásárolta Disney Waltznak, a „Hófehérke és a hét törpe” című filmjének eredeti rajzait, amelyekről a film készült.

— **A craiovai vámvivatalnál történt visszaélésekért az összes tisztviselőket felelőssé tették 1929-től kezdődően.** Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumban most írták alá azt a rendeletet, amely a craiovai vámvivatalnál elkövetett visszaélésekért a vámvivatal összes tisztviselőit 1929-től kezdődően mostani felelőssé teszi és kötelezi őket a működésük alatt okozott károk és azok kamatainak megtérítésére.

LEICA fényképezőgépek

UJ ROLLEIFLEX, RETINA

összes tavaszi újdonságok óriási választékban legelőssébban

KUN fényképezési szaküzlet, Arad, Biv. Reg. Maria 10.

— **Harminchét évszázadig elegendő még a föld szénkészlete.** Londonból jelentik: Angol geológusok rendkívül megnyugtató megállapítást tettek. Szerintük ugyanis a jelenlegi fogyasztás mellett a föld szénkészlete legalább még 37 évszázadig elegendő.

Minden elfogadható árban árusítok

női kabát és ruhaszöveteket

I. Grünberger Bv. Reg. Maria 12 (Fischer-B.-pal.)

— **Megváltoztatják a munkatörvényt.** Bucurestiből jelentik: Ralea Mihail munkaügyi miniszter törvénytervezeteket dolgozott ki, amely szerint jelentős változásokat kívánnak élebeleptetni a román munkatörvényekben. A tervezetet a törvényhozási tanács elé terjesztették jóváhagyás végett.

Március 15-én költözködők

a Neuman-palotába, a Deutsch cipőüzlet helyiségebe

Bárony kötöttáruháza

— **Reménytelen szerelme miatt öngyilkosságot követett el egy 15 éves diák.** Cetate Alaból jelentik: Bruma Jonel ötödosztályos tanuló tegnap az esti órákban összetalálkozott egyik osztálytársnőjével. Revolvert rántott elő és a leányra lőtt, majd önmaga ellen fordította a fegyvert. Mindkettőjüket kórházba szállították. Az elkeseredett diákot reménytelen szerelem készítette tetteire.

Tavaszi felöltő és ruhaszövet különlegességek érkeztek

Hampel uriszabóság

Arad, Str. Alexandri 5. Telefon: 26—76

— **Danzigi emigránsok vonata az aradi pályaudvaron.** Szombaton este negyed 11 óra után érkezett be az aradi állomásra egy Danzigból utnak indított kivándorlóvonat, amely nyolc vasúti kocsiából állott. A vonaton 430 zsidóvallású danzigi foglalt helyet, asszonyok, férfiak, gyermekek, egész családok, akik kollektív utlevéllel, önként vállalkoztak Danzig elhagyására. Az utat Németországon keresztül tették meg, majd pedig Magyarországon és Románián át utaznak Palesztinába. A kivándorlók az aradi pályaudvaron hálásan fogadták az izraelita nőgyűjtő, valamint a két aradi hitközség szeretetadományait. Az aradi pályaudvaron érdeklődők várták a vonatot és ki-ki a maga kis adományával igyekezett könnyíteni az utazók helyzetén. A hatóságok már a határon, majd Aradon is a legnagyobb előzékenységgel kezelték a különvonat utasait, azonkívül pedig mindenben segítettek azoknak, akik segítséget hoztak a kivándorlók részére. Aradi orvosok is szálltak fel a vonatra, de csak két esetben kellett közbelépniük, azok sem voltak jelentékeny megbetegedések. A danzigiak elmondották, hogy pénz nem hozhattak magukkal, úgyhogy csak az utközben hozzájuk jutott szeretetadományokból tartják fenn magukat. Körülbelül tizenöt percnyi időzés után a különvonat tovább indult Constanța felé.

Szobafestő és mázoló-munkákat elsőrendű kivitelben legelőssébb árak mellett vállal

SOMOGYI FESTO, vidéken is. ARAD, CONSISTORULUI-U. 17 lakás Grădiște, A. Hamza-u. 25

— **Beköszöntött a tavasz nemcsak Párisban,** mint azt a divattudósítók jelentik, hanem Aradra is és hölgyközönségünk egyetlen gondja most már — ul mindenféle politikai és gazdasági válságon — az, hogyan állítsa össze olcsón, elegánsan, divatosan garderobiát. — Nem kis gond, elismerjük, különösen, ha tudjuk, hogy idén tavasszal ugyszólván minden ruhadarab formája, anyaga, színe megváltozott. — No, de nincsen gond kivezető ut nélkül és ezt megtalálják hölgyeink, ha el látogatnak Weisz Sándor választékosságáról és olcsóságáról előnyösen ismert, Bratianu-uca 2. szám alatt divatházába, ahol meglepő olcsó árért a legújabb tavaszi divatos kabát-, kosztüm- és ruhaanyagokat találják meg, de hatalmas választék van selyem és bársony-újdonságokból is. — Vászonárak, férfi és női inganyagok, kelengyecikkek árai még a szokottnál is mérsékeltbbek és „Sicra”-könyvre is készpénzáron szolgálja ki vevőit az előzőkeny, figyelméről is híres Weisz Sándor, Arad, Str. Bratianu 2. divataruháza.

— **Jubilál az Eiffel-torony.** Párisból jelentik: Március elsején jutott el ötven esztendő jubileumához Páris legnevezetesebb épülete: az Eiffel-torony, amely ma is a föld legmagasabb emlékműve. Az Eiffel-tornyot a párisi világkiállítás megörökítésére emelték. Eiffel mérnök a torony építője a torony kihasználásának husz éves engedélyét öt millió frankért adta el egy banktrösztnek. A bajjósáttokkal kísért vállalkozás üzletileg is meghaladott minden számítást, — ötven év alatt több mint 10 millió ember járt a toronyban. Az Eiffel-torony ötven esztendő jubileumát Páris hatalmas ünnepekkel teszi emlékeztetővé. Június 23 és július 6-ika között toronyhangversenyek, toronybál, toronyhimnusz pályázat és más ünnepekkel teszik emlékeztetővé az ötven esztendő évfordulót.

— **Több idegen állampolgár tartózkodási engedélyt nem hosszabbították meg.** A rendőrzéregazgatóság a következő aradi és aradmegyei idegenek tartózkodási engedély-kérését utasította vissza az elmúlt hónapban: Chilelli Silmo (olasz) Óthalom, Berár Miklós (amerikai) Arad, Halupka Mihály (jugoszláv) Arad, Ardelean Maria (magyar) Arad, Gábor György (amerikai) Arad, Vadász Viktória (magyar) Arad, Karkesy Augusztia (magyar) Arad, Papp Eszter (magyar) Arad, Bravetz Berta (cseh) Arad, Nagy Károly (magyar) Arad. Az egész ország területéről kiutasítottak 264 idegen állampolgárt, ezek közül 67 magyar állampolgár, egy svéd, 26 görög, 19 lengyel, 40 német, 20 bolgár, 11 olasz, 7 francia, 1 ukrán, 20 cseh, 3 svéd, 20 amerikai, 16 jugoszláv, 3 török, 2 palesztinai, egy norvég, egy örmény, egy holland, egy orosz, egy perzsa, egy albán, egy portugál, egy spanyol.

— **Akinek a vérnyomása magas és szívműködése rendetlen, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székélet, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik.** Kérdezze meg orvosát.

— **Ma: Kereskedők gyűlése.** Az Aradi Kereskedelmi Testület ma vasárnap délelőtt, pontosan 11 óráig kezdéssel tartja meg évi rendes közgyűlését Domán Sándor elnöklété alatt a Bulv. Regina Maria 13. sz. alatti hivatalos helyiségében. Napirenden a jelentések és számadások után Pacurarur Brutus, kamarai főtitkár előadása az aktuális kereskedői kérdésekről. Az elnökség kéri a tatók pontos megjelenését.

Két héttel ezelőtt fizetett ki a **GOLDSCHMIDT-Bank** egy milliós főnyereményt. Miért ne lehetne Ön is a szerencsés nyerők között? Vásároljon mielőbb egy szerencsés **GOLDSCHMIDT-sorsjegyet!**

— **Halálozások.** Deutch Julia, Deutch Károly volt bankigazgató nővére március 4-én este 11 órakor rövid szenvedés után meghalt.

Eszényi Lajos CFR nyugdíjas életének 70-ik évében március 3-án délelőtt fél 10 órakor hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése vasárnap, március 5-én délután 4 órakor lesz a felsőtemető halottasházából.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik

Dr. Bereczky Imre

temetésén résztvettek, ravatalára koszorút vagy virágot helyeztek, ezuton is köszönetet mondunk.

A Bereczky-család.

Az Aradi Katolikus Dalkör jubileárius műsoros-estje

március 19-én a Minorita Kulturházban! Borhegyi Károly 50 éves jubileuma. — Eghy Ghyssa, Bajurk Anikó, Várfalvy Elza, Inozedy-Joksmann Ödön dr., Ungár Imre dr., Fischer Ernő, Karácsonyi István, Schmidt Ferenc és Zalav Sándor közreműködésével.

— **Királyszobrok a fővárosban.** Bucurestiből jelentik: A fővárosban két monumentális királyszobor fogja hirdetni a közeljövőben I. Carol király és Ferdinand király dicsőségét. I. Carol király szobrát a királyi palota előtt, míg Ferdinand király szobrát a Victoriei téren helyezik el.

— **Franco altábornaggyá lépett elő.** Burgosból jelentik: A nemzeti főhadiszállás tisztjei tegnap felkérték Franco tábornokot, hogy vegye fel az altábornagyi rangot és mindárt át is nyújtották neki az altábornagyi vállpántokat. Az aktus megtörténte után, Franco tábornok rövid beszédet intézett a küldöttség tagjaihoz.

— **Öngyilkosságot kísérelt meg a börtönkórházban Dornescu Eliza.** Bucurestiből jelentik: Dornescu Eliza, akit a fővárosi bünető ítélőszék Urleteanu mérnök agyonlövése miatt tízévi fegyházra ítélte, az elmúlt éjszaka öngyilkosságot kísérelt meg. Dornescu Eliza már régebben beteg és ezért tegnap visszazállították a vacaresti rabkórházba. Tegnap este elővette eldugott selyemharisnyáját és azt nyaka köré csavarta, majd a vaságy pereméhez kötötte. A zajra azonban felébredtek rabtársnői, kik segítségért kiáltottak. Az ápolók megakadályozták Dornescu Elizát kétségbeesett tettének végrehajtásában.

— **DÖNTETLENÜL VÉGZÖDÖTT A NEMZETI-ELEKTROMOS MÉRKÖZÉS.** Budapesten szombaton nemzeti bajnoki mérkőzést bonyolítottak le, amelyen a Nemzeti és az Elektromos csaptak össze és a mérkőzés 1:1 (1:0) arányban döntetlenül végződött.

— **A ZSIDÓ KULTURHAZ KEDDESTI ELŐADÁSA.** A zsidó kulturházban folyó hó 7-én, kedden este 9 órai kezdettel Leichmann Andor tart előadást „Mi a népközösség?” címen.

— **Március 10-ig nyútsák be irataikat az aradi kereskedelmi és iparkamarához azok a cégtulajdonosok,** akik állampolgársági felülvizsgálat alá estek. Felhívjuk az érdekelt figyelmét arra, hogy március 10-iken jár le az a határidő, amelyen belül a cégtulajdonosoknak, valamint igazgatósági és felügyelőbizottsági tagoknak, akik állampolgársági felülvizsgálat alá estek, be kell nyújtaniuk a céghivatalhoz állampolgársági helyzetüket igazoló irataikat.

— **Április tizenötödikén kezdődik újra az egészségügyi hadjárat.** Szombat délelben értesítés érkezett Aradváros főorvosi hivatalához az egészségügyi minisztériumtól arról, hogy a tulajdonképeni egészségügyi hadjárat megkezdését elhalasztották, viszont már a hó tizenötödikétől kezdődőleg előkészítő kampány megindítását rendeli el a minisztérium. Az intézkedés az egészségügyi miniszter szóbeli rendelkezésére vonatkozik és a határozatot azzal indokolja, hogy a keresztülvitelnek ez a módja hatásosabbá teszi az egészségügyi hadjáratot, ami ilyen módon április tizenötödikén kezdődik meg. A március tizenötödikén kezdődő előkészítő kampány során különböző eszözökkel népszerűsíteni kell az egészségügyi hadjárat tervét, az egyszerű táplálkozást, a gyermekek gondosabb ápolását, a terhes szülő nők el látásának problémáit, az egyéni tisztaság és a lakások tisztántartásának eszméjét. Cotioiu Romuald dr. városi főorvos megette az intézkedéseket a miniszteri intenció megvalósítására.

— **A Kőlcsey Egyesület utolsó irodalmi délutánja a Kulturpalota nagytermében március 19-én, vasárnap délután lesz.** Az eddigiekhez hasonlóan változatos műsorában lesz egy irodalmi előadás, egy táncokkal illusztrált előadás népi táncművészetről, hegedű és zongoratrió és egy vegyes énekkar klasszikus népdalokkal.

— **Az Aradi Katolikus Dalkör tennálásának 15 éves jubileuma.** Március 19-én ünneplő esemény lesz Arad kulturális és zenei életének. Ezen a napon bangverseny keretében ünneplő működések tizenöt éves jubileumát az Aradi Katolikus Dalkör, amelyet dr. Lakatos Ottó plébános alapított az időközben elhunyt Szablóczy János karnaggal együtt, a Minorita Kulturházban tartandó nívós estélyen ünneplik meg a daltestvérek Borhegyi Károly ötven éves dalos jubileumát is. A remek műsorú estély iránt városszerte máris nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— **Dr. Janovics Jenő a Kőlcsey Életiskolában.** Szerdán a Kőlcsey Egyesület országosan ismert Életiskolájában az erdélyi magyar szellemi életnek kiváló tehetségét látja vendégül előadó dobogóján. Ez Janovics Jenő dr., aki mint ábrázoló színművész és színigazgató az erdélyi közművelődés történetében sok lapot foglalt le munkássága eredményeivel. Janovics nemcsak az élő szónak, hanem az írottak is művésze. Az aradi társadalom számára nem kell fölfedezni Janovicsnak mindkét rendbeli művészi értékeit, mert régebbi színpadi szereplésének sikereit egy évtized alatt sűrűn föl idézték emlékezetünkbe a gondolatokban és formai szépségekben gazdag előadások a Kőlcsey Egyesület dobogójáról. Szívesen engedett most is a Kőlcsey Egyesület hívó szavának és szerdán este a Kulturpalota kistermében újra hallgatják régi tisztelői és az aradi társadalom új nemzedéke olyan tárgyról, melyhez a színművész és író Janovics egyformán lelke mélyéből fogja idézni a gondolatokat. Az erdélyi színészet hőskorából Ecsedi Kovács Gyuláról fog emlékezni, a bálványozott drámai színészről, aki a költők sorában is előjár, Erdély színészetében ragyogó hármas név: E. Kovács, Ditrői, Janovics. Nemrég emlékezett a magyar rádióban Kovácsról az agg Ditrői, nálunk Janovics idézi Egressy Gábor méltó utódját, Ecsedi Kovács Gyulát.

— **Bölti üdvacsoraosztás a református templomban.** Ma, vasárnap délelőtt 10 órakor ugy a belvárosi református templomban, mint a Mosóczy-telepi imaházban Ürvacsora-osztás lesz. A belvárosi templomban prédikál Kovács Zoltán vallástaniító lelkész, míg az Ürsztali szolgálatot Tarnóczy Lajos lelkész végzi. A Mosóczy-telepi imaházban prédikál és Ürvacsorát oszt Szentés György segédlelkész. Szentés György ezalkalommal tartja beköszöntő-beszédét is, amelyre külön felhívjuk a református egyháztagok figyelmét. Gájban délután három órakor tart istentiszteletet Kovács Zoltán vallástaniító lelkész.

— **A Vulturil-Sasok turista-egyesület heti összejövetele.** — A Sasok turista-egyesület rendezes heti összejövetelét kedden este nyolc órakor tartja a református otthon (Calvin-uca 3.) helyiségében. Az összejövetelekre a közgyűlés és a kirándulások előkészítése végett ezúton is szeretettel hívja meg az egyesület tagjait.

— **Dékáni látogatás az aradi református egyházban.** Az aradi református tanuló vallásoktatásának ellenőrzése végett vizaknai Wermás Károly gyoroki lelkész egyházmegyei iskola látogató értesülésünk szerint ezen a héten látogatja meg és ellenőrzi a református tanulók hitoktatásait. Kivánatos, hogy a református szülők a vizsgálatok teljessége érdekében gyermekeiket a vallásórákra pontosan küldiék el.

— **Belépés a református Férfiszövetségbe.** Érteshetésünk szerint a református férfiszövetség taglétszámának felemelése és a szövetség munkájának fokozott fejlesztése érdekében a Férfiszövetség kebelében nagyobb arányú mozgalom indult meg. A tagok lelkesen vállalták, hogy a legközelebbi közgyűlésre, amely előreláthatóan március 26-án lesz, három új tagot szereznek. A Férfiszövetség vezetőségének és tagjainak szép elhatározása azzal a kérészel hozzuk a református férfiak tudomására, hogy a taggyűjtő akcióhoz igyekezzenek teljes készséggel csatlakozni.

— **Református leánykonferencia Tenkén.** Az évenként szokásos tavaszi református egyházkerületi leánykonferenciát ebben az évben valószínűleg husvét és pünkösd között Tenkén tartják meg. Ezen a konferencián az aradi református leánybiblikör nagy számban képviselteti magát. A konferenciára való előkészületek már meg is indultak.

MEGHÍVÓ

Az aradi Patronázs Egyesület felkéri az egyesület valamennyi tagját, hogy március 15-én délután 5 órakor a törvényszék első szekciójának ülés-termében (62-63. sz.) megtartandó

KÖZGYŰLÉSEN

megjelenjenek. A közgyűlés programja a következő: 1. Az elnök beszámolója az elmúlt év működéséről. 2. Az egyesületi propaganda kifejtésének műsora. 3. Különböző javaslatok az egyesület jövődelmének növelésére.

Az AMTE

3. tippszelvénye

Beküldendő március 11-én szombaton esti 7 óráig

1. Ripensia—AMTE
2. Gloria—Venus
3. Sportul Studentescu—FC Carpați
4. Juventus—Victoria
5. Tricolor—Rapid
6. UDR—Kinizsi
7. Ferencváros—Nemzeti
8. Elektromos—Hungária
9. Zugló—Ujpest
10. Astra—AAC

Név:

Lakcím:

(Nevezési díj 8 lej. Pályázni legalább két tippszelvény beküldésével lehet. Későn érkezett pályázatokat nem vesszük figyelembe. Vidékieknél a postai pecsét dátuma mérvadó!)

— **„Dr. Fájdalom”.** Serényi József Erdélyiszerte ismert kitűnő hírlapíró új könyve, a „Dr. Fájdalom” megjelent. A tárgyilagos újságró és a lélekbuvár író minden érénye feltalálható ebben a könyvben, amely a könyvpiac eseménye.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

VASÁRNAP:

WEISZ gyógyszerház, Piata Avram Iancu 12. (Tel.: 25-20.)

JANKA gyógyszerház, Bulev. Reg. Ferdinand 25. (Tel.: 11-00.)

Dr. DICK gyógyszerház, Str. Mărășesti 1. (Tel.: 17-68.)

HÉTFŐ:

FÖLDES gyógyszerház, Str. Eminescu.

KÁRPÁTI gyógyszerház, Bul. Reg. Ferdinand

ROZSNYAI gyógyszerház, Piata Avram Iancu (Tel.: 15-00.)

Tengeri utazások

a Hapag-zászló alatt örömet, egészséget és tudás! ajándékoznak.

Hapag tavaszi utazások a Földközi tengeren és az Atlanti-oceáni szigetekre

1. Nagy Hapag keleti utazás március 4-től 26-ig.

2. Nagy Hapag keleti utazás március 29-től április 20-ig. Görögországba, Törökországba és a Földközi-tengeri szigetekre április 28-tól május 12-ig.

Atlanti-oceáni szigetekre és Marokkóba április 28-tól május 15-ig.

Hapag utazás a Keleti-tengeren keresztül május 4-től 30-ig.

Földközi-tengeri és Atlanti-oceáni szigetekre június 1-től 20-ig a kitűnő „MILWAUKEE” és „ST.-LOUIS” motorhajókkal.



Se bírdgositások és prospektusok:

HAMBURG-AMERIKA LINIE SAR

képviselge

Künstler Utazási Iroda

Arad, Bulevardul Regina Maria 24. Telefon: 10-96

1939

RENDKIVÜLI UTAZÁSOK

A
NEW-YORKI

VILÁGKIÁLLITÁSHOZ

a legmodernebb kényelmesen

berendezett holland hajókon

„Nieuw Amsterdam”

„Staatendam”, „Rotterdam”

„Noordam”, „Zaandam”

PROSPEKTUST ÉS FELVILÁGOSÍTÁST

A
HOLLAND-AMERIKA LINIE

vezérképviselőtónél

BUCUREȘTI

Cal. Victoriei 70 et. I. tel. 4.41.65

TIMIȘOARA, Str. Venetia 2, tel. 39.89

ARAD, Str. Mareșal Averescu 2, tel. 13.50

ORADEA, B-dul Regele Ferdinand 4



— Az idén minden reményemet birtokomba vetem. Remélem, jó termés lesz.

— Jó a birtok is, de erősítsd meg a termést meg az

**ÁLLAMI SORSJÁTÉK
SORSJEGYÉVEL**

MÁRCIUS 15.-én

lesz a 19. Sorsjáték I. osztályának a húzása. Az **AURORA** elárúsító helyeinél vásárolt sorsjeggyel

**MILLIOMOS
LEHET.**

AURORA

SORSJEGYÁRUDA-ELÁRUSÍTÓ HELYEI
HELYI CÍM

Aradmegyei Takarékpénztár Rt.

SPORT KÖZLÖNY

A harmadik heti tippversenyünk!

Hatalmas érdeklődés jegyében folyt le az AMTE második heti versenye

Ujabb tizenkét díj a harmadik hétre

A második heti tippszelvényünk pályázatának határideje is lezáródott szombaton délután és ha lehet, még nagyobb érdeklődés nyilvánult meg iránta, mint az első héten. A beérkezett tippszelvényeket, mint az a múlt héten is történt, hétfőn és kedden nézik át és csütörtöki lapszámunkban közöljük a nyertesek névsorát.

Az AMEFA vezetősége a harmadik hétre is értékes díjakat tűzött ki, hogy ezzel növelje közönségének tippelő kedvét. A harmadik heti díjak a következők:

1. Bérlet az összes AMEFA tavaszi mérkőzéseire
2. 250 lejt kap.
3. 6 személyes vizeskészlet Szabó Albert cégtől.
4. 1 nagy celuloid tálcá a „Practica”-cégtől.

5. 100 lejt kap.

6. 1 tubus fogpaszta, 1 doboz puder, 1 szappan „Vernier”-cégtől.

7. 2 páholyülés a Corso-moziba.

8. 2 páholyülés a Scala-moziba.

9. 2 páholyülés az Urania-moziba.

10. 50 lejt kap.

11. 1 tribünjegy a Gloria—AMEFA mérkőzésre.

12. 1 tribünjegy a Gloria—AMEFA mérkőzésre.

A tippelés ezen a héten is a szokott feltételek mellett történik, legalább két szelvény mellett öt lejt nevezési díj fizetendő le. Mindig az a szelvény vesz részt a versenyen, amelyik a legtöbb pontot szerezte. Az új szelvényünket mai számunkba közöljük.

Mindenütt a legjobb összetételű csapatok szerepelnek a nemzeti bajnokság mérkőzéseit során

A bajnoki táblázat a vasárnapi forduló előtt

A nemzeti bajnokság második tavaszi fordulója talán még az elsőnél is érdekesebb mérkőzéseket tartalmaz. Aradon a Ripensia vendégszerepel, az AMEFA pedig Nagybányára utazott, ahol a Carpatival méri össze erejét. Az egész vonalon a legjobb összetételben állnak fel a csapatok és a vasárnapi csapatösszeállítások a következők:

Gloria: Theimer — Varjassy, Volentir — Marienuț, Mikóczy, Micola — Igna, Régnér II., Fritz, Henegar, Mercea. **Ripensia:** Pavlovici — Bürgér, Chiroiu — Gál, Kotormány, Marcu II. — Bindea, Beke, Ciolac, Marcu I., Dobay.

Carpati Hevesi — Ardos, Domján — Szerény II., Gidáli, Kert — Oprea, Telegdy, Szerény III., Szerény IV., Szöke. **AMEFA:** Gerold — Slivat, Kovács — Szurgyi, Szabó, Szaniszló — Bernmoser, Léb, Perneki, Reinhardt, Batrin.

Venus: Iordathescu — Sfera, Albu — Barbu-lescu, Gain, Demetrovici — Orza, Ploesteanu, Humis, Bodola, Ene. **Tricolor CFPV:** Schramek —

Hetzer, Dunareanu — Pop, Dobra, Lupas — Kovács II., Kovács I., Bartunek, Moskó, Dick.

Juventus: Endrefi — Dragomirescu, Dragulescu — Gorgorin, Micu, Brandabura — Oana, Palmer, Zainescu, Praszler, Naicu. **UDR:** Fülöp — Fodor, Alasu — Popa, Csipai, Lakatos — Micu, Pacurar, Zsizsik, Negreu, König.

Victoria: Sepsi — Cociuban I., Felecan I. — Pál, Pop III., Nistor — Teranu, Szántay, Cociuban II., Felecan II., Capusan, **Rapid:** Negru — Wetzler II., Lengher — Vintila, Rasinaru, Costea — Bogdan, Moldoveanu, Barátly, Dan Gavrilescu, Rosculeț.

Chinezul: Ross (Feilinger) — Röck, Kohl — Losoncz II., Hoffmann, Wetzler III. — Szilárd, Cucula, Klimek, Bajusz, Thierjung. **Sp. Studentesc:** Ghenea — Duce, Badulescu — Constantinescu Grecu, Dragan, Mitan — Schulder, Tache Dumitrescu, Marinescu, Mihailescu, Stefanescu.

A bajnoki táblázat az első tavaszi forduló után és a mai második forduló előtt a következő:

1. Venus	12	8	4	—	28	9	20
2. Ripensia	12	6	3	3	31	23	15
3. Carpati	12	5	4	3	18	16	14
4. Juventus	12	6	—	6	24	20	12
5. Victoria	12	6	—	6	23	18	12
6. Sp. Studentesc	12	5	2	5	19	21	12
7. AMEFA	12	5	2	5	25	27	12
8. Rapid	12	4	4	4	18	14	12
9. Chinezul	12	3	4	5	28	30	10
10. Tricolor CFPV	12	4	1	7	12	25	9
11. UDR	12	2	4	6	10	18	8
12. Gloria	12	2	4	6	13	28	8

Ugyar ugy kapából!

A divíziós mérkőzések bíróküldésében változás állott be éspedig a Victoria—Rapid mérkőzést Kolozsváron Ionescu Tope vezeti, a Juventus—UDR mérkőzést pedig Muresan Anton.

Az egyik fővárosi sportlap akciót indít, amely szerint a nemzeti bajnokság A) csoportját az 1939—40. évre 16 csapat alkossa. A terv szerint a jelenlegi 12-es létszámot emelnék fel 16-ra.

Nagyváradon vasárnap érdekes barátságos mérkőzést boncoltanak le: a két volt A) ligás csapat, a NAC és a Crisana játszanak egymás ellen barátságos meccset.

Kiírták az Unirea-kupa mérkőzéseit, valamint az ifjúsági bajnokság döntőit

București. Az Unirea kupára 16 alkerület ifjúsági csapatai neveztek be és a mérkőzéseket március 19. és 26-ra tűzték ki a következő sorsolás szerint:

Március 19: Targoviste—București, Iași—Chisinau, Cernauți—Braila, Arad—Kolozsvár.

Március 26: Brassó—Ploiești, Szatmár—Nagyvárad, Resicza—Temesvár.

Az ifjúsági bajnokság döntőit június 11., 18. és 25-én tartják meg. A ligák június 4-ig kötelesek a bajnoksapatok neveit közölni, hogy a sorsolás megejthető legyen.

A Mica szabadnapos a kerületi bajnokságban

Az alkerületi elsőosztályu bajnokságban vasárnap a Mica marad mérkőzés nélkül, míg a többiek valamennyien folytatják a harcot a bajnoki pontokért. A vasárnapi ellenfelek:

SGA—Transilvania,
CAA—Tricolor,
Crisana—Hakoah,
Titanus—Unirea,
Olimpia—Gaiana,
Astra—Infelegera,
A bajnoki táblázat a vasárnapi forduló előtt

igly fest:

1. Mica	14	14	—	—	94	8	28
2. Olimpia	13	9	1	3	44	22	19
3. SGA	13	8	2	3	27	26	18
4. Titanus	13	8	2	3	28	22	18
5. CAA	13	8	—	5	27	22	16
6. Tricolor	13	6	—	7	26	27	12
7. Astra	13	4	3	6	22	19	11
8. Crisana	13	4	3	6	23	33	11
9. Unirea	12	3	3	6	21	26	9
10. Gaiana	13	2	5	6	16	58	9
11. Transilvania	12	3	2	7	18	28	8
12. Infelegera	13	2	1	10	13	36	5
13. Hakoah	13	1	2	10	13	45	4

O névváltoztatásra köteleznek több sportegyesületet. Az FRFA rendelkezése szerint sportegyesületek nem viselhetik az ország nevét, sem vármegyék, tartományok, a királyi család tagjainak és az ország élő nagyjainak nevét. Ennek következtében a labdarúgószövetség felszólította a Crisanát, Banatulát, Prahovát, Carpatit, Murest, Principele Nicolae stb., hogy neveiket, közgyűlés utján változtassák meg.

O A CAA közgyűlése. A CAA sportegyesület rendezti a közgyűlést vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel tartja saját klubhelyiségében. A tagok minél nagyobb számban való megjelenését kéri az elnökség.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Az aradi Városi Színház 1939. márc. 14-én este 9 órakor Alhambra revüszínház „Alhambra! 1000 évig béke” 61 képletből álló revüjét adja elő a megszokott pal-
zar rendezésében. — Jegyek a libreria Diocozana-ban kaphatók

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Nagyszabású munkatervet dolgozott ki az EGE aradmegyei fiókja

A gazdakörök működésére helyezik a fősúlyt

Az Erdélyi Gazdasági Egyesület aradmegyei fiókja — amelynek elnöki tisztét tudvaleg dr. Konopi Kálmán, míg titkári tisztét báró Bornemisza Károly tölti be — elhatározta, hogy a jövőben a gazdakörök működésére helyezi a fősúlyt és ennek érdekében fejti ki megfelelő tevékenységet. Ennek érdekében részletes munkatervet dolgozott ki, amelyet részint a gazdakörök helyi vezetőségével, részint pedig az egyesület bekapcsolásával visznek keresztül.

A gazdaköröket a munkatervnek megfelelően megfelelő könyvtárakkal szerelik fel és a könyvtárakat áttekinthető könyvjegyzékkel látják el. A gazdakörök tájékoztatása végett a gazdakörök szaklapokra és napilapokra fizetnek elő. Elhelyezést nyernek a gazdakörben csíráztató készülékek, hektolitersúlymérők és kézimérlegek.

A munkaterv szerint a gazdakörök arra törekednek majd, hogy közös használatra beszeressenek gépeket és különböző mezőgazdasági eszközöket, traktort, szelektort, csávázó felszerelést, állatmérleget, szélrostat, több vasu tarlóhántó ekét, gyűrűs hengert, kukorica morzsolót, tűzoltófelszerelést, szappan- és szilvaifűző őrítőt, fűrészelő gépet, olajprést, vetőmagot, lóheretvetőgépet, trágyaléhdort, boronát, kukoricaszártpót, gyapjufeldolgozót, földmérő ölezőt, lejt mérő műszereket, mentő szekrényt. Ezenkívül beszereznének egy-egy betegszállító kocsi és részt vennének közút építésében.

Ugyancsak az EGE gondoskodik gazdáltnak a téli gazdasági iskolákban való elhelyezéséről, kétételes gazdatanfolyamok és háztartási tanfolyam rendezéséről, az EGE-kirándulásokon való részvételről, kísérletek beállításáról nemes vetőmagokkal, műtrágyával, vetőmagszaporításokról a gazdakör fel-

ügyelete mellett, csíráztatásokról vetőmag kipróbálására és a községeken belül állatbiztosító csoportok megszervezéséről, valamint az arra rászorult gazdáknak téli foglalkozás szerzéséről. Gondoskodnak vízlecsapolásokról és árvízvédelmi munkálatokról.

Az EGE arra törekszik, hogy a községeken egységes termelési rendet alakítson ki, vagyis mindenki azzal foglalkozzon, ami vidékén a leghasznosabb.

A jövőben az egyes gazdakörökben házi-előadásokat tartanak, amelyeknek tárgyai a következők lesznek: Trágyakezelés, takarmányozás, gépek gondozása, vetőmagbeszerzés, vetésforgó, gyümölcsfagondozás, kendertermelés, tavaszi földmunkák, répavetés, művelés, kukoricafajták, a vetések gondozása, gyomlálás, közös géphasználat, beszerzés, kukorica-vetés, művelés, burgonyatermés, magtári kezelés, réti legelő, legeltetés, baromfivédelem, szénakészítés, gabonarozsda, gazdakirándulás, buzaaratás, üszög, tarlóhántás, a hűtés, mag-szorulás, cséplés, utófertőzés, nyári szántások, műtrágyázás, gazdaképzés, téli iskola, őszi vetőmagok, állati kártevők, egér, rovarkukoricatörés, görékezelés, köüsszög elleni védekezés, sertéshizlalás, efetés, oltás, állatbiztosítási egyesület, buzavetés, marhanevelés, tehén-, borjúgondozás, juhászat, burgonya, répa vetése, őszi szántás, marhahizlalás, takarmányveosztás téli, állategészségügyi szaktanárságok, ház, lakás, udvar, kert gondozása, lótenyésztés, számtartás, fagykarak, falufel-
lesztés.

A munkatervnek megvalósításával az EGE valóra váltja azt a célkitűzést, hogy a gazdakörök, akik tevékenységükbe bekapcsolódnak és tagjai a gazdaköröknek, az egyszerű földművelésre és gazdálkodásra megtanítsa,

termelés által elszaporodnak a talajban azok a baktériumok, melyek tenyésztését előmozdítják. Után lá buza terem, mert jó állapotban hegyia maga után a talajt, habár egy kicsit későn kerül le. Tavaszi kalászosoknak lezideáltabb előveteménye.

Legjobb diszlik középkötött vályog talajon, de megterem ugyan a homokon, mint a kötött agyagon is. Trágyát ne adjunk alája, mert a sok nitrogén következtében egyenetlenül és későn fog beérni. A talajt úgy készítjük el alája, mint a többi kapásnövény alá szoktuk. Az őszi szántás azonban elengedhetetlen feltétele termelésének.

A vetés ideje közvetlenül a cikorrépa után következik, március végén—április elején. Kat. holdanként 20 kg. magot vetünk, 3—5 cm mélyen, 50 cm sortávolságra. A sorban elég, ha 8—10 cm-nvire van egyik növény a másiktól.

A szója pillangós virágú növény lévén a levegő nitrogénjét képes felhasználni és lekötni gyökerén lévő baktériumok révén. Olvan talajcikkben, ahol még szójat nem termelték ezek a baktériumok hiányoznak. Ezen ugynevezett talajoltással segítünk, ami abból áll, hogy közvetlen vetés előtt a baktériumok kul urát (melyet megfelelő utasítással egy kis üvegben a Soia-társaság termelőinek a vetőmaggal együtt bocsájt rendelkezésére) egy kevés langvos vízbe feloldva, a magot benne nedvesítjük és nyomban elvetjük. Ugy a baktériumok kul turát, mint a már beoltott magot a napsütéstől óvni kell, mert a napsugár megöli a baktériumokat. Ez a baktérium-oltás a gyakorlatban igen egyszerű, viszont nagyon fontos, mert rendkívül fokozza a terméseredményt.

Vetés után meghengerezzük a talajt. Kikelés után, amint a sorok meglátszanak, megkapáljuk a vetést, amit a szója virágzásáig még szükség szerinti kétszer, vagy háromszor megismételünk. Amint a szója virágzik, ne járjunk fölbe benne, mert csak kárt teszünk a virágok és hajtások letörésével és ebben az időben a gyökérszövet is rendkívül érzékeny.

Aratása akkor következik be, amikor a levelek és hüvelvek megsárgultak és a hüvelyben a mag már zörög, ami szeptember elején legésőbb szeptember közepén szokott lenni. Hagyjuk a szóját beérni, mert az ére lenül aratott mag könnyen megromlik. Az aratásnál nem igen szokott a mag peregni, de ha ez vélet-

lenül túlerés folytán megtörténne, úgy arassuk rezgelenként a hüvösön, amikor a hüvelyek meg vannak kisé vonulva. Aratni szoktuk kaszával és sarlóval, sőt kapával is, amikor a föld színén kapavágással vágjuk le a növényt. A learatott szóját apró petrencékbe rakjuk, de raffiával kétébe is köthetjük és keresztbe rakhatjuk, vagy a kétéket egymáshoz támasztva felállíthatjuk. Néhány napig a petrencékben, vagy kereszttekben száradni hagyjuk, hogy a magvak utóérése megtörténjen, ez után pedig kicsépeljük a magot. A cséplőgép dobjára a vaslécek helyett faléceket teszünk és a gépnek lassabb fordulatot adunk, nehogy sok magot összetörjön. Ahol nincsen cséplőgép, ott lóval, vagy cséplőhadaróval is csépelhető, úgy ahogy a babot szoktuk csépelni.

Cséplés után a magot vékonyan terítjük el a magtárban, vagy padláson és többször megforgatjuk, míg tökéletesen megszárad. Szalmátál kazalba, vagy boglyába rakjuk. Némely évben, amikor nem esett sokat, az állatok különösen a juhek szívesen eszik, más évben csak tűzelőnek jó.

A szója talajoltással kat. holdanként 10—12 g. magtermet szokott hozni, de ennél lényegesen nagyobb terméseket is értek már el. A szárazságot megelédhetősen bírja, termése elég biztos. Veszedelem, ha aratáskor sok az eső. Kártevői nem igen vannak, legfeljebb a nyul, mely zsenge korában szereteti legelni és ezáltal tehet benne kárt.

Nem csoda, hogy a gazdakörök érdeklődése a szójatermelésre irányult, mert egy igen értékes, biztos piac, nagy jövőjű gazdasági növény, bírnak benne,

A nemzeti munka védelmét szolgáló büntetések csak előzetes figyelmeztetés kézbesítése után alkalmazhatók

Bucurestiből jelentik: Érdekes jogeset foglalkoztatta a napokban a Semmitőszéket. A nemzetgazdasági miniszterium 20.000 lei bírsággal sújtotta a Frați Rauchberger céget azon a címen, hogy a vállalat nem alkalmazta a román munkaerő védelméről szóló intézkedések értelmében előírt alkalmatossági arányt, mire a megbírságot cég a közigazgatási bírósághoz fordult jogorvoslatért. A fellebbezés indoklásában a cég jogi képviselője kifejtette, hogy a bírságot nem előzte meg érvényes figyelmeztetés, mert az ilyen figyelmeztetések kibocsátására feljogosított bizottság tagjai közül, amikor az ügyben szereplő figyelmeztető végzést meghozták, csak hárman voltak jelen, holott a törvény legalább öt tag jelenlétét kívánja meg. Így tehát a figyelmeztető végzés szabályellenes, tehát semmis, márpedig ilyen természetű büntetés szabályzerű figyelmeztető végzés kikézbcsítése nélkül nem alkalmazható. A közigazgatási bíróság helytadott a vállalat fellebbezésének és megsemmisítette a büntetést, mire a miniszterium felfolyamodással élt. A Semmitőszék most visszautasította a felfolyamodást is, amennyiben megállapította, hogy a büntetést megelőző felszólítás kikézbcsítése kivétel nélkül, minden bírságolás esetében kötelező, enélkül pedig a kirótt bírság érvénytelen.

— Gazdakör figyelme. Az EGE aradmegyei fiókja felhívja azokat a gazdákat, akik szójababot akarnak termelni, hogy kedden, vagy hétfőn jelentkezzenek az EGE irodájában (Bul. Ferdinand 41.), ahol részletes felvilágosítást kaphatnak. A szerződéskötelek határideje március 15-ikén lejár, ajánlatos tehát a mielőbbi jelentkezés. A szójabab beváltási árát kilogramonként 5.50 leire emelték.

— Az aradi cipész-céh vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel közgyűlést tart a volt ipartestületi épület nagytermében.

— Felhívás! Felkérjük, különösen aradi tagjainkat, hogy vasárnap, f. hó 5-én délelőtt 11 órakor a Kereskedelmi Testület közgyűlésén, melynek keretében szindikátusunk örökös tiszteletbeli elnöke, Pácuraru Br. rus, a kereskedelmi és iparkamara főtitkára is mindannyiunkat érdeklő előadást fog tartani, minél nagyobb számban és pontosan jelenjenek meg. Az Arad és Vidéke Füzserkiskereskedők Szindikátusának elnöksége.

— Eladott aradi ingatlanok: Tyra Avramné eladta a Rozer-düllőbeli 176 négyszögöles telkét 12.000 leiert özy, Juhász Ferencnének. — Mairovi z Vilmosné eladta a Str. Sfântul Gheorghe 5a sz. házát 460.000 leiert Prisztavok Pál és nejeének — Motansea György és neje eladták a 156 négyszögöles telküket 45.000 leiert Farkas János és nejeének — Weiss Adolfné eladta a Str. I. P. Desseanu 2. sz. házát 500.000 leiert Nagy Kálmán és nejeének — Illin István és neje eladták a Gáj Str. Tribunal Torches 200 négyszögöles telkét 33.000 leiert Kiss István és nejeének — Papp Andrásné és társa eladták a szeptébeli düllőbeli 1 hold 1080 négyszögöles szántót Kontrás György és nejeének — Varga István és neje eladták a Str. Numa Pompiliu 20. sz. házát 285.000 leiert Roth Adalbert és nejeének — Gulkás Ilona eladta a Str. Grivitei 143 négyszögöles telkét 30.000 leiert Gulkás Szójiának. — Grecsner Jenőné eladta a Str. Rahovei 188 sz. 194 négyszögöles telkét 60.000 leiert Micoroi Axentienak.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet aradi fiókjának közleménye

A szójababról

Oly nagy érdeklődés nyilvánult meg gazdáink részéről a szója termelése iránt és annyian keresik fel nap-nap után az EGE aradi fiókját a szója termelésére vonatkozó felvilágosításokért, hogy gazdaközönségünk érdeklődését kívánjuk kielégíteni jelen közleményünkkel.

A szója egyik leggazdagabb fehérjetartalmu hüvelyes növényünk, melynek magja nagy mennyiségben tartalmaz igen értékes olajat. Mandzsuriából származott hozzánk. Nálunk inkább csak a háboru óta termesztik. A nagyobb gazdaságok már évtizedek óta termelik, mert a legértékesebb fehérjetakarmányt nyeri benne, mely különösen növénykedállatoknál pótolhatatlan. Az utóbbi években termelésére és exportálására „Soia” néven Bucuresztiben egy részvénytársaság alakult, mely társaság szerződéses alapon termelteti a gazdákkal a szóját és főként Németországba exportálja, ahol olajat vonnak ki magjából, a visszamaradó ugynevezett extrahált szójaliszt pedig kiváló fehérje tartalmu takarmányt szolgáltat.

Ez a társaság jelenleg 550 lejt fizet mázsánként a szójababért, de úgy hírlik, hogy kormányközbenjárásra 600 leire fogják felemelni a beváltási árat. Ennek a társaságnak működéséhez fűződik országunkban a szójabab termelésének széles körben való elterjedése. Ma már az egész országban, de főként a Bánátban és Beszarábiában sokezer holdon termelik úgy a gazdaságok, mint a kisgazdák a szóját.

A szójának több fajtáját és változatát ismerjük, ezek közül a mi vidékünkön a legjobb bevélt az apró magvu magyar nemesített szója, korán érő, nálunk biztosan beérk és bőtermő. Ezt a féleséget adja a Soia-társaság is termelőinek.

Rendszerint valamely kapásnövény után szoktuk vetni, de vehető buza után is. A zab és árpa rossz elővetemények. Legjobb előveteménye azonban a szójának saját maga a szója, mert egymásután többszöri

Az aradi Városi Színházban 1939. március 17-én este 9 órakor **Tanase** revűszínház nagyszerű

"**Tanase Istanbul**" 56 gyönyörű képből álló revűjét adja e 15. Jegyek a libraria Diecezana-ban kaphatók.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, MÁRCIUS 5.

Bucuresti. 8.30: Reggeli hangverseny, ritmikus torna, háztartási tanácsok, majd a hangverseny folytatása. (Hanglemek.) Utána orvosi tanácsok. 9.55: Vallási óra. I. Harangszó. II. Is-tentisztelet közvetítése a patriarchatus templomából. 12: Déli hangverseny. Mia Braia, Petre Alexandru és Puiu Danescu közreműködésével. 13: Sport, vízállásjelentés. 13.05: A Grigoras Dinicu-zenekar hangversenye. 14.10: Rádióhíradó. 14.30: A Grigoras-zenekar hangversenyének folytatása. 15.20: A falu órája. 15.35: Román népdalok. 15.55: Hírek a falu számára. 16.15—16.45: Mihu Palade-zene-kara. 18: Időjárásjelentés. 18.02: Táncczene. A „Lucefarul”-zenekar közreműködésével. Énekel: Petre Gusti. 19: Orvosj tanácsok. 19.15: Népies zene két zongorán. Th. Sibiceanu és Jean Lucaci közreműködésével. 19.40: Hangverseny. 19.58: Sporteredmények. 20: Felolvasás a hétről. 20.15: Hangverseny. 21: Operaelőadás. 22: Hírek, sporteredmények. 22.15: Angelo Ferrara gitár hangversenye. 22.45: Táncclemezek. 23: Hírek, sporteredmények. 23.15: Vegyes-zene. (Hanglemek.)

Budapest I. 9: Hanglemek. 9.45: Hírek. 11—11.15: Református istentisztelet. 12—12.15: Egy házi ének és szentbeszéd a kir. Udvari és Városlébania-templomból. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 13.30: Helyi-orségi híradások és a munkácsi ütközet hőseinek kitüntetése. Utána kb. 14.40: Egészségügyi Kalendárium. 15: Hanglemek. 16: A földhírtokok feladatai gazdasági munkavállalóik kötelező öregségi biztosításával kapcsolatban. 16.45: Bura Sándor cigányzene-kara. 17.30: Zrínyi a költő és a hadvezér. (Felolvasás.) 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: M. Hir Sári Liszt-műveket zongorázzik. 18.30: A Szezei-csatorna és Olaszország. 19: Magyar nótáest közvetítése a budai Vigadó-ból az orvoskari Csaba Bajtársi Egyesület Kenyeres Balázs törzsének rendezésében. 20.10: A rádió szalonzene-kara. 21.25: Sporteredmények. 21.35: Esti dal. Hangjáték négy felvonásban. Utána kb.: 22.40: Hírek. 23: Táncclemezek. 23.45: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 1.05: Hírek.

Budapest II. 12.20—13: A Miskolczi MÁV Műhelyi Dal-, Zene- és Önképző Egyesület énekkara. 1.—16.35: Bura Sándor cigányzene-kara. 18.30—18.50: M. Hir Sári Liszt-műveket zongorázzik. 19: Kamarazene (hanglemezről). 20.10: Angliai levél. Buday György előadása. 20.35: Fekete föld fekete vére. Gergely Ferenc dr. természettudományi előadása. 21: Hírek, ügétóversenyeredmények. 21.20: A József nádor 2. honvédegyalozezred zenekara. 22.20: Cigányzene. 23.10: Időjárásjelentés.

HÉTFŐ, MÁRCIUS 6.

Bucuresti. 7: Reggeli hangverseny, torna. 12: Hanglemek. 13: Hangverseny. 13.10: Tandinczenekar játéka. Közben 14.10: Hírek. 15.10: Hírek. 18: Kezdomiüvesszek. 19: Időszerű anyag. 19.15: Hangverseny. Dvorszak: A-dur hatos. 19.45: Moscu zongoraművész. 20.05: Felolvasás. 20.20: A Rendőrzenekar hangversenye. Barbu énekesnő közreműködésével. 21.30: Delavrancea zongoraművész. 22: Hírek. 22.15: Mandolin-hangverseny. 22.40: Moscopol énekhangversenye. 23: Hírek. 23.15: Vendéglői zene.

Budapest I. Torna. Hírek. Hanglemek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Felvidéki levelek hatvan év előtti lapokból (Felolvasás.) 11.45: Csaba királyfi népe. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.10: Gémes Irén hárfázik. Mally Gyöző énekel zongorakísérettel. Közben kb. 14.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Magvარი Imre cigányzene-kara. 15.35: Hírek. 17.15: A rádió diákfőőrája. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: Carlo Vidusso (zongora), Michelangelo Abbado (hegedű) és Gilberto Crepax (gordonka) együttes műsora, a magyar-olasz művészcsere keretében. 18.40: Magyar táj magyar szemmel: Jókai Erdélyben. (Felolvasás.) 19.10: Táncclemezek. 19.50: Munkában a Radics Béla cigányzene-kara. 21.20: Rádió a rádió. (Felolvasás.) 21.30: Budapesti Hangverseny zenekar. Közben kb. 23.45: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.15: Közvetítés az Emke-kávéház-ból. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.30: Német nyelvoktatás. 20: Gere Lola énekel, zongorakísérettel. 20.30: A délnémet barokk nagymestere. (Felolvasás.) 21: Hírek. 21.20: Hanglemek. 22.35: Időjárásjelentés.

KEDD, MÁRCIUS 7.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna, reggeli hangverseny gramofonlemezen. 12: Vegyes zene gramofonon. 13: Hírek. 13.10: Hanglemek. 14.10: Hírek. 14.30: Gramofonlemezek. 15.10: Hírek. 18: Műszaki üzenetek. 18.17: Táncczene. 19: Időszerű anyag. 19.15: Stavrache brácsaművész hangversenye. 19.35: Stefanovici György olaszdal dalokat énekel. 19.55: Felolvasás. 20.10: Hangverseny. (Gramofonlemezek.) 21: Szimfonikus zenekar. 22: Hírek. 22.15: Hanglemek. 23: Hírek. 23.15: Közvetítés a Neptum-vár-ból.

Budapest I. Torna. Hírek. Táncclemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Hogyan szaittook ki a gyermekek a felnöttek könyveit? (Felolvasás.) 11.45: Átmenetükabát. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.10: Cigányzene-kar. Közben kb. 12.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Országos Postászenekar. 15.35: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: Berthe de Vigler francia és svájci dalokat énekel, zongorakísérettel. 18.40: Aquinoi Szent Tamás. (Felolvasás.) 19.10: Mursi Elek cigányzene-kara. 20: A Fialatok Rádiószinpadának előadása. A sasiók. Utána kb. 22.10: Hírek, időjárásjelentés. 23: Hanglemek. 23.45: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: A Mária Terézia 1 honvédegyalozezred zenekara. 1.05: Hírek.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget sem a kiadóhivatal, sem a szerkesztőség.

Ki tud róla?

Keresem Bercovicj Solomont, aki 1893. május 8-án született Piatra Neamton, foglalkozása cipész. 1924. október 13-án Aradról Temesvárra távozott. Kérem mindazokat, akik nevezettről közelebbi adatot ismernek, közöljék velem alantí címenen. A nyomravezető jutalomban részesül.

SURÁNYI ISTVÁN.
Arad. Str. Eminescu 15.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 lei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

ALKALMAZAST KERES

Tanyásgazdának ajánlkodom, gépekhez is értek. Str. Surorilor 44. 1131

Középkori nyugdíjas házaspár házmeisteri állást vállal. Az asszony jól főz. Címke a kiadóba kérek. 1117

Kereskedő textil- kötött- és rövidáru-szakmában, a helyi és vidék kereskedelmi cégeinél bevezetve, — készpénz óvadékkal szerény jövedelmi igényűségű, vagy raktárnoki állást keres. Ajánlatot „50.000” jelige alatt a kiadóba kér.

ALKALMAZAST NYER.

Ápolónő kerestetik könnyű beteghez, vidékre. Cím a kiadóban. 1152

Német nevelőnőt a nappali órákra keresek. Cím a kiadóhivatalban.

Perfekt román—magyar gép- és gyorsíró-keresetik. Németül tudók előnyben. Ajánlatok „Gép- és gyorsíró” jeligére a kiadóhivatalba küldendők. 1085

Kifutó, saját kerékpárral, iparüzemhez azonnalra felvétetik. Cím a kiadóban.

Nevelőnő, komoly, megbízható. 3 éves kisleány mellé felvétetik. Jelentkezés: Klein. Str. Alexandri 4., délután 2—5 óra között. 1116

Szobaleányt jó bizonyítvánnyal felvesszünk azonnalra. Str. Horia 1., I. em. Holczter Jenő Neuman-palota. 1144

Keresünk „Diesel” motor

és kőbánya-felszereléshez értő

gépészt

Radnára. Érdeklődők jelentkezzenek Soc. Industrială Arad—Brad, Bul. Regele Ferdinand 6. szám alatti irodájában.

ÜZLET

Fűszerüzlet berendezéssel az állomás mellett kiadó. Str. Col Paşian 11. 1061

Üzlethelyiség a főútvonalon, raktárhelyiség, valamint borpince kiadók. Reusz, Boulevardul Regele Ferdinand 55. 1111

Egy jóforgalmu régi

liszt és terményüzlet

eladó.

Cím a kiadóban. 1114

OKTATÁS

Szabászati tanfolyamot nyitottam Aradon, Bul. Regina Maria 17. szám alatt. Tanulni szándékozó urilányokat mérsékelt díjszabás mellett vállalom. Juhász Mária.

Iparművészeti tanfolyamot, öthetesi, rendezek. Filc-állatok, ruhaszövészet, függönyrajozás, Kenyérkeresetet biztosít. Frdeklődni: Bul. Carol 54., licium mellett. 1121

LAKÁS

Bulevardul Carol 44. szám alatt emeleti urilakás kiadó. Bővebbet ugyanott. földszint. 953

Elsőemeleti erkélyes lakás, három, vagy ötszobás, két uccai szoba, újonnan festettek, irodának, szalonnak azonnal kiadók. 2 helyiség: 23 méter hosszú, 7 méter széles, 16 méter hosszú, 7 méter széles május 1-re kiadó. Bulevardul Regele Ferdinand 12. 1154

Kétszobás, modern urilakás május 1-re kiadó. Str. A Muresianu 11.

Háromszobás, fürdőszobás, uccai lakás kiadó. Str. Seminarului 1.

Háromszobás, emeleti lakás május 1-re kiadó. Str. Cloşca 10. 1078

Kiadó Malul Muresului 2. sz. házban: 2 szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha és éléskamrából álló, villanyvilágítás, gáz- és vízvezetékekkel ellátott földszintes uccai lakás május 1-től. 959

3 szobás modern lakás

május 1-től kiadó. Str. Aviator Gheorghescu 11/a szám alatt, a PARK MELLETT.

Négy- és háromszobás, erkélyes, fürdőszobás lakás május elsejére, egyszoba, alkovos fürdőszobás garconlakás azonnalra kiadó Piata Avram Iancu 10. alatt. 1076

Belvárosban, magánvillában elegánsan butorozott különbejáratu uccai szoba előszobával, fürdőhasználatlalt kiadó. Cím a kiadóhivatalban. 1024

Háromszoba, hall, összes mellékhelyiségek új magánházban április 1-től kiadó. Str. Sft. Gheorghie 46. 1099

Háromszobás, modern urilakás május 1-re kiadó. Str. V. Goldis 7. 1150

Négy-szobás, napfényes, összkomfortos urilakás a Str. Consistorului és Str. Mărăseşti szögletében május 1-re kiadó. Bővebbet: Str. Mărăseşti 4., I. em. 986

Kétszoba, alkovos, fürdőszobából álló uccai lakás, kapualatti bejárattal, a város szívében olcsón kiadó. Cím a kiadóban, vagy Tel. 21—26. 1080

LAKÁS

Négyosztós, összkomfortos új lakás, Str. Mărășesti 2., első emelet, május elsejére kiadó. Megtekinthető délelőtt 11-2-ig és délután 5-7 óra között.

Magánház kiadó. Négyosztós, fürdőszoba, összkomfortos, parkirozott udvar. Str. Porumbaru 13. 1151

Fűszerüzlet-helyiség (vendéglőnek is alkalmas), lakással, vagy lakás nélkül is május 1-re kiadó. Str. Mărășesti 62-64. 1143

Egyosztós, uccai modern garconlakás április 1-re kiadó. Str. Teodor Ciocnea 24. 1146

Háromosztós, vízvezeték magánház gyümölcsös-kerttel kiadó. Str. Dragos Voda 7. 1132

Kiadó május elsejére modern háromosztós és kettőosztós lakás Str. Russu Sirianu 3. 1118

Kiadó modern négyosztós magánház (villa) fürdőszoba és mellékhelyiségekkel a Glorja-sporttelep uccájában. Strada Dacilor 6. Érdeklődni Grigore Alexandrescu-ucca 12. sz. alatt. 1120

Egyosztós, konyhás, udvari lakás mellékhelyiségekkel kiadó. Str. Stroescu 31. Bővebbet Str. Metianu 13. 1122

Parkra nyíló modern urilakás, háromszoba, hall, magastűzű május 1-re kiadó. Bul. Dragalina 14. 1126

Butorozott szoba, diszkrét kapualatti bejáráttal kiadó. Piața General Gernat No. 8. 1127

Két uccai szoba fürdőszobával I. emeleten kiadó. Str. Grig. Alexandrescu 31. 1128

Új házban kétszobás, összkomfortos, modern lakás május 1-re kiadó. Bővebbet: Krebsz József festő, Bul. Reg. Ferdinand 51. 1059

Új házban, félemeleten, négyosztós, összkomfortos lakás május elsejére kiadó Str. Oncu 18. 1101

Kiadó modern lakások, 3 és 2 szobás. Str. Baritiu 1. 1105

2, 3 és 5 szobás erkélyes, modern lakások és egy üzlethelyiség kiadó. Strada Eminescu 30. 1108

Kétszobás, összkomfortos lakás új magánházban kiadó, a Glorja-pályánál. Érdeklődni: Bul. Carol 68. 1112

Magánház, négyosztós, összkomfortos, különálló 20 méteres műhelyhelyiséggel kiadó. Str. Barbu Lăutaru 14-16. 1113

Új házban 2 és 3 szobás, komfortos lakások május 1-re kiadók. Bul. Carol 68. 1100

Modern kétszobás lakás elő- és fürdőszobával május 1-re kiadó. Str. Gr. Alexandrescu 40. 1098

Kétszobás, előszobás, fürdőszobás lakás a villanegyedben előnyös feltételek mellett kiadó. Cim a kiadóban. 1097

Str. I. G. Duca 20.

földszinti, háromszobás, teljesen modern urilakás május 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél. 1124

Biv. Gen. Dragalina

3 szoba, alkovos, parkettás, teljesen modern, központi fűtéses, II. em. urilakás május 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél. 1125

Str. Greceanu 5. sz. alatt

kétszobás, földszinti, parkettás garconlakás fürdőszobával május 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél.

KÜLÖNFÉLÉK

Szerény összegű né elvesztett a román püspökség táján 1495 lelt. A pénz nem sajátja, kéri a becsületes megtalálót, adja le jutalom ellenében az Aradi Közlöny kiadóhivatalába.

FIGYELEM!

Megérkezett Mm. Iréna, a híres grafológusnő.

Fogad egész nap. Megmondja szerencsáját.

Lakik: Str. I. C. Brătlanu No. 7., balra az udvarban. 1109

Alkalmi ház eladások

10 lakásos, masszív, emeletes, fürdőszobákkal, 120 ezer jövedelemmel, 950 ezer. — Emeletes, kifogástalan állapotban, 6 lakás, fürdőszoba, 850 ezer. — Új emeletes, 5 darab összkomfortos lakásokkal, 1 millió 300 ezer. — Kétemeletes, teljesen jókarban, 20 bérlemény, parketta, fürdőszobák, 280 ezer jövedelem, 2 millió 850 ezer. — Emeletes új villa, 3 darab összkomfortos lakás, 950 ezer. — Emeletes, masszív ház, 2, 3 és 5 szobás, összkomfortos lakással, 300 ezer jövedelem, 2 millió 800 ezer. — 10 bérlemény emeletes renovált ház, 100 ezer jövedelemmel, 850 ezer. — Emeletes masszív üzletház, két lakás, parketta, fürdőszoba, 650 ezer. — Emeletes új ház a főtérenál, két darab összkomfortos lakás, ügyvédnek, orvosnak kiválóan alkalmas hely, 1 millió 300 ezer. — Kétemeletes, összkomfortos lakásokkal, üzletekkel, 230 ezer jövedelemmel, 2 millió 250 ezer. — Új villa, 7 darab összkomfortos lakás, 300 négyszögletes kert, 1 millió 700 ezer. — Új villaszerű ház, 5 lakás, részben parketta, fürdőszoba, 750 ezer. — Magastűzű, 4 lakásos, parketta, fürdőszoba, 600 ezer. — Legszebb magánház, négyosztós, összkomfortos lakás, 400 négyszögletes park, 600 ezer. — Emeletes, parkettás, fürdőszobás lakások, üzlethelyiségek, 1 millió 100 ezer. — 7 lakásos, 48 ezer jövedelemmel, 375 ezer. — 10 lakásos magastűzű, 80 ezer jövedelemmel, 550 ezer. — 10 lakásos, 48 ezer jövedelemmel, 330 ezer. — Új, emeletes, 7 darab 2, 3 szobás lakás, 200 ezer jövedelem, 2 millió 250 ezer. — Magánház, háromszoba, parketta, fürdőszoba, 375 ezer. — Fenti házakon kívül bér-, magánházak, villák a város összes uccájában 100 ezertől 12 millióig. — Földbirtokok Arad és Temesvár közelében 10 ezertől 40 ezer lelig kat. holdanként, épületekkel. — Bankkölcsonok közvetítése.

H á s z

Ingatlanforgalmi Irodája Arad
Str. Eminescu 20-22.

VÉTEL-ELADÁS

Rumosmeggyet veszünk minden mennyiségben. Str. Soarelul 11. 1063

Méheket veszek kasban, vagy kaptárban. Ajánlatokat Bodoky Ladislau, Orăștie címre. 1047

Tangóharmonikát (akkordeon) gyorsan, könnyű módszerrel tanít zeneszerző. Tanuláshoz hangszert adok. Használt harmonikát veszek. Str. Baritiu 29. 754

8 db. használt vas pinceablak, 80x20 nagyságban és különféle ócska bádorgatók eladó. Bővebbet: Strada Cioba Birta 36. 1901

Eladó: három tollpárna, 1 gobelin kép, 1 nyugagy, 1 márvány mosdó tükörrel, 2 szekrény, 1 kutyaház, 3 osztályos liszteláda. Str. Tribunal Axente 81. 1149

Ritka alkalom

ilyen vétel. Nyolcszobás, komfortos villa, külön nagy bérépülettel, 500 négyszögletes telekkel, mely gazdálkodásra és gyárnak nagyon megfelelő. Átvételhez fele összeg elegendő. — Csak komoly érdeklődők kérék.

„Táranca”

textilüzlet, Strada Metianu No. 3.

Ford-autó, csukott, jó állapotban eladó. Arad, Bul. Carol 36. 1086

Butorok: háló, ebédlő, konvhák jutányosan kaphatók Aradon Paladics asztalosnál. 930

Eladó valódi faj daxli kölyökkutya. Cim Morasz, Str. Alexandrescu 31. 1144

Eladó: patefon lemezekkel, szekrényekkel, állólámpa, fényképezőgép, képek. Str. Coșbuc 32. emelet.

Skop-gyártmányú zongora, rövid, keresztthoros, 3 pedálos, kitűnő állapotban eladó. Cim a kiadóban. 1041

Famegmunkáló-gépek, Kirschner gyártmányú, eladó. Bővebbet: Hochteitl, Str. Duca 4. 1103

Egy 30 HP egyhengeres fekvő, fagáznak alkalmas javított motor és egy négyhengeres fagáz-motor, üzemben, olcsón eladó. Czigliet, Calea Saguna 40. 1104

Keresek megvételre egy használt fagyaltgépet és egy fagyalt-apparátot. Cim a kiadóban. 1106

Mély gyermekkosz, jókarban, eladó. Str. Protopopescu 41. Grădite. 1099

Kombinált modern butort

teljes lakásberendezéseket, briliáns-köveket, szőnyegeket veszek sürgősen megbízóim részére.

Nagy választékban kaphatók

modern ebédlők, háló, keleti és beföldi szőnyegek, recamié, konyha, velencei csillár, Pataky-kép stb.

Zalogkölcsonokat közvetítünk

a tímisoarai zálogházban, előzet nyujtunk.

Zálogéeduláját megvesszük!

Tempo bizományi-üzlet, Fischer Ell-palota.

TISZTA, MOSOTT RONGYOT

megvételre keresünk. Cim a kiadóban.

Eladó

Dieselmotor 200 HP, Generátor 100 KW, 50 Per. transzformátorok, elosztási táblák.

Gőzkazán Babcock Wilcox rendszerű 170 m² fűtőfelülettel, 41 m² tulévitélvel igen jó állapotban.

Öntöttvascső 7" gáz- és Mannesmann cső minden méretben, szelepek, váltók, esapok, könyökök, flaszák, stb.

Tartányok minden méretben és kivitelben.

Vaslemezek és vaslétrák minden méretben.

Hidmérileg 35 tonna vagonmérlegtelésre jelző készülékkel.

Gépezetek fahordó gyártására. Légsűrítők, szivattyúk.

Iparvágányú váltók és a bróanyagok.

Vasfedélszerkezetek hullámlemezzel. Színszék 8-12 cm.

Láncrestély gőzkazának 6.4 m² fűtőfelülettel.

Érdeklődni:

„Fan” o” S. A. R.
Tillegd. Bihor.

INGATLAN

Eladó Ujaradon kifogástalan állapotban levő régiából épült gazdasági ház, villanyvilágítással mely áll: lakóház, 12 főszágra állítólag, disznóól teljesen új kofárka, nagy gyümölcsös, új kerítéssel, kocsiszín telgazdasághoz szükséges teljes felszereléssel együtt jutányos áron. Bővebbet Aradon Str. Consistorului 42. 1027

Házat veszek 120-200.000 lelig. Cimeket a kiadóba kérek. 1084

Modern, öt lakrészből álló bérház, 3 városrészától a huszadik ház, 1.300.000 leiert eladó. Cim a kiadóban. 1088

A Corvin S. A. soborsáni gazdaságához tartozó szőlők részben eladó, részben bérbeadó. Bővebbet fenti gazdaság vezetőségénél. 1048

Eladó Temesváron a II. két. központiában egy háztelek 200.000 leiert, 260 négyszöglet. Cim a kiadóban. 1147

Ház 4 szobával, fürdőszobával, mellékhelyiségekkel, udvarral, kerttel olcsón eladó. Cim a kiadóban. 1133

HATSCHÉK

INGATLANFORGALMI IRODA

Arad, Bulev. Carol 46. (Lakás ügyosztó) előnyös ajánlatok:

3 millió: földi emeletes bérház, komfortos nagy és középnyag lakások, nagy telek, 10 százalékos hozam. — 2.900 ezer: ugyanott emeletes, üzletes sarokbérház, miniparkettás, középnyag lakások, 260 ezer hozam. — 1.900 ezer: új társadalombiztosítóhoz közel emeletes modern bérvilla, 1 nagy, 3 középnyag összkomfortos lakás, külön háms lakás, calorifer hűség, meleg víz, terraszok, kert. — 1.500 ezer: belvárosi új emeletes luxusbérvilla, négyosztós, hallos modern lakások, külön ház, lakás. — 1.300 ezer: belvárosi közel emeletes bérház, 4 középnyag fürdőszobás lakás, nagy kert, garage, háms lakás. — 1.250 ezer: kétos telken épült emelet bérház, közel az állomáshoz, 194 ezer hozammal. — 1.150 ezer: Catedralet-térenél üzletes bérház, nagyrészt újépítésű, 2x2, 4x2, 4x1 szobás, részben parkettás, fürdőszobás lakások, nagy kert, 120 ezer hozam. — 1.100 ezer: Dir. CFR-nél alapított bérház, 8x2 szobás, nagyrészt előfürdőszobás és 4x1 szobás teljes lakások, hozam. — 1 millió: állomásnál magastűzű szintes, alapított, üzletes bérház, 4 középnyag, 3 kisebb bérlemény, 120 ezer hozam, 400 db gyümölcsös, kőzművek. — 650 ezer: Brătianu-uccához közel emeletes bérház, 4 középnyag, fürdőszobás és 3 kisebb lakás, szuterén, háms lakás, 10 százalékos hozam. — 650 ezer: Saguna-ut. kettős telekre épült alapított nagy bérház, 10 százalékos hozam. — 600 ezer: Central-üzletnél ötszoba, hallos, modern komfortos, nagy park, szuterén, beépített szekrények. — 480 ezer: belváros mellett 1x3, 2x2, 1x1 szobás teljes lakás, nagy pinca, kedv. víz, felt. — 450 ezer: Marospart melletti réndvált háromlakásos, kőzművekkel, fürdőszoba, kert, átvehető bankteherrel. — 440 ezer: rendőrséghez közel, jouton bérház 9 teljes lakás, összközművek, nagy front, 46 ezer hozam — 400 ezer: körút mellett magastűzű szintes, alapított, hegylakásos bérház, fürdőszoba, esslg. rollók, 10 hozam. — 370 ezer: Catedralet-térenél alapított, 1x2, 2x1 szobás teljes lakásokkal, összközművek. — 360 ezer: belvárosi négyosztós, külön két teljes kislakás, gazd. épületek. — 350 ezer: Piața Ștefan cel Mare-nél 1x2 szobás, fürdőszobás, 4x1 szobás, teljes lakás, esslg. rollók, vízvez., 37 ezer hozam. — 345 ezer: kat. gimnáziumnál magastűzű szintes, háromszobás, elő, fürdőszobával, külön kislakás, kert. — 330 ezer: Glorja-pályánál új magastűzű szintes modern villa, kétszoba, előfürdőszoba, szuterén, mosókonyha, terraszok, igen kedv. víz, felt. — 320 ezer: Central-üzletnél háromszobás, elő, fürdőszobával, külön kislakás, esslg. rollók, pinca. — 310 ezer: Catedralet-térenél közel új magastűzű szintes, háromszobás családi ház, elő, fürdőszoba, parkett, esslingenit füllek, csukott veranda, külön két szobás, teljes lakás, mosókonyha, pinca, kert. — 300 ezer: központhoz közel rekonstruált bérház, 2, 2 és 1 szobás lakások, összközművek, kert. — 290 ezer: belvárosi masszív bérház, 9 teljes lakás. 30 ezer hozam. — 250 ezer: viaduktnál magastűzű szintes 1x2, 1x1 szobás teljes lakás, esslg. rollók, kert. — 230 ezer: Saguna-ut. melletti háromlakásos, részben új bérház, kedv. víz, felt. — 210 ezer: Dir. CFR-hez közel ha lakásos sarokház, 24 ezer hozam, pinca, 200 db kert, telekárban. — 180 ezer: 5 sz. autópálya mellett háromszobás, új magánház, 300 db neimes gyümölcsösökkel, gazd. épületek. — 145 ezer: ugyanott új kőlakásos bérház csatornázás, esslg. rollók, kert. — 110 ezer: pernyával 1x2, 2x1 szobás teljes lakás, kert. — 85 ezer: II. kerületben négylakásos bérház, 17 ezer hozammal. — Telkek a belvárosban is. — Földek. — Szőlők. — Bankkölcsonok betáblázásra

Legújabb jelentéseink:

Veszedelemes tűz pusztított Istambulban

Istanbul. (Rador.) Az éjszaka folyamán hatalmas tüzvész pusztított a város központjában. A veszedelemes tűz 14 bérházat alapzatukig elpusztított. Az anyagi kár igen jelentős. A tűz keletkezésének oka egyelőre ismeretlen.

Kötelező munkaszolgálatot vezet be Svédország — háboru esetére

Stockholm. (Rador.) A hivatalos lap jelelnti, hogy a közeljövőben törvényjavaslatot terjesztettek a kamara elé, amely arról intézkedik, hogy háboru vagy más rendkívüli esemény alkalmával vezessék be a kötelező munkaszolgálatot. A törvényjavaslat szerint valamennyi 18-tól 70 évet betöltött állampolgárra vonatkozna a kötelező munkaszolgálat. A javaslat előírja, hogy a Svédország területén élő külföldieket is be kell vonni a kötelező munkaszolgálat kereteibe.

Sehol sem akarják befogadni a Franciaországba menekült spanyol köztársaságiakat

Fantasztikus francia terv a menekültek foglalkoztatására — Nagy lámadást tervez Franco Madrid ellen

Páris. A spanyol menekültek ellátásának kérdése súlyos gondokat okoz a francia kormánynak. Bonnet külügyminiszter már a kamara külügyi bizottságában is kijelentette, hogy a francia kormány több államot felkért a spanyol menekültek egy részének befogadására. Anglia és Szovjetország ezt a kérelmet határozottan elutasította, míg az Egyesült-Államok kormánya a bevándorlási törvényre való hivatkozással közölte, hogy évenként csak 220 spanyol menekültet fogadhat be. Beszámolt a külügyminiszter arról is, hogy a menekültek fegyelmezetlen magatartása súlyos panaszokra ad okot. Így az egyik nagyobb táborban, ahol 1500 köztársasági spanyol katonát tartanak fogva, valóságos lázongás tört ki az állítólagos gyenge ellátás miatt, úgy hogy itt a tábor vezetőségének igen érélyes fellépésre volt szüksége.

A francia kamrában határozati javaslatot nyújtottak be, amely felszólítja a kormányt, hogy indítsa meg mielőbb annak a csatornának építési munkálatait, amely az Atlanti Oceánt a Földközi-tengerrel köti össze.

A javaslat indoklása megemlíti, hogy Franciaország 100.000 spanyol köztársasági menekült révén nagy munkaerő felesleggel rendelkezik és azokat minél előbb munkába kellene állítani. A javaslat megemlíti, hogy a feszült nemzetközi helyzet is megköveteli a csatorna mielőbbi kiépítését, amelynek hadászati jelentősége nem vitatható el.

A spanyol nemzetiek vezérkara egyébként szombaton délelőtt átvujtoita Franconak a szárazföldi, tengeri és légi főparancsnokságot megillető jelvényeket. A nemzetiek péntek esti jelentése szerint Franco hatalmas támadást készít elő Madrid ellen. A nemzeti hadsereg, a jelentés szerint, már kipihente a katalániai győzelmes előnyomulás fáradalmait és állítólag kétszáz ezer főnyi hadsereget vont össze a spanyol főváros előtt. Franco azt reméli, hogy ezúttal gyors sikert fog Madridnál elérni. Ugy tudják, hogy Franco a támadás megkezdése előtt ultimátumot intéz majd Madrid város katonai vezetőségéhez, hogy minden feltétel nélkül adják át Madridot.

Akik nem tudják, mi lesz velük:



Mindennap: kép a köztársasági Spanyolország menekültjeinek életéről, akiket naponta ellenőrznek, de senki sem tudja még, hogy mihez is fogjanak velük...?

EUGEN TITEANU



sajtó- és propagandaminiszter aki ma, vasárnap két minisztértársával Temesvárra érkezik és együtt hétfőn Aradra látogat el az eddigi jelentések szerint.

Véres szovjet-mandzsu incidens

Tokio. (Rador.) A Reuter-iroda közli, hogy az orosz-mandzsu határon véres összetűzés történt. Egy orosz különítmény két támadást intézett a mandzsu határőrök ellen. Az összetűzésnek orosz részről 11 halálos áldozata van, míg mandzsu határőrök közül egy sem esett el. A határőrség jelentése szerint újabb összetűzések várhatók.

Halál vár egy hamburgi ügyvédre kémkedés miatt

Hamburg. A néptörvényszék Mihailis Izrael dr. volt hamburgi ügyvédet hazaárulás címén halálra ítélte. A vádirat szerint kommunista szervezetet létesített azzal a céllal, hogy kikémlelje a hadititkokat, amelyeket a társaság tagjai el fognak juttatni a spanyol köztársasági kormányhoz. Büntársai közül öt vádlottat 5-12 évi kényszermunkára ítélték.

Ki volt a Dohány-uccai merénylet értelmi szerzője..?

Budapestről jelentik: Az Esti Kurir szombati délutáni száma azt írja, hogy a délutáni órákban döntő fordulat történik a Dohány-uccai zsinagóga ellen elkövetett merénylet ügyében. A nyomozás ugyanis megállapította, hogy ki volt a merénylet értelmi szerzője és meg tudták kik osztották szét a bombákat, kik rendelték meg azokat és hogyan kerültek a bombák a merénylőkhöz. A lap szerint órákon belül a rendőrségen lesz a Dohány-uccai merénylet értelmi szerzője.

Gigli éles nyilatkozata Amerika ellen

Milanó. Benjamino Gigli, a világhírű tenorista nemrég érkezett hazájába Olaszországba Newyorkból, ahol a Metropolitan Operaházban vendégszerepelt. A Corriere Padano című lapban így nyilatkozott Amerikáról:

— Olyan idegesség és rendetlenség van az Egyesült-Államokban, amelyre még eddig sohasem volt példa.

Korrupció és zsarolás jellemzi az országot. Csupa törtetés minden. Tizenkét millió a munkanélküliek száma és általános elégedetlenség tapasztalható. Igen rövid időn belül polgárháborút jósolnak. Az Operaház teljesen elzüllött, hanyatlásnak indult. Sok szerződést kaptam vissza akartak tartani, de én nem fogadhattam el, mert abban az országban nem tudok énekelni. Ezt a cikket a párisi Temps is közli.